

00 50

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
CARRERA DE PSICOLOGIA

CAMBIOS PSICOSOCIALES EN UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA
CON MUJERES CAMPESINAS



Proponente: Sara Valenzuela Valenzuela
Docente Guía: Maruja Serrudo Ormachea

ESPE LIZAD

TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE LICENCIATURA EN PSICOLOGIA

01 AGO. 1996

La Paz, Bolivia, 1995

000150

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
CARRERA DE PSICOLOGIA

CAMBIOS PSICOSOCIALES EN UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA
CON MUJERES CAMPESINAS

TESIS

APROBADA CON MAXIMA (-STIU)

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

Proponente: Sara Valenzuela Valenzuela
Docente Guía: Maruja Serrudo Ormachea



TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE LICENCIATURA EN PSICOLOGIA

01 AGO. 1996

*Psicología
Mujeres
Educativas*

*sara
Valenzuela*

La Paz, Bolivia, 1995

DEDICATORIA

A mi amada Madre,
quien ha acompañado
sin nunca declinar,
con tesón e inagotable
amor,
mis triunfos y caídas.

A mi Madre, a quien le
debo la vida
y la capacidad de soñar y
saber luchar,
para hacer cada sueño
realidad.

AGRADECIMIENTO

A mi familia y Compañeros de vida.

A CEDEAGRO y especialmente a

Martha García,

quienes con su permanente

apoyo y cooperación

hacen posible

esta aventura

en el camino

de la sensación

hacia la abstracción.

A las jóvenes y Directora del

Centro de Capacitación

para la Mujer Campesina.

A mi Docente Guía,

Lic. Maruja Serrudo O.,

por su cooperación, amistad y confianza.

CAMBIOS PSICOSOCIALES EN UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA CON MUJERES CAMPESINAS

INDICE

CAPITULO I.....	6
INTRODUCCION.....	6
1.1. FUNDAMENTACION.....	6
1.2. DETERMINACION DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	8
CAPITULO II.....	8
OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION.....	8
2.1. OBJETIVO GENERAL.....	8
2.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	8
CAPITULO III.....	9
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	9
3.1. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMÁTICA NACIONAL.....	9
3.2. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMÁTICA DE GÉNERO EN BOLIVA.....	14
3.3. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMÁTICA ESPECÍFICA DEL CONTEXTO.....	25
3.4. DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA.....	29
CAPITULO IV.....	30
DISEÑO DE LA INVESTIGACION.....	30
4.1. PLANTEAMIENTO DE LA HIPÓTESIS.....	30
4.2. DETERMINACION DE VARIABLES.....	30
4.2.1. VARIABLE DEPENDIENTE.....	30
4.2.2. VARIABLE INDEPENDIENTE.....	30
4.3. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES.....	31
4.4. SELECCIÓN DE LA MUESTRA.....	31
CAPITULO V.....	33
METODO.....	33
5.1. SELECCIÓN DE METODOS.....	33
5.1.1. Descriptivo experiencial con enfoque dialéctico.....	33
5.1.2. Enfoque Sistémico.....	33
5.1.3. Inductivo - Deductivo.....	33
5.2. PROCEDIMIENTO.....	34

5.2.1.	Recolección de datos inherentes al Diagnóstico	3 4
5.2.2.	Recolección de datos de campo.....	3 4
5.2.3.	Procesamiento y Sistematización.....	3 5
5.2.4.	Técnicas	3 5
5.2.5.	Instrumentos.....	3 5
CAPITULO VI.....		3 6
MODELO TEORICO		3 6
6.1.	REFERENCIAS HISTORICAS	3 6
6.2.	REFERENCIAS CONCEPTUALES	4 0
6.3 .	ESTRUCTURA Y ANTECEDENTES DEL "CURSO DE BACHILLERATO PEDAGOGICO"	4 3
6.4.	ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACION	4 8
6.5.	OPERACIONALIZACION CONCEPTUAL	4 9
CAPITULO VII.....		5 3
RESULTADOS		5 3
7.1.	RESULTADOS ESTADISTICOS	5 3
7.2.	HISTORIAS DE VIDA	5 9
7.2.1.	CENTRO AGUADITA.....	5 9
7.2.2.	K'URI ALTO.....	6 1
7.2.3.	PUCA PAMPA	6 2
7.2.4.	MIZQUE.....	6 4
7.2.5.	SAUCES	6 8
7.2.6.	T'AQRAS.....	7 0
7.2.7.	BUENA VISTA	7 2
7.2.8.	SAN PEDRO ALTO	7 3
7.2.9.	SAN PEDRO BAJO	7 5
7.2. 1 0.	VISTA PERDIDA	7 7
7.2. 1 1 .	TABOADA	7 9
7.2.12.	YURUBAMB A	8 0
7.2. 1 3 .	MINA ASIENTOS	8 2
7.2.14.	T'AQRAS.....	8 4
7.2.15.	SAN PEDRO ALTO	8 5
7.2.16.	PUCA PILA	8 7
7.2.17.	MOLLE AGUADA.....	8 8
7.2. 1 8 .	PASORAPA.....	9 0
7.2.19.	T'AQRAS.....	9 2
7.2.20.	TABOADA	9 3
7.2.21.	TABOADA	9 4

7.2.22. T'AQRAS.....	95
7.2.23. TUTIMAYU	97
7.3. ESTRUCTURACION DE LOS RESULTADOS	100
7.3.1. Población Estudiada.....	100
7.3.2. Procedencia.....	100
7.3.3. Edad.....	102
7.3.4. Escolaridad	103
7.3.5. Idioma	108
7.3.6. Ocupación	112
7.3.7. Tipo de Comunidad	113
7.3.8. Servicios básicos	115
7.3.9. Tipo de Familia	115
7.3.10. Salud	117
7.3.11. Participación	120
7.3.12. Expectativas de Vida.....	125

CAPITULO VIII..... 133

INTERPRETACION DE RESULTADOS

8.1. DISCUSION Y CONCLUSIONES

8.1.1. La condición de vida de la mujer campesina

8.1.1.1. Extracción Social.....

8.1.1.2. Servicios Básicos

8.1.1.3. Salud

8.1.1.4. Ocupación

8.1.2. La situación educacional de la mujer campesina

8.1.2.1. Grados y niveles de escolarización.....

8.1.2.2. Evolución

8.1.2.3. Capacitación

8.1.3. Los procesos organizacionales de la mujer campesina.....

8.1.3.1. Participación Comunitaria.....

8.1.3.2. Participación Laboral

8.1.3.3. Participación Sindical.....

8.1.3.4. Participación Política

8.1.4. La valorización de su Cultura

8.1.4.1. Idioma

8.1.4.2. Identidad

8.1.4.3. Expectativas

8.2. RECOMENDACIONES Y PROPUESTAS

BIBLIOGRAFIA

ANEXOS

*Yo quería aprender mucho,
pero para
no había esa oportunidad.*

*No saber leer /U escribir
eran 6 rudo por mi llant .*

*Yo- no- quería quedarme atrás,
pensaba irme **FU** ciudad para
aprender, pero no sabía
castellano ni un poquito.*



RESUMEN

En Bolivia, se desarrollan innumerables proyectos de cooperación y promoción, destinados a contribuir en la superación de las graves carencias existentes a nivel socio-económico, especialmente en las áreas más deprimidas como es la rural. Sin embargo, muchas de las veces, estas intervenciones no conducen a los resultados esperados, porque no se han considerado debidamente los aspectos culturales y lingüísticos del contexto local, los cambios producidos y las respuestas elaboradas para enfrentarlos.

En el Centro de Capacitación para Mujeres Campesinas "Pompeo Rigón" y comunidades de la Provincia de Mizque, departamento de Cochabamba, se desarrolla la primera experiencia de "Curso de Bachillerato Pedagógico", desde una perspectiva de género, desarrollo humano, sostenibilidad y las reformas sociales implementadas por el Gobierno boliviano: La Ley de Participación Popular y la Ley de Reforma Educativa.

En esta experiencia, la investigación participativa y la aplicación de métodos complementarios, permiten la identificación y descripción de los Cambios Psicosociales producidos en las Mujeres participantes del Curso, a través de la identificación y conexión de supuestos y realidad, de interrelaciones entre elementos modificadores e interpretación de diferentes lógicas.

Se considera que el hallazgo más interesante es el referido a los cambios que se operan en las estructuras y procesos psicológicos, en especial del pensamiento y sistema de valores, donde se evidencia la unidad de lo cognitivo y lo afectivo de la personalidad y su acción en la regulación del comportamiento. La revalorización de la lengua y la cultura son psicológicamente imprescindibles para cortar la reproducción cultural de la pobreza y discriminación de la mujer.

Este trabajo, pretende contribuir al conocimiento de la Psicología de la Mujer Campesina Boliviana y aportar al campo de la Psicología Social y Educativa, fortaleciendo elementos que coadyuven al desarrollo de una sociedad más democrática y equitativa.

CAMBIOS PSICOSOCIALES EN UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA CON MUJERES CAMPESINAS

CAPITULO I

INTRODUCCION

1.1. FUNDAMENTACION

Partiendo de la realidad Boliviana, la situación en que se ubica la mujer en especial la rural es en un círculo de pobreza, donde uno de los ámbitos fundamentales de discriminación es el educativo. Es en este ámbito donde se plasma y reproduce el Orden Simbólico.

El ingreso de instituciones financieras y de ejecución de proyectos a las provincias, comunidades campesinas, y la escuela, han ido transformando las prácticas y relaciones culturales e incluso las necesidades comunales; han generado *cambios psicosociales* importantes, pero no en todos los casos, han sido los más adecuados.

"La cultura andina se ha transformado en una cultura oprimida, bombardeada y atraída por los esquemas occidentales de una sociedad dominante" (Albó X., et al., 1990)

En muchas oportunidades sin considerar ni respetar la organización, normas y valores culturales de las comunidades, se han introducido programas que, en lugar de favorecerlas, las han desarticulado.

Normalmente no se registran ni evalúan los *cambios psicosociales* que se producen con estas intervenciones. Las investigaciones psicológicas son muy limitadas, contándose con escasa bibliografía al respecto.

Si se observa de cerca, cada una de las experiencias desarrolladas, las

características, factores y procedimientos que conllevan el *cambio psicosocial*, las recomendaciones para conceptualizar mejores acciones, serían un punto de partida y una ventana, no solo orientada a aliviar la pobreza sino, a contribuir al *desarrollo humano* en general y en especial *de la mujer*.

Las experiencias acumuladas en el área de programas y proyectos, con instituciones gubernamentales, no gubernamentales y entidades financieras, en el ámbito Nacional y especialmente rural, han fortalecido el interés de investigar los procesos psicosociales que generan las intervenciones, fundamentalmente educativas y en el campo psicológico en virtud a los variados efectos observados, especialmente en cuanto a las actitudes, valores y percepciones de los sujetos y grupos sociales involucrados en éstos.

Es por este motivo que se considera de gran interés, por el conocimiento que puede reportar para futuras investigaciones, el estudio de la experiencia de una propuesta alternativa de educación como es el caso del "Curso de Bachillerato Pedagógico" de Mizque.

El presente estudio describirá los *cambios psicosociales* producidos, en una experiencia educativa con mujeres campesinas de Mizque - Cochabamba, beneficiarias del "Curso de Bachillerato Pedagógico".

Su importancia y utilidad radican en que la descripción y comprensión de algunos de los factores que determinan los *cambios psicosociales* y los efectos que estos producen en la mujer y su participación en la esfera comunal, servirán para otras investigaciones y/o prácticas institucionales en los ámbitos socio-cultural, educativo y psicológico fundamentalmente.

1.2. DETERMINACION DEL OBJETO DE ESTUDIO

El objeto de estudio es: Cambio Psicosocial en 23 Mujeres Campesinas del "Curso de Bachillerato Pedagógico" de la Provincia de Mizque, desarrollado en el "Centro de Capacitación de la Mujer Campesina", a través del proyecto "Capacitación Docente y Comunal", ejecutado por el Centro de Desarrollo Agropecuario - CEDEAGRO.

CAPITULO II

OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION

2.1. OBJETIVO GENERAL

Identificar y describir el proceso de los *cambios psicosociales* generados en mujeres campesinas que participan del "Curso de Bachillerato Pedagógico" del Centro de Capacitación para la Mujer Campesina de Mizque "Padre Pompeo Rigón", del "Proyecto de Capacitación Docente y Comunal" implementado en el periodo de tiempo comprendido entre los meses de marzo y noviembre de 1995.

2.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS

2.2.1. Condición de vida

Conocer los cambios generados en la condición de vida de la mujer campesina de Mizque, como consecuencia de su participación en el "Curso de Bachillerato Pedagógico".

2.2.2. Situación educacional

Determinar los cambios generados en la situación educacional de la mujer campesina de Mizque, como consecuencia de su

mayor acceso al sistema regular y su participación en el "Curso de Bachillerato Pedagógico".

2.2.3. Procesos organizacionales

Establecer los cambios producidos en los procesos organizacionales de la mujer campesina de Mizque, resultantes de su participación en el "Curso de Bachillerato Pedagógico".

2.2.4. Valorización de su cultura

Identificar los cambios en la valorización de su cultura que se han producido en las mujeres campesinas de Mizque, participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico".

CAPÍTULO III

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

3.1. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMÁTICA NACIONAL

El analfabetismo en Bolivia alcanza al 20%, a nivel rural el 70% de los bolivianos es analfabeto y el 37% analfabeto funcional. El analfabetismo femenino en el área rural alcanza al 50% y en el área urbana al 17%. El analfabetismo masculino en el área rural alcanza al 23% y en el área urbana al 7% (INE, Censo Nacional de Población y vivienda, Cochabamba, 1992).

Estos indicadores muestran que Bolivia, no ha resuelto sus problemas educativos básicos manteniendo una clara marginalidad en el área rural donde la mujer es la más afectada.

En el área rural, solo el 60% de los niños ingresa al sistema escolar, abandonando este beneficio en el primer año el 70%, concluyendo la

secundaria el 1.4% de varones y el 0.7% de mujeres (OPINION, Cochabamba, 30 de noviembre de 1993).

Las elevadas tasas de analfabetismo, los limitados años de escolaridad, la baja cobertura del sistema y el reducido porcentaje de bolivianos que concluyen la secundaria, son producto de una estructura y un *sistema educativo ineficiente que perpetúa la marginalidad y promueve la deserción*. (EL MUNDO, Santa Cruz, 15 de mayo de 1994).

Entre los principales problemas identificados se encuentran:

La baja oferta educativa, especialmente en el área rural, donde los servicios educativos que ofrecen las escuelas seccionales en su mayoría son únicamente hasta el segundo o tercer grado de escolaridad básica.

La ausencia de formación de recursos humanos locales que aseguren su permanencia en el lugar, además de la falta de condiciones adecuadas para la realización del trabajo en el aula y fuera de ella y el difícil acceso a las escuelas, provocan la carencia de maestros para ellas.

Las dificultades de acceso por parte de los alumnos a los centros escolares y las restricciones presupuestarias de la familia.

La baja calidad y utilidad de la educación y la inadecuación del calendario escolar a los ritmos del calendario agrícola. La baja participación social en la estructura del sistema y en la toma de decisiones.

La carencia de capacidad institucional que posibilite y promueva el proceso de pedagogización del proceso enseñanza - aprendizaje y lo sustente en el tiempo.

El progresivo deterioro de la educación formal, por su desactualización con respecto a los avances del conocimiento, por no considerar la

diversidad cultural y lingüística de la población, por no adaptarse a las realidades locales y regionales de los alumnos permitiendo la conjunción de lo teórico y lo práctico (OPINION, Cochabamba, 30 de noviembre de 1993/CEDEAGRO, 1993).

El sistema educativo boliviano, producto de la Reforma Educativa de 1955, llevada a cabo en el marco de la Revolución Nacional de 1952, promovió en el país una de las reestructuraciones más importantes de la historia. Sin embargo, con el propósito de extender y ampliar la cobertura de la educación a la población indígena, construyó un sistema homogéneo sin tomar en cuenta la diversidad cultural y lingüística de la mayoría.

Esta reforma a más de incrementar las infraestructuras educativas y promover la formación masiva de maestros, no logró solucionar los graves problemas de la educación, acrecentando más bien, las desventajas de la pobreza y la burocracia de la estructura central, la cual ha ido disminuyendo su capacidad técnica.

Durante el gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP) (1982 - 1985), se realizaron grandes esfuerzos por acabar con el analfabetismo creando para el efecto el SENALEP (Sistema Educativo Nacional de Alfabetización y Educación Popular), que aportó teórica y metodológicamente a la alfabetización en lenguas nativas y sentó las bases para una educación intercultural bilingüe.

En 1983 el Ministerio de Educación y Cultura aprobó el Plan Nacional de Educación que se articula por primera vez a un Plan de Desarrollo, manifiesto en la Estrategia Nacional de Desarrollo y el Plan Cuatrienal 1985 - 1988 elaborado por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Los planteamientos centrales de este Plan Nacional de Educación fueron:

Reestructurar el aparato administrativo del sector, actualizar la información estadística, mejorar la infraestructura.

Dotar de materiales educativos y generalizar la escolarización mínima de 8 años.

Mejorar la calidad y la eficiencia del sistema educativo, dar atención específica a la educación de la mujer.

Promover la participación de la comunidad en la formulación de los nuevos currículos.

Asimismo, desarrollar programas de educación intercultural y bilingüe, con énfasis en la participación de los grupos étnicos y en la formación de maestros bilingües mediante la reorientación de las normales rurales.

Durante la gestión 1985 - 1989, como consecuencia del ajuste estructural y redefinición del papel del Estado planteados por el Gobierno, se desplazan los recursos y la atención del Estado, del área productiva al área social, priorizando la formación de recursos humanos para el país.

El Ministerio de Educación y cultura plantea la necesidad de la reforma educativa con los libros Rosado y Blanco, no concretándose esta propuesta.

En 1990, con la Declaración Mundial sobre Educación para Todos, de Jomtien, Tailandia, se legitiman e impulsan nuevas metas educacionales en las cuales se destaca la necesidad de introducir en los procesos de enseñanza y aprendizaje conocimientos y destrezas que habiliten a los educandos para desempeñarse eficientemente en la sociedad a la que pertenecen. Este planteamiento gira en torno a la calidad de la educación y los factores relacionados a los bajos rendimientos.

El mismo año en Bolivia se crea el ETARE, entidad técnica responsable de realizar una propuesta de reforma de la educación. La voluntad y el sustento político de este esfuerzo, se reflejan en la adhesión del Congreso Nacional de Educación, de los principales partidos políticos y del Congreso de Educación de la Iglesia Católica, a los planteamientos de interculturalidad y participación social como ejes vertebradores de la reforma educativa (EL DIARIO, La Paz, 2 de enero de 1994/OPINION, Cochabamba, 30 de noviembre de 1993).

En 1994 son promulgadas por Decreto Supremo del Gobierno Nacional: la Ley de Participación Popular (20 de abril) y la Ley de Reforma Educativa (7 de julio).

La Ley de Participación Popular ...*"procura mejorar la calidad de vida de la mujer y el hombre boliviano"*... ...*"perfeccionar la democracia representativa, facilitando la participación ciudadana y garantizando la igualdad de oportunidades en los niveles de representación a mujeres y hombres"*. Además de procurar una más justa distribución y mejor administración de los recursos (Ley de Participación Popular, 1994).

La *Ley de Reforma Educativa* modifica el código de la Educación Boliviana, con la finalidad de mejorar la calidad, equidad y eficiencia del sistema educativo. Esta Ley *se sujeta en dos ejes: la interculturalidad y el bilingüismo* que toman en cuenta la cultura, saber, costumbres, lengua y la participación popular que posibilita la *participación de los padres de familia y la comunidad*, a través de las juntas escolares y nucleares.

El código de la educación concibe la *interculturalidad* como un recurso y como una ventaja comparativa para promover un nuevo y armónico desarrollo personal y social de todos los educandos del país, así como para construir un sistema educativo nacional que a la vez asegure su unidad y respete, reconozca y valore la diversidad (Decretos

reglamentarios de la Ley de Reforma Educativa, 1994).

3.2. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMÁTICA DE GÉNERO EN BOLIVIA

"Bolivia, es un país con una población mayoritariamente indígena"

(Comité Nacional preparatorio de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, 1994), cerca al 60% de la población total y al interior de la cual, las mujeres sobrepasan levemente la mitad. Sin embargo; las condiciones en las que éstas se desarrollan no son las más favorables, la discriminación social de las mujeres es evidente y se complejiza aún más, cuando las desigualdades de género se suman a las étnicas y culturales.

Los efectos de esta discriminación terminan por consolidar la estructura social clasista, la misma que "erige" un muro infranqueable al posible acceso de la mujer indígena en las instancias de poder y control de los recursos.

"Bolivia, se encuentra entre los países que todavía presentan los niveles más altos de desigualdad étnico-cultural"

(Comité Nacional Preparatorio de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, 1994), donde los hogares pobres representan aproximadamente la mitad del total poblacional, de los cuales el 77,23% está constituido por población indígena (monolingüe y bilingüe).

El 50,6% de la población, se halla conformado por mujeres, las mismas que asumen su condición de actores sociales invisibles, porque ni el sistema jurídico, económico y político, ni el sistema social respaldan y garantizan su participación en igualdad y equidad con el hombre.

La participación de la mujer en los espacios públicos de poder en Bolivia, es mínima, a pesar de que las políticas sociales de las diferentes gestiones de gobierno presentaron en su propuesta programática todo un destacable "abanico" de alternativas, estas se limitaron

a ser propuestas meramente asistenciales en algunos casos y a no pasar del discurso proselitista en otros.

La desigual oportunidad de acceso a los espacios de decisión política para la mujer, es parte de esta realidad que avanza a paso lento y mantiene en vigencia la discriminación a su condición de actor social.

Con referencia al Poder Legislativo, se observa que en el periodo comprendido entre los años de 1982 al 1985, la presencia femenina en la Cámara de Senadores, alcanza a un 7,4% del total, porcentaje que en las dos últimas elecciones, se reduce a un 3,7%, lo que significa que de 27 Senadores Titulares, solo una es mujer (Boletín Unibamba, 1995, Cuadro N° 1).

Cuadro N° 1

CANDIDATOS POSTULADOS Y ELECTOS A SENADORES Y DIPUTADOS EN TODO EL PAIS EN 1993				
	SENADORES(AS)		DIPUTADOS(AS)	
	CANDIDATOS(AS)	ELECTOS(AS)	CANDIDATOS(AS)	ELECTOS(AS)
TOTAL	198	27	1423	130
MUJERES	17	1	152	10
HOMBRES	181	26	1271	120

FUENTE: BOLETIN, MUJER, POLITICA PARTICIPACION Y PODER, N° 3, UNIBAMBA, 1995.

A pesar de la reciente reestructuración del Poder Ejecutivo, no hubo un incremento significativo en la participación de la mujer.

A la cabeza de los diez Ministerios no se encuentra ninguna mujer, de los treinta y siete Secretarios, solo dos son mujeres, de las sesenta y tres Subsecretarías, solo ocho mujeres ocupan estos cargos, a nivel de las Prefecturas de Departamento, una sola mujer asume este cargo político, en las Subprefecturas y Corregimientos la participación femenina es mínima (Boletín Unibamba, 1995, Cuadro N° 2).

Cuadro N° 2

MUJERES SENADORAS Y DIPUTADAS				
1983 - 1993				
PERIODO LEGISLATIVO	SENADORAS		DIPUTADAS	
	TOTAL	%	TOTAL	%
1983 - 1985	2	7.4	4	3.1
1985 - 1989	0	0	4	3.1
1989 - 1993	1	3.7	14	10.8
1993 - 1996	1	3.7	10	7.7

FUENTE: BOLETIN, MUJER, POLITICA PARTICIPACION Y PODER, N 3, UNIBAMBA, 1995.

En lo que refiere al Poder Judicial, el porcentaje de Defensoras Públicas alcanza el 55,6% y el de las Asistentes Legales el 47,4% pero, no se encuentra a ninguna mujer en la Corte Suprema de Justicia desempeñándose en calidad de Ministra, es más, nunca una mujer fue Fiscal General de la Nación (Boletín Unibamba, 1995, Cuadro N° 3).

Cuadro N° 3

PODER JUDICIAL				
EN TODO EL PAIS EN 1993				
	DEFENSORES PUBLICOS		ASISTENTES LEGALES	
	TOTAL	%	TOTAL	%
TOTAL	27	100	19	100
MUJERES	15	55.6	9	47.4
HOMBRES	12	44.4	10	52.6

FUENTE: BOLETIN, MUJER, POLITICA PARTICIPACION Y PODER, N 3, UNIBAMBA, 1995.

La democracia representativa y la democracia comunitaria, son las dos formas de democracia existentes en el país, la primera forma parte de la estructura formal del Estado, en tanto que la segunda, queda expresada en la vigencia de las autoridades originarias, fruto de la diversidad cultural y étnica del país.

En ambas formas se encuentra la ausencia de la mujer, en tanto que este fenómeno es mucho más destacable en la primera situación.

Si se continúa revisando la información existente para Bolivia, se observa que la participación de la mujer en las instituciones públicas, organizaciones de la sociedad civil, Comités Cívicos y otras, aún se limita a porcentajes mínimos.

La introducción de la perspectiva de Género en el tema "mujer" ha transformado en gran medida las percepciones acerca de los problemas que ella enfrenta en su condición de "mujer", ahora se plantea la posibilidad de encarar esta situación no como la "problemática de la mujer" sino como la "problemática de la sociedad", porque responde a la posición que la sociedad y la cultura le asignan dentro de las *relaciones de poder*.

Estas relaciones de poder tienen una multicausalidad y conexión histórica con la *representación simbólica* que se tiene acerca de la *mujer boliviana*, fundamentalmente, como madre en relación a la maternidad (real o potencial) y la reproducción biológica, como esposa y educadora (agente socializador) en relación al entorno familiar y social.

Es en este sentido que el tema "mujer" debe ser abordado desde una *dimensión psicosocial* pues concierne no solo a la mujer sino y cada vez más, a los otros componentes de la sociedad civil.

Si se considera la situación de la mujer, identificada ésta por las *condiciones psicosociales y culturales* en que se desenvuelve, el rol que la sociedad y la cultura le asignan, debería establecerse que la asimetría entre hombres y mujeres es fundamentalmente cultural (Centro de Comunicación y Participación de la Mujer, La Paz, 1989).

Las relaciones de género "- género: definido como el rol socialmente

construido y asignado a hombres y mujeres -" (Tuijelaars - CIPLADE, Cochabamba, 1994 / FIS/Arakuarenda, 1994) y los roles socioculturales inherentes a éstas son una *consecuencia psicosocial*.

Sin lugar a dudas, existen diferencias profundas, no solo en lo fisiológico y biológico, sino también en el desarrollo y el proceso de socialización, diferencias determinadas por factores tanto endógenos como exógenos, pero esto no puede a más de explicar las diferencias, intentar definir las situaciones de *discriminación, producción y reproducción de relaciones de poder adversas al género femenino como algo natural*.

Aún cuando se observe que durante generaciones y en diferentes culturas se ha reproducido constantemente esta situación, no es suficiente para legitimar la desigualdad de derechos.

En la práctica sociocultural se observa con claridad cómo se define el papel de la mujer a través de sus usos, normas y costumbres ("naturales" y apropiadas). Es esta práctica la que determina además, la consideración de la mujer como un ser frágil (en lugar de femenino), ligado siempre a un *papel central* como es *el reproductivo y el cotidiano*, con un carácter *discriminante*.

En "Una experiencia de formación y capacitación rural Guaraní" (FIS/Arakuarenda, 1994), se recoge información a cerca del rol de la mujer en esa sociedad, destacando la igualdad de derechos y participación de la mujer en la vida familiar y social. Existe división sexual del trabajo pero, "no tiene carácter discriminante".

Albó X., et al. (1990) en su descripción del Mundo Rural Andino; del cual es parte el Departamento de Cochabamba en un gran porcentaje de su territorio y Mizque en particular, define la formación de la familia, base de la unidad de producción y consumo, como uno de los procesos más importantes del desarrollo social.

La vida en pareja tiene repercusión en lo personal y en la participación

de esta unidad en la vida social y económica de la comunidad. En ella se observa la diversificación de roles, cumpliendo el hombre con los trabajos fuertes y la mujer con las actividades menos pesadas, en un arreglo de mútua cooperación. "*Esta división, hace que los trabajos cotidianos se acumulen más en la mujer*" (Albó X., et al., 1990), dejándole poco o ningún tiempo para el descanso y la vida social.

Aunque en la cultura andina la división del trabajo por sexo se caracteriza por su complementariedad, esta práctica muestra sin embargo, restricciones que tradicionalmente se imponen a la mujer, limitando su participación y realización como tal.

Aspectos e indicadores que hablan por si solos de esta situación y miden estadísticamente la condición de la mujer, son: las altas tasas de fecundidad, la importancia vertebral del trabajo de la mujer en el ámbito doméstico - cotidiano, la discriminación educativa, la elevada tasa de analfabetismo, la discriminación laboral, social y política.

En la cultura quechua, como la describe Albó (1990), la mujer asume todas las actividades domésticas del hogar. Las labores agrícolas las realiza conjuntamente con el hombre, "ella lleva la semilla en tanto él lleva la yunta"; también cumple con el cuidado y pastoreo del ganado y la venta o trueque de los excedentes de la producción, en cantidades pequeñas para atender las necesidades diarias, mientras el hombre se encarga de la comercialización mayor.

La *participación* de la mujer rural en general, especialmente en el Departamento de Cochabamba y en particular en la provincia de Mizque, se encuentra relegada al ámbito doméstico, las actividades productivas que realiza, por lo general son poco reconocidas por la propia mujer y el grupo social como tales. Su participación se limita a una *lucha social invisible*, pues la base de sus *reivindicaciones* está íntimamente ligada al ámbito familiar y cotidiano, con una incipiente

actividad "visible" en los asuntos de la comunidad.

Sin embargo, su inserción en la actividad económica es una de las formas más importantes de su participación en nuestra sociedad, no solo mediante el trabajo doméstico - no valorado como productivo - sino y especialmente en las tareas productivas que varían según el contexto físico, social y cultural en el cual se desarrolla.

Los datos del último Censo Nacional de población y Vivienda de Bolivia (1992), muestran que en el área urbana se ha dado un crecimiento de la población económicamente activa - femenina, del 18% al 38% entre 1976 y 1992 y en el área rural un crecimiento del 15% al 48%. (CIPLADE, 1994).

Con referencia a la educación y su labor socializadora en relación con los hijos, la madre percibe que ésta es mayormente su obligación, influyendo casi permanentemente en el comportamiento de la hija mujer mientras que en el del hijo varón, lo hace exclusivamente hasta los cinco años de edad. A esta edad el niño colabora con el padre y aprende las actividades propias del hombre.

La hija, hasta el momento que conforma una nueva familia, colabora con la madre en el cuidado de sus hermanos menores y con las tareas domésticas, en las que se incluye también el cuidado de los animales y labores agrícolas; la madre repite el modelo de crianza que ella recibió y que la hija reproducirá nuevamente.

La institución familiar es uno de los *ámbitos de socialización* más importantes dentro las sociedades rurales de Cochabamba, en la que "*el agente socializador principal, en la primera infancia del niño es la madre*" (Reátegui, 1990), como *sujeto que inscribe socialmente al niño* y posibilita la internalización de ciertas normas, pautas, usos, costumbres y valores concordantes con una determinada ideología.

La educación en la primera infancia y a lo largo de la vida, influye en una serie de hábitos y actitudes que se reflejan en una sucesión de conductas y comportamientos.

La familia y los vecinos que contribuyen en el control de la conducta de los niños "*en sanciones simbólicas*" (Albó X., et al., 1990) y los amigos con quienes aprenden las reglas sociales a través del juego, son también "*agentes de socialización*", aunque con menor influencia y en menor grado. Estos agentes incorporan al niño de mejor manera en su comunidad.

La escuela, que en las áreas rurales de Cochabamba alcanza a los niveles de básico fundamentalmente y en menor proporción al intermedio y medio, es también un agente importante de socialización. Es donde se produce la mayor interacción entre los niños de la comunidad pero, a diferencia de los primeros, *inicia al niño en la "sociedad global dominante"*, (Albó X., et al., 1990).

La propia comunidad percibe como más importante la asistencia del varón a la escuela por sus futuras relaciones con la sociedad dominante. (CIPLADE, 1994).

Si se toman como referencia únicamente los "indicadores" de analfabetismo y escolaridad, especialmente en el área rural, se observa la prevalencia de la situación arriba descrita.

En el campo de la educación formal, pese a los logros obtenidos en el período intercensal entre 1976 y 1992, se comprueba que la mujer conforma la categoría menos favorecida de la sociedad boliviana, en especial la mujer del área rural.

El porcentaje de mujeres sin educación formal en el área rural ha disminuido de 75% a 50% y en el área urbana de 28% a 17%, mientras

que para el hombre, la disminución de los porcentajes es de 43% a 23% en el área rural y de 8% a 7% en el área urbana (CIPLADE, 1994).

Pese a los esfuerzos innumerables para corregir los grandes déficits del sistema educativo, con programas implementados en el área rural e intervenciones cada vez más tempranas, las tasas de escolarización femenina son muy bajas, en tanto que, la deserción escolar y los porcentajes de analfabetismo femenino continúan siendo muy elevados.

Su *bajo nivel de escolaridad e instrucción* no le permiten a la mujer participar en forma más activa, permanente y con mayor calidad en la toma de decisiones de su propia comunidad.

Algunas de las investigaciones, estudios, cursos y talleres concretos, que se cita a modo de referencia, están enfocados desde diferentes ámbitos como ser: el económico, jurídico, político, social y cultural y han sido desarrollados en espacios diferenciados como el nacional, regional y local:

- "Estudio de oportunidades para el desarrollo de proyectos productivos para la mujer campesina". UNICEF, 1987
- "Políticas para la incorporación de la mujer en la estrategia de desarrollo". Coordinadora de la Mujer, 1990.
- "Participación de la mujer en el desarrollo local", Ruiz Carmen Beatríz, Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", La Paz, 1991.
- "Participación de la mujer en el desarrollo rural", Pro Campo, Instituto Interamericano de Cooperación para la agricultura, 1992.

- "Propuestas de políticas sectoriales para la participación de la mujer en el desarrollo" Ruiz Carmen Beatríz, et al., Coordinadora de la Mujer, La Paz, 1992.
- "Educación y la mujer como recurso para el desarrollo". Christine Bidell, Educación y pueblo, N° 10, 1994.
- "La participación de la mujer campesina en la organización colectiva: El caso de Mizque, Bolivia", Miro Joseph, Mizque, Cochabamba, 1995.

En estas referencias se expresan claramente los intentos permanentes en todos los sectores, de transformar la realidad marginal y discriminatoria en la que se desenvuelve la mujer boliviana y promover su mayor acceso y mejor participación en los ámbitos: educativo, social, político y económico.

Continuamente en Bolivia, tanto en las instancias gubernamentales y no gubernamentales, en el intento de solucionar los problemas de la pobreza y la desigualdad que afectan a un amplio sector de la sociedad, en especial en el ámbito educacional, donde la mujer es una de las más afectadas, se han desarrollado propuestas, programas y proyectos para fortalecer, incentivar y promover la mayor y real participación de la mujer en la comunidad, esto es, con alternativas educativas y de capacitación para que influyan en las estructuras y procesos psicosociales.

Se ha demostrado que los procesos educativos en lengua materna, como en la experiencia de alfabetización con mujeres andinas desarrollada por el Proandes - UNICEF, modifican paulatinamente los roles asignados a la mujer, le posibilitan un mejor espacio de participación en el contexto comunal y le proveen de mayor seguridad, autoestima y autovaloración, importantes para el desarrollo de sus potencialidades e

identidad.

Son aún limitadas las experiencias educativas - operativas desarrolladas en Bolivia considerando los planteamientos observados en la última Reforma Educativa, más aún por el poco tiempo transcurrido desde la promulgación de la Ley de Reforma Educativa y los múltiples conflictos sociales surgidos a consecuencia de ella.

Sin embargo en las últimas décadas, han ocurrido varios cambios con relación al tema mujer. A consecuencia de las numerosas intervenciones con programas de promoción femenina se han afectado indudablemente los estereotipos, usos, normas y tradiciones que obstaculizaban el reconocimiento y la oportunidad de una mayor y mejor participación de la mujer en los procesos de desarrollo social e incluso personal.

En el macro proceso, se observan importantes cambios estructurales, políticos, psicosociales y económicos que desde 1952, con el voto universal, dan a la mujer boliviana el reconocimiento como sujeto, con el derecho de aprender a leer y escribir, a recibir atención médica y el derecho de elegir a sus gobernantes y ser elegida; el derecho a la vida.

Entonces surge la identificación de la existencia de limitaciones no consideradas en los esquemas tradicionales y con ella primero, el deseo de no reproducir en las hijas tales limitaciones, como ser la ausencia de la lecto-escritura, que después se transforma en un deseo y necesidad personal, ser alfabetizada y ser capacitada (Centro de Comunicación y Participación de la Mujer, Potosí, 1989/Reátegui, 1995/CIPLADE, 1994).

Desde ese momento y hacia adelante, con una lenta pero creciente participación en la lucha por la equidad y atención a sus demandas, se observa la determinación de la mujer en modificar su cotidianidad, en ampliar su espacio doméstico hacia el comunal, hacia el local y

nacional.

3.3. ESTRUCTURA DE LA PROBLEMATICA ESPECIFICA DEL CONTEXTO

En el departamento de Cochabamba, el índice de analfabetismo femenino es del 45%, comparado con un 24% para los hombres. Asistieron a la escuela secundaria un 14% de los hombres y sólo el 7% de mujeres. El 40% de mujeres rurales carece de educación formal y el 72% de mujeres cabezas de familia, en contraste con el 24% de los hombres cabezas de familia. (Miró, 1995)

En la provincia de Mizque del departamento de Cochabamba, donde aproximadamente el 50% de la población es femenina, el índice de analfabetismo femenino es del 69%, mientras que para los hombres es del 31%. (CEDEAGRO, 1994). La tasa de escolaridad básica de la población mizqueña es del 58%, llegando solo el 8% a la escuela secundaria. (Miró, 1995).

Estas diferencias responden también a prácticas y percepciones culturales acerca del *valor* de la educación escolarizada, su *calidad y utilidad en lo cotidiano*.

La educación - escuela cuyo objetivo debería ser el "*...impulsar al hombre hacia la lucha por una permanente superación*" (Petrovski A. V. et al., 1981, cita de Makárenko A.) por sus características y carencias actuales, se encuentra limitada en la realización de esta labor.

El *currículum*, los *métodos* y medios de instrucción no se adaptan a las necesidades de los alumnos en su comunidad. Los *medios* utilizados, como el *uso forzado del idioma castellano*, no favorecen al objetivo del estudio que está encaminado al dominio de los conocimientos, habilidades y destrezas.

El sistema educativo regular, imparte una enseñanza poco útil para la

vida del educando, dado que los conocimientos adquiridos no son *aplicables* a la solución de sus necesidades.

La calidad de la enseñanza en general ha sido muy baja, porque no toma en cuenta las *operaciones básicas del desarrollo del pensamiento lógico*, dentro de un curriculum adecuado.

Los procesos educativos no han favorecido en manera alguna a la modificación del ambiente poco propicio en el que se desarrollan hombres y mujeres, y no les proporciona representaciones estables del mundo real, ni motivaciones intrínsecas para transformar esta realidad, en cambio han reproducido estructuras discriminatorias.

Con referencia a los responsables de la misma (maestros), se observa que en el área rural y urbana-provincial más del 70% son interinos o titulares por antigüedad, con un nivel de escolaridad que corresponde en el mejor de los casos al bachillerato humanístico.

Por tanto, la educación impartida a través del sistema regular constituye para las comunidades campesinas un medio para aprender el castellano, su lectura y escritura, no necesariamente en forma adecuada. Es así que la utilidad de la educación en la escuela rural significa únicamente:

Instrucción en lecto-escritura suficiente como para elaborar y leer actas de reuniones, correspondencia, además de estampar firmas.

Instrucción del idioma castellano, suficiente para establecer contactos con la sociedad dominante, comunicarse con autoridades, acceder a cargos públicos en la comunidad, realizar trámites comunales en la ciudad y acceder a ferias y centros de comercialización donde se requiere el conocimiento del idioma. En ambos casos, sin calidad utilitaria ni funcional.

Es por eso que en la escuela rural del sector de Mizque, se observa una cantidad casi similar de niñas y niños en los primeros cursos, pero en los siguientes solo participa un número muy reducido de ellas, dado que se considera pérdida de tiempo y dinero educar por muchos años a las mujeres, pues en su vida adulta lo aprendido les será poco útil o aplicable. (Albó X., et al. 1990).

Es evidente también desde este ángulo que la mujer experimenta un proceso de discriminación, la tarea reproductiva y las labores que realiza, absorben gran parte de su energía y no le dejan espacio ni tiempo para acceder a oportunidades que favorezcan su desarrollo personal, magnifican su vulnerabilidad y promueven la pérdida de su identidad individual y colectiva.

La educación en las actuales condiciones no responde a las necesidades de la población ni cumple su función. La escuela se ha transformado en un medio que lleva en conjunto *"a despreciar la cultura comunal y rural , sobrevalorando en cambio, la vida fuera de la comunidad"* (Albó X., et al., 1990).

En las Provincias de Bilbao, Charcas, Ibañez y Bustillo (Norte del Departamento de Potosí) y Esteban Arce del Departamento de Cochabamba, donde se ha desarrollado el proyecto "Yuyay Jap'ina" - experiencia de alfabetización con mujeres andinas -, se ha demostrado también, que la participación de la mujer está condicionada por los *grandes déficits intelectuales y educacionales* en que se desarrolla (Reátegui, 1995).

Uno de los obstáculos por tanto, que encuentran las mujeres para participar en la organización colectiva y en el contexto político de sus comunidades, como lo manifiesta el Dr. Joseph Miró, es precisamente *el bajo nivel educativo y de instrucción* de las mismas, identificado por las propias mujeres rurales en expresiones tales como las siguientes

(extractadas del Informe elaborado por el Dr. Miró, 1995):

"...Casi no quieren entrar como dirigentes en su sindicato ninguna mujer...."

"...Porque yo no se leer ni escribir, tampoco se hablar castellano. Por eso tengo miedo, me da vergüenza en las reuniones hablar con la gente, con las autoridades como voy a hablar?"

"...Nosotras tenemos que capacitarnos, aprender a anotar lo que queremos... lo primero es la alfabetización" .

Un segundo obstáculo, es aquel referente a la *permisibilidad de la familia para la continuidad de la escolarización de la hija mujer*, en tanto que, como se ha podido destacar líneas arriba, esta actitud no necesariamente se reproduce con los hijos varones.

El tercer obstáculo que margina a la mujer y reduce su oportunidad de participación en los procesos de enseñanza-aprendizaje formales, es que *el Sistema de Educación Institucionalizado e Institucionalizante*, se rige bajo "modelos y moldes estereotipados y preconcebidos", los que a su vez son eminentes reforzadores: de una lógica opresora que "*crea una fuerte tensión dialéctica entre lo propio pero marginado y lo ajeno pero dominante*" (Albó X., et al., 1990) y del *Orden Simbólico* .

Lo que se resume de modo concreto en pensar que la discriminación e incipiente participación de la mujer en las *Estructuras de poder y control de los recursos propios de la comunidad* , pasan por la vía de la educación, del discurso, del conocimiento, de la ideología; aspectos que se hallan "prisioneros" en una "trama" instituida, que se "nutre" y fortalece en el "círculo perfecto" de la *Repetición del acto de la madre*.

Y finalmente, el obstáculo fundamental en el orden de los elementos anteriores, es sin lugar a dudas, la relación que se establece entre

ideología, conocimiento, discurso y educación, en una *Construcción Estructurada y por ende estructurante*, la misma que es poco o nada permisiva a la dialéctica, base fundamental de la adquisición de conocimientos a partir de la práctica cotidiana.

3.4. DELIMITACION DEL PROBLEMA

En suma y por lo expuesto, el problema se puede resumir de la siguiente manera:

La incipiente participación de la mujer boliviana en general y de la mujer rural en particular, está determinada por la poca o ninguna oportunidad que tiene ésta, de acceder a espacios apropiados de adquisición de conocimientos, habilidades y destrezas, que le posibiliten participar activamente en la sociedad bajo condiciones de igualdad y equidad con el hombre.

Se ha afirmado que las condiciones socio-económicas en que se desarrollan los sujetos, determinan las potencialidades reales de producir *cambios psicosociales*, en estas condiciones se ha identificado a la educación como una de las vías reproductora de modelos y productora de cambios. Por tanto, se considera necesario identificar con mayor precisión:

¿En qué medida los procesos educativos influyen en los cambios psicosociales que se generan en las comunidades y afectan la participación de la mujer?

¿Cuáles son los cambios psicosociales que se generan en 23 mujeres participantes de un proceso formativo - educativo, como el "Curso de Bachillerato Pedagógico" del "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina de Mizque", del Proyecto: "Capacitación Docente y Comunal?"

CAPITULO IV

DISEÑO DE LA INVESTIGACION

4.1. PLANTEAMIENTO DE LA HIPOTESIS

La situación deficitaria de la mujer boliviana ha motivado a las organizaciones especialmente no gubernamentales, a encarar el problema con la implementación de programas pedagógicos alternativos, entre ellos, el "Curso de Bachillerato Pedagógico" desarrollado en el "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina de Mizque".

Los elementos desarrollados en el "Curso de Bachillerato Pedagógico" para Mujeres Campesinas de Mizque, por su orientación de Pedagogía Alternativa con el enfoque de la Educación Intercultural y Bilingüe, provocan cambios psicosociales positivos en el grupo de mujeres participantes, relacionados con el mejoramiento de su condición de vida, el incremento de su situación educacional, la mejora de los procesos organizacionales y la mayor valorización de su cultura.

4.2. DETERMINACION DE VARIABLES

4.2.1. VARIABLE DEPENDIENTE

Situación de la Mujer de Mizque (Cambios Psicosociales)

4.2.2. VARIABLE INDEPENDIENTE

Curso de Bachillerato Pedagógico

4.3 OPERACIONALIZACION DE VARIABLES

(Ver: Anexo N° 2)

OPERACIONALIZACION DE VARIABLES
VARIABLE DEPENDIENTE: SITUACION DE LA MUJER DE MIZQUE (CAMBIOS PSICOSOCIALES)
VARIABLE INDEPENDIENTE: CURSO DE BACHILLERATO PEDAGOGICO

DIMENSIONES	INDICADORES	MEDIDORES	ESCALAS
CONDICION DE VIDA	ELEMENTOS DE REPRODUCCION COTIDIANA, INDIVIDUAL Y SOCIAL	EXTRACCION SOCIAL SERVICIOS BASICOS SALUD OCUPACION	PROCEDENCIA GEOGRÁFICA, TIPO DE ORGANIZACION COMUNAL Y FAMILIAR VIVIENDA, AGUA, LUZ ADSCRIPCION, ALIMENTACION, HIGIENE FAMILIAR, PERSONAL
SITUACION EDUCACIONAL	ACCESO A OPORTUNIDADES DE INSTRUCCION Y FORMACION INTEGRAL Y TECNICA	GRADOS Y NIVELES EVOLUCION CAPACITACIÓN	BASICO, INTERMEDIO, MEDIO, SUPERIOR INCREMENTO, DECREMENTO AREAS
PROCESOS ORGANIZACIONALES	INSERCIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS Y SOCIALES	COMUNAL LABORAL SINDICAL POLITICA	ACTITUDES, ACCIONES, LIDERAZGO TIPO DE TRABAJO, LIDERAZGO PARTICIPACION, RECONOCIMIENTO REPRESENTACION, CARGOS
VALORIZACION DE SU CULTURA	PERCEPCION ACERCA DE SU ENTORNO ORIGINARIO Y ACTUAL	IDIOMA IDENTIDAD ESPECTATIVAS	PERSPECTIVAS, USO SOCIAL CONSOLIDACION, ALCANCES VIDA, FAMILIA, PAREJA, COMUNIDAD, GENEFO

4.4. SELECCION DE LA MUESTRA

De una Población total de 52 jóvenes internas en el "Centro", se procede a seleccionar a las 23 jóvenes que participan del programa en su segunda etapa (Curso de Bachillerato Pedagógico), por tratarse de un grupo representativo de los programas dependientes de ONG's. y representativo de la provincia Mizque, en términos de edad, procedencia y servicios. Particularmente, porque este grupo se encuentra institucionalizado e involucrado en una práctica alternativa de educación intercultural y bilingüe, modelo para el sector de Mizque en Cochabamba.

El programa de formación se divide por grupos de edad y tiempo de

permanencia en el Centro (antigüedad). Las más jóvenes, de 14 o menos años de edad, pertenecen al primer grupo (nuevas) quienes acceden a la formación programada para la primera etapa (asignaturas humanísticas y áreas complementarias).

Las jóvenes mayores de 14 años de edad (antiguas la mayoría), se encuentran en el segundo grupo, bajo el programa del "Curso de Bachillerato Pedagógico" (Técnico - Humanístico) segunda etapa del programa, con el apoyo del "Proyecto de Capacitación Docente y Comunal" ejecutado por CEDEAGRO y financiado por el Fondo de Inversión Social - F.I.S.

Las jóvenes mujeres participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico", proceden de 17 diferentes comunidades de la Provincia de Mizque - Cochabamba, con excepción de dos jóvenes mujeres que proceden de otras provincias del mismo Departamento y una del Departamento de Potosí.

La Muestra, se halla compuesta por jóvenes cuya edad está entre los 15 y 20 años, es decir, en un promedio de 17.74 años de edad. El idioma materno de 22 de las jóvenes es el quechua.

En cuanto a su distribución por nivel de escolaridad se tiene que once de las 23 jóvenes accedieron únicamente al nivel de escolaridad básica, once hasta el nivel intermedio y una sola alcanzó el primer grado del nivel medio.

Las características psicosociales observadas al inicio de la primera etapa corresponden a:

- Baja autoestima, que muestra una permanente desvalorización, anulación, frustración y gran déficit motivacional.
- Alto interés en el aprendizaje.

- Inseguridad resultado de una interiorización de reglas institucionales altamente punitivas con relación a su educación.
- Desvalorización de su idioma, cultura e identidad - vergüenza -.
- Baja participación y cooperación grupal, baja iniciativa y creatividad.
- Entorno familiar y social poco favorable para el desarrollo de sus capacidades generales.

CAPITULO V

METODO

5.1. SELECCION DE METODOS

Para el presente estudio, se aplicaron tres métodos complementarios:

5.1.1. Descriptivo **experiencial** con enfoque dialéctico

Considerado básico para el estudio, permitió determinar las características propias de los actores sociales en relación con su contexto y los eventos potencialmente modificadores, específicamente a partir de Historias de Vida.

5.1.2. Enfoque **Sistémico**

Como apoyo para una mejor visualización de las interrelaciones existentes entre todos los componentes de la realidad estudiada.

5.1.3. Inductivo - Deductivo

Para la interpretación de la lógica individual, grupal y comunal y como vínculo ínter métodos.

5.2. PROCEDIMIENTO

Para la elaboración del presente trabajo se desarrolló el siguiente procedimiento:

5.2.1. Recolección de datos inherentes al Diagnóstico

- Acercamiento a la realidad del objeto de investigación.
- Revisión documental existente en el "Centro de Capacitación de la Mujer Campesina", el Centro de Desarrollo Agropecuario - CEDEAGRO y el Fondo de Inversión Social - F.I.S.
- Determinación de los problemas principales.
- Selección de la problemática fundamental.
- Reuniones explicativas y de coordinación con el grupo muestral, comunal, responsables técnicos y facilitadoras del Curso de Bachillerato Pedagógico, Directora del "Centro de Capacitación", CEDEAGRO y supervisor del Fondo de Inversión Social.
- Asistencia y participación en eventos educativos previos y durante la investigación.

5.2.2. Recolección de datos de campo

El trabajo de campo se desarrolló a tres niveles: Individual, comunal e institucional.

- Elaboración y validación de instrumentos.
- Aplicación de instrumentos con el apoyo de una de las facilitadoras técnicas del Curso, en forma directa, para garantizar la confiabilidad de los datos.
- Entrevistas no estructuradas, a las participantes del Curso, la comunidad, el personal técnico responsable del Curso, a la

institución ejecutora y al supervisor de Fondo de Inversión Social.

- Asistencia y participación en eventos educativos y prácticas de campo.

5.2.3. Procesamiento y Sistematización

Los datos recolectados, fueron tabulados e incorporados en cuadros y gráficas, los mismos que fueron utilizados para su interpretación de acuerdo con variables e indicadores previamente establecidos.

- Discusión con el grupo muestral.
- Participación a los responsables del Centro de Capacitación, el Curso y la Institución.
- Elaboración del informe de investigación.

5.2.4. Técnicas

- Observación
- Revisión documental
- Revisión estadística
- Revisión bibliográfica
- Contrastación teórico - empírica

5.2.5. Instrumentos

La investigación se desarrolló mediante el uso de:

- Cuestionarios semiestructurados.
- Entrevistas no estructuradas.
- Grabaciones de prácticas educativas de campo.
- Historias de vida escritas.

- Registro del proceso de observación directa.

CAPITULO VI

MODELO TEORICO

6.1. REFERENCIAS HISTORICAS

Bachofen, en el documento "Derecho Materno", refleja con gran riqueza lo que significó una transición de destacable importancia en la historia de la humanidad, el ingreso a un nuevo Orden de Cosas, a una sociedad patriarcal, donde prima el Derecho Paterno:

Clitemnestra, por amor a su amante Egisto, mata a su marido Agamenón al regresar éste de la guerra de Troya, pero Orestes, hijo de Clitemnestra y de Agamenón, venga la muerte de su padre matando a su madre.

Le Persiguen por este hecho las Erinias, demoniacas protectoras del derecho materno, el matricidio era, pues, el más odioso de los crímenes pero, le protegen las dos divinidades que representan en este caso el nuevo orden, el derecho paterno: Apolo, que por conducto de su oráculo, instigó a Orestes a cometer este acto y Minerva, que llamada como juez escucha a las dos partes.

Todo el litigio se resume en la discusión entre Orestes y las Erinias. Orestes se apoya en que Clitemnestra ha cometido un doble delito, matando al esposo de ella y al padre de él. ¿Por qué le persiguen las Erinias a él y no a ella, que es mucho más culpable?, porque "no estaba unida por vínculos de sangre al hombre a quien había matado".

La muerte violenta de un hombre no consanguíneo, aún cuando sea el esposo de la asesina, podía redimirse, no concernía a las Erinias por

tanto perseguir el homicidio entre no consanguíneos, pero sí el más grave, el más inextinguible delito, como era el matricidio, según el **derecho materno**.

Apolo entra en escena como defensor de Orestes, Minerva hace votar a los Areopagitas (los regidores de Atenas), hay el mismo número de votos en pro de la absolución y en pro de la condena, entonces Minerva, quien preside el juicio vota en favor de Orestes y le absuelve.

El **derecho paterno** vence sobre el **derecho materno**, los "dioses de la raza joven", como los llaman las mismas Erinias, pueden más que éstas, las cuales por último se dejan convencer para también ponerse al servicio del **Nuevo Orden de Cosas** (Bachofen, tr., 1981).

Este autor, con estudios inherentes a la antropología social, se constituyó en un referente para posteriores trabajos sobre el "Origen de la Familia" como los de Lenann, Tylor, De Morgan y Engels.

Federico Engels, en su tratado relativo al "Origen de la Familia", dice:

"... Esto demuestra que la emancipación de la mujer y su igualdad de condición con el hombre, son y seguirán siendo imposibles mientras permanezca excluida del trabajo productivo social y confinada dentro del trabajo privado doméstico. La emancipación de la mujer no es posible sino cuando ésta puede tomar parte en vasta escala en la producción social, y el trabajo doméstico no la ocupe sino un tiempo insignificante. Y ésta condición sólo ha podido realizarse en la gran industria moderna, que no solamente admite el trabajo de la mujer en vasta escala, sino que hasta lo exige formalmente, y tiende a transformar cada vez más el trabajo doméstico privado en una industria pública" (Engels, 1978).

Sin embargo, la "problemática de género" no es algo que haya sido superado aún por las sociedades altamente industrializadas, es más, se

considera que a pesar del avance tecnológico y de producción de las mismas, la dificultad que gira en torno a la relación "hombre - mujer" persiste y es una de las que no permite superar la "**invisibilidad de la mujer**" en dichas sociedades.

Las "instancias de poder" relativas al campo económico, jurídico, político y social de los diferentes países y del mundo entero, muestran de manera clara, cuál es en realidad la posición de la mujer en las sociedades y cuan invisible es su participación.

Aún cuando las estadísticas demográficas a nivel mundial muestran una mayor población de mujeres, la visibilidad de la misma en las decisiones, se camufla en las estructuras de la **sociedad patriarcal**.

El ejercicio del poder se expresa en las formas institucionalizadas de complementación de la pareja, las que se han transformado en un forcejeo no exento de violencia y de carácter discriminatorio.

En 1980, al conmemorarse el quinto año de la proclamación del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, esa institución realiza una elocuente declaración: "La violencia en contra de la mujer, es el crimen encubierto más numeroso del mundo".

La violencia es un concepto de múltiples dimensiones y connotaciones, pero puede ser considerada como una forma de **ejercer poder** sobre situaciones o personas que dentro de las relaciones se han constituido en el soporte de las condiciones de "inferioridad" o de subordinación.

En un sentido amplio, la violencia se manifiesta bajo dos formas fundamentales: una, la institucionalizada o estructural que se desprende de los sistemas jurídico, económico, político y social, los cuales se encargan de perpetuar la discriminación, la desigualdad de oportunidades y la falta de equidad. La otra, la abierta y directa que se

constituye en la mayoría de los casos, en el cotidiano de la mujer en especial y de una gran mayoría de la población en particular.

La violencia estructural influye en las pautas de socialización y lleva a los individuos a aceptar o provocar sufrimiento, según la función o rol social que desempeñan y su ubicación en las relaciones de poder.

La violencia estructural y directa son ejercitadas en una infinidad de formas, desde la transferencia impuesta de productos acabados, como es el caso de la educación en la escuela y la que desarrollan muchos programas, hasta la más evidente y manifiesta como es: la agresión física y psicológica.

En América Latina y el Caribe, la violencia es también parte de estas estructuras, pero se encuentra vinculada particularmente con la estructura social y se manifiesta en las relaciones familiares, con un carácter opresivo y discriminatorio.

Durante el periodo de 1975 - 1985, declarado como el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, se impulsaron gran cantidad de programas en favor de las mujeres bajo el "Enfoque de Mujeres y Desarrollo" (MED), sin embargo una de las grandes limitaciones del MED al incluir a las mujeres en el desarrollo de los pueblos, fue la de considerarlas como un grupo homogéneo, como si se encontrasen dentro de una estructura cultural y global uniforme y exenta de dificultades en el ámbito de las relaciones de interacción social.

Reconociendo ésta y otras limitaciones se enfatiza entonces en el concepto de "género", como la categoría que permite entender la construcción social de la identidad masculina y femenina y la relación que se establece entre ambas entidades.

En este proceso se fortalece el "Enfoque de Género y Desarrollo"(GED),

el que plantea que, no solo se trata de integrar a la mujer al desarrollo de los pueblos, sino de formar "agentes de desarrollo" capaces de influenciar y transformar su propia realidad, pero privilegiando siempre el *análisis de género* con la finalidad de hacer visible la interacción de los respectivos roles, así como la participación en el poder y el control de los recursos.

6.2. REFERENCIAS CONCEPTUALES

La educación, en procesos formales como en la escuela y no formales como en programas de *"alfabetización y capacitación desarrollada en lengua materna, utiliza el lenguaje oral existente, lo activa y desplaza a un código escrito que se consolida como un sistema de representación y comunicación, revalorizando la lengua y la cultura y configurando al sujeto psíquicamente maduro"*. (Reátegui, Yuyay Jap'ina, 1995).

Psicológicamente, la revalorización de la lengua, la cultura y autoimagen, es necesaria para cortar la reproducción cultural de la pobreza. (Reátegui, Yuyay Jap'ina, 1995).

... "El convertir la lengua materna, quechua o aymará en lengua escrita la ubica en el rango de lengua culta, lo cual valorativamente es decisivo para la auto imagen cultural individual y colectiva de las participantes"... (Reátegui, Yuyay Jap'ina, 1995).

Por la información que aportan algunas experiencias concretas, son innegables los cambios que se operan en las *estructuras y procesos psicológicos* de las mujeres que participan en programas y proyectos educativos, especialmente en las estructuras *del pensamiento y el sistema de valores*.

La experiencia en alfabetización de mujeres del Proyecto Yuyay Jap'ina (1995), concluye anotando que *"la revalorización de la cultura y de la*

lengua es psicológicamente necesaria e imprescindible para cualquier proceso de modernización o desarrollo que quiera impulsarse. Educar a la mujer, reevaluarla como persona, es un componente crucial de todo proceso de desarrollo y experiencia clave para cortar la reproducción cultural de la pobreza y de los déficits culturales de la cual la mujer es casi siempre un agente involuntario".

Esto implica cambios psicosociales en la calidad de vida, en la valoración y recreación de la cultura como repertorio de conocimientos eficaces y valores respetables, en la incorporación social de la mujer en el medio, en la recuperación de la propia identidad y el valor del idioma. De igual manera, en el crecimiento personal que se traduce en seguridad, autovaloración, autoimagen y hace posible la redefinición de roles y jerarquías familiares, comunales y sociales.

Si se considera que *el desarrollo psíquico se realiza mediante la asimilación de la experiencia social*, ésta resulta efectiva cuando en el proceso de la enseñanza se crean condiciones para pasar de la interiorización a la exteriorización, la educación impartida por el sistema tradicional, se ha constituido en un medio de internalización de normas y valores no concordantes con la cultura y la experiencia práctica del sujeto.

Una de las concepciones de la Psicología evolutiva y pedagógica soviética sostiene: *"que la educación como aparato ideológico y agente socializador, debe impulsar al sujeto, hacia la lucha por una permanente superación y dirigir las fuerzas motrices del desarrollo de las potencialidades esenciales de la personalidad humana utilizando métodos e instrumentos adecuados que le permitan comprender, simbolizar, interpretar y conjuncionar los procesos de su historia, su realidad y su propio desarrollo"* (Petrovski, 1980).

El aspecto fundamental y determinante del desarrollo del individuo en

el proceso de enseñanza-aprendizaje, constituye la complejización de los conocimientos y modos de actividad.

Se ha demostrado en investigaciones que modificando el contenido de la enseñanza - conocimiento y modos de actividad que se transmiten al educando - es posible cambiar también substancialmente su desarrollo.

La ley general (Psicología Materialista Dialéctica, Moscú, 1980), que rige el desarrollo de las formaciones psíquicas, reside en que éstas surgen sobre la base de la actividad del sujeto. En consecuencia, el desarrollo de la esfera motivacional, el desarrollo de la conciencia, el pensamiento y la actividad, constituyen la condición interna básica que determina y mediatiza el proceso de formación y desarrollo de las nuevas estructuras psicológicas.

Tener en cuenta la naturaleza social del desarrollo psíquico, permite comprender la complejidad y el carácter multifacético de este proceso, no ya como la maduración o aumento cualitativo de unas u otras funciones, sino, como el desarrollo de la personalidad.

"Las principales concepciones de la psicología soviética actual, se basan en la noción ligada a las ideas de Vigotski, de que la personalidad debe apropiarse en forma activa, mediante la actividad de la experiencia histórica de la humanidad, plasmada en los objetos de la cultura material y espiritual" (Petrovski, 1980).

Si la educación no considera la historia social del sujeto, motivos, intereses y necesidades, especificidad ecológica, étnica, sociocultural, socioeconómica y sociolingüística, no cumple su labor fundamental que es la de promover el desarrollo de las potencialidades del sujeto.

Por tanto, la esencia del conocimiento humano, solo puede entenderse,

si se parte de que el conocimiento surge en virtud a la acción recíproca práctica entre el sujeto y el objeto. De esa forma, se entiende el conocimiento y el pensamiento como una actividad del sujeto, al mismo tiempo que un reflejo del objeto (su cultura).

El conocimiento es pues, el reflejo activo y orientado de la realidad y de sus leyes en el pensamiento humano. Como proceso de reflejo, comienza con la sensación y se eleva hasta el pensamiento dialéctico, que refleja la realidad en toda su diversidad. La importancia de alcanzar ese pensamiento dialéctico, radica en que el salto de la sensación al pensamiento es el salto del reflejo del fenómeno al reflejo de la esencia, de lo singular a lo general, de lo inmediato a lo mediato, *de la contemplación viva al pensamiento abstracto.*

6.3. ESTRUCTURA Y ANTECEDENTES DEL "CURSO DE BACHILLERATO PEDAGOGICO"

El "Curso de Bachillerato Pedagógico" se lleva a cabo en la provincia de Mizque (Departamento de Cochabamba - BOLIVIA).

La Provincia de Mizque, está situada en la región Sudeste del Valle Alto en el Departamento de Cochabamba, abarca una superficie de 2.730 kilómetros cuadrados, políticamente se divide en 5 secciones, 17 cantones y 182 comunidades con sus respectivos sindicatos campesinos. Cuenta con una población total de 48.020 habitantes, con una densidad poblacional de 17,59 habitantes por kilómetro cuadrado (CEDEAGRO, 1994).

El 50,2% de la totalidad de la población, está formada por mujeres, mientras que el 49,8% corresponde a la población masculina. El idioma predominante en la Provincia es el quechua que representa el 64,5% de la población total, el 32,40% son quechua-castellano hablantes (CEDEAGRO, 1994).

En esta Provincia, a iniciativa del **Centro de Desarrollo Agropecuario - CEDEAGRO**, organización no gubernamental con base en Mizque y la ciudad de Cochabamba y con el apoyo financiero del **Fondo de Inversión Social - F.I.S.**, se inician, primero el proyecto del "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina" durante el mes de marzo de 1993, y luego el proyecto de "Capacitación Docente y Comunal" para la Provincia, (proyecto en actual ejecución) siendo uno de sus espacios, el "Centro de Capacitación de la Mujer Campesina", a través del "**Curso de Bachillerato Pedagógico**".

Ambos proyectos tienen como propósito el desarrollar una propuesta educativa, orientada a crear las bases para el establecimiento de una *Pedagogía Alternativa* desde el enfoque de la *Educación Intercultural y Bilingüe*, que permita cualificar el proceso de enseñanza - aprendizaje, a partir del idioma materno, revalorizando el mismo idioma, la cultura, la identidad, la autoimagen y personalidad, garantizando la validez del significado del aprendizaje; todo esto al interior de la *pedagogía contemporánea* que adecúa sus exigencias a las particularidades de los niños en una educación activa, democrática y horizontal que facilita el aprendizaje y promueve el uso y manejo adecuado de los recursos didácticos.

CEDEAGRO encara esta propuesta, por la situación crítica de la educación en la Provincia, las condiciones particulares del contexto y la condición de la mujer campesina en cuanto a su ubicación y limitada participación en el espacio sociocultural.

En esta provincia existe una fuerte tradición de participación del hombre campesino en los asuntos de la comunidad, a través del sindicato, donde la participación de la mujer es aún incipiente.

El acceso de la mujer a la educación formal es limitado, el bajo nivel de escolaridad y alfabetización se constituyen en un obstáculo que

condiciona su real participación en los asuntos de la comunidad.

La percepción de la mujer andina respecto de las actividades que realiza es de un trabajo sin valor productivo. Estas actividades son consideradas por ella misma como domésticas, sin aportación alguna al sistema de producción. Esta situación justifica su no participación en el ámbito político comunal.

La discriminación por motivos lingüísticos y de nivel educacional refuerzan la baja autoestima que las mujeres tienen de sí mismas.

Es por este motivo que CEDEAGRO, ve por conveniente implementar un programa para mujeres campesinas con la finalidad de formar recursos humanos locales y el objetivo de generar *Agentes Multiplicadores con la consigna: Mujer, Madre, Maestra*, a través del Curso de Bachillerato Pedagógico del "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina" en Mizque.

La experiencia concreta como es el caso del "Bachillerato Pedagógico", facilita la identificación y descripción de los cambios psicosociales que se operan en situaciones educativas dirigidas.

El Curso de Bachillerato Pedagógico está conformado por un grupo de 23 mujeres campesinas, procedentes de 17 comunidades rurales de la provincia de Mizque, una de la provincia Campero, una de la provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba y una de la provincia Chayanta del Departamento de Potosí, donde como ya se ha descrito, las condiciones y ambiente en que se desarrollan, no son los más propicios.

Estas mujeres están albergadas en el Centro de Capacitación para la Mujer Campesina "Padre Pompeo **Rigón**", dependiente de la Iglesia Católica y cuya infraestructura fue lograda con el apoyo financiero del Fondo de Inversión Social, conjuntamente con otras 29 jóvenes

menores de 15 años de edad (participantes de la primera etapa del proceso), las cuales aún no participan del "Curso de Bachillerato Pedagógico" (segunda etapa del proceso).

Los requisitos establecidos por el programa, para el ingreso de estas mujeres al Centro son los siguientes:

Ser solteras.

Ser elegidas a través del Sindicato o con el aval de éste y con la aceptación de los padres de familia.

Aportar al Centro con productos naturales que forman parte de la producción familiar.

Los padres de familia deben apoyar el proceso de capacitación de sus hijas asistiendo a reuniones de consulta, informativas y de decisión.

Contar con la autorización de los padres para el desplazamiento de las jóvenes durante sus prácticas de campo.

La práctica educativa se efectúa en dos etapas:

La primera, inherente a la nivelación con el desarrollo de asignaturas y áreas complementarias con el apoyo de materias técnicas. Etapa que se trabaja bajo el sistema de Educación Formal Humanística.

La segunda, dentro del sistema Formal, Técnico - Humanístico, con el objetivo de generar recursos humanos locales para la educación, en el nivel preescolar y primario (1ero. y 2do. básico), a través de Talleres en psicomotricidad, educación intercultural y bilingüe y ciencias de la vida, además de materias técnicas que permitan:

En un primer nivel, desarrollar la lecto-escritura y la expresión oral en la lengua quechua y proveer de los elementos e instrumentos

necesarios para la actividad docente provocando nuevas actitudes en la relación docente - niño.

En un segundo nivel, desarrollar la lecto-escritura y la expresión oral en lengua castellana, desarrollar la lógica matemática y pedagogizar la relación docente - niño.

Este trabajo teórico se complementa con el práctico a través del desarrollo de "clases" para niños de la comunidad menores de 6 años y los que no se escolarizaron.

La *interacción* que se genera entre las participantes de una actividad educativa-orientada, en la cual *comparten* en forma casi permanente un espacio físico, un motivo, la necesidad de adaptarse a nuevas normas, de asumir responsabilidades grupales y el esfuerzo por el logro de una situación esperada, fortalece las estructuras de la personalidad y genera percepciones, actitudes y valoraciones diferentes a las interiorizadas en el seno familiar.

La interacción grupal favorece a la autovaloración y seguridad personal, creando un ambiente propicio para el desarrollo de las estructuras cognitivas y afectivas de las mujeres.

Las expectativas propias de este Curso, se resumen en las siguientes:

El *desarrollo personal como mujer*, en cuanto al fortalecimiento y desarrollo de estructuras cognoscitivas que le provean seguridad, mejora de la autoestima y valoración personal, creatividad, soltura en la expresión oral en el idioma materno (quechua) y castellano, iniciativa y mayor acceso a los espacios de participación comunal.

El *desarrollo de sus capacidades generales como madre y maestra*, con una actitud de cambio frente a la educación regular, fluidez en la relación docente /niño, manejo de grupos, espontaneidad, creatividad,

iniciativa y adecuado manejo de métodos e instrumentos pedagógico-didácticos.

El desarrollo de las posibilidades y oportunidades de una mayor y mejor participación en su comunidad.

El desarrollo de habilidades para la producción, tanto de material didáctico (con recursos locales) como del artesanal.

Los *cambios psicosociales* logrados, deberán reflejarse en el nivel de expectativas, en el crecimiento personal, la salud, la educación, el lenguaje y la mayor y mejor participación de la mujer de Mizque, en los procesos sociales, económicos y políticos de su comunidad.

6.4. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACION

En el sector de Mizque, se han desarrollado dos investigaciones concretas referidas al tema que interesa a este estudio:

- La primera, sobre las "Estructuras cognitivas y afectivas de madres y niños andinos" (Provincia Esteban Arce y Mizque del Departamento de Cochabamba; Provincias Charcas, Ibañez, Bilbao y Bustillo del Departamento de Potosí), investigación desarrollada por la Lic. Norma Reátegui a solicitud del UNICEF, la cual fue publicada el año 1990 en la serie: Estudios y Políticas para el Desarrollo de la población andina No .2.
- La segunda, sobre "La participación de la Mujer Campesina en la Organización Colectiva: El caso de Mizque, Bolivia, desarrollada por el Dr. Joseph Miró el año 1994, no publicada pero cuyo informe borrador (1995) fue una fuente importante de información.

El Centro de desarrollo Agropecuario - CEDEAGRO, institución con

base en la zona, ha desarrollado también una serie de investigaciones importantes pero que no se las cita en este trabajo por no ser específicas sobre el tema desarrollado.

En cuanto a investigaciones sobre el tema mujer, existen varias pero se considera en especial, por la cercanía, similitudes encontradas en las características de las provincias y la gran riqueza de su información, la desarrollada por el Centro de investigaciones para planificación y desarrollo - CIPLADE - "La Campesina de Carrasco: 1983 - 1993", publicada el año 1994.

Con referencia a experiencias desarrolladas, se puede citar el informe de evaluación del Proyecto "Yuyay Jap'ina" (F.I.S./UNICEF), - una experiencia de alfabetización con mujeres andinas - llevada a cabo en las provincias de Esteban Arce del Departamento de Cochabamba, Bustillo, Ibañez, Charcas y Bilbao del Departamento de Potosí; informe elaborado también por la Lic. Norma Reátegui. Varios de las referencias teóricas son extraídas de este informe, dada la riqueza contenida en el análisis fundamentalmente de los componentes psicológico y lingüístico.

6.5. OPERACIONALIZACION CONCEPTUAL

ABSTRACCION: Aislamiento mental de una propiedad u otras de los objetos, procesos y fenómenos de la realidad, concebidas en su aspecto más general y expresadas a través de una representación idiomática.

ACCION (en psicología): Cada elemento relativamente completo de la actividad, orientado a cumplir una tarea simple del momento.

ANALISIS: Separación material o mental del objeto de investigación con el propósito de descubrir los elementos esenciales que lo conforman.
Proceso de interpretación de las partes de la realidad.

AFECTIVIDAD: Sistema de valoraciones frente al medio.

CAPACIDADES COGNITIVAS: Cualidades psíquicas necesarias para el dominio de diferentes tipos de actividad y su realización exitosa.

COGNICION: Cualquier conocimiento, opinión o convicción relativa al medio, a uno mismo o a su conducta.

COMUNICACION: Vinculación, trato, contacto.

CONCEPTO: Principal producto del pensamiento, reflejo de las cualidades generales y sustanciales (específicas) de los objetos y fenómenos de la realidad.

CONCIENCIA: Forma superior de la psiquis resultado de las condiciones histórico-sociales de formación del hombre en la actividad, con una permanente comunicación verbal con otros hombres.

CONOCIMIENTO: Proceso de acción recíproca práctica entre el sujeto y el objeto.

ESTEREOTIPO: Sistema de reflejos condicionados relativamente estable. En el hombre es la base fisiológica de los hábitos y costumbres.

EXPRESION ORAL: Explicitación del pensamiento en forma organizada.

EXTERIORIZACION: Proceso de paso de la actividad interior, psíquica, a la actividad externa, con objetos.

IMAGINACION: Creación de nuevas imágenes sobre la base de la experiencia previa. Es un elemento imprescindible en la actividad creativa del hombre en los casos en que la situación problemática se caracteriza por su indeterminación (déficit de información).

INSTRUMENTOS: Conjunto de medios que permiten en forma sistemática percibir, realizar y evaluar la totalidad de un proceso de aprendizaje.

INTELIGENCIA: Estructuración jerárquica de las capacidades que caracteriza el nivel y la cualidad del proceso del pensamiento en la personalidad.

INTERES: Tipo de motivos, manifestación emocional de la necesidad cognoscitiva del hombre.

INTERNALIZACION-INTERIORIZACION: (transformación en algo interior): Proceso de transición de la acción externa a la acción interior, ideal ("in mente") sobre las imágenes de los objetos y los conceptos a cerca de ellos.

MOTIVO (orientación consciente): Dirección consciente de la actividad del hombre en aras de la satisfacción de sus necesidades. Es el objeto de la actividad con orientación o dirección determinada.

Estimulación a la actividad relacionada con la satisfacción de una necesidad determinada.

NECESIDAD: La dependencia del sujeto (organismo, individuo) respecto al objeto, que actúa en calidad de fuente de actividad del sujeto.

OBJETIVACION: (de una percepción): Se expresa en el llamado acto de objetivación, es decir, de atribuir las informaciones que recibimos del mundo exterior al propio mundo, lo que garantiza el control de la adecuación de la imagen de la percepción a los objetos reales.

ORDEN SIMBOLICO (en los hechos culturales): Conjunto de sistemas simbólicos que hacen a una cultura.

PENSAMIENTO: Reflejo de la realidad generalizado, orientado a un fin,

mediatizado por los conocimientos que se poseen e indisolublemente ligado al lenguaje. El pensamiento es un proceso de búsqueda y descubrimiento de lo esencialmente nuevo que surge, sobre la base de la actividad práctica, del conocimiento sensorial y va mucho más allá de sus límites.

PERCEPCION: Reflejo directo y figurativo de los objetos y fenómenos del mundo material como conjunto de sus diversas partes y propiedades, bajo la influencia directa sobre los órganos de los sentidos.

PRACTICA: (teoría del conocimiento materialista dialéctica): Actividad material concreta, creadora y transformadora.

Actividad intencional, dirigida a un fin, ligada al proceso cognitivo: El hombre interactúa con el medio y en ese proceso se generan nuevos conocimientos que tienen como fin la práctica misma. Es la vida y la actividad práctica del hombre, el punto de partida del que surge en el individuo una actitud cognoscitiva con relación al mundo.

REPRESENTACION: Reproducción sensorial mental de la imagen de objetos o fenómenos de la realidad que hubieron actuado sobre los órganos de los sentidos en el pasado.

TEORIA DEL REFLEJO: Concepción de la estructura reflectora de los procesos psíquicos. El carácter primario del ser social con relación a la conciencia conduce al análisis de lo psíquico como el conjunto de los procesos de reflejo de la realidad en el cerebro del hombre.

El conocimiento es el proceso de una serie de abstracciones, la formación y desarrollo de conceptos, leyes, etc., que abarcan aproximadamente la regularidad universal de la naturaleza en eterno desarrollo y movimiento.

CAPITULO VII

RESULTADOS

7.1. RESULTADOS ESTADISTICOS

Cuadro N° 1
 PROCEDENCIA, EDAD, ESCOLARIDAD E IDIOMA MATERNO DE LAS
 BENEFICIARIAS DEL CURSO DE "BACHILLERATO PEDAGOGICO"

N°	PROCEDENCIA	EDAD	ESCOLARIDAD	IDIOMA MATERNO
1	C. AGUADITA	20	1 e ro. BASICO°	QUECHUA
2	K'URIALTO	17	3e ro. BASICO	QUECHUA
3	PUCA PAMPA	20	3e ro. BASICO	QUECHUA
4	MIZQUE	18	4to. BASICO°	QUECHUA
5	SAUCES	16	4to. BASICO°	QUECHUA
6	TAQRAS	18	Sto. BASICO	QUECHUA
7	BUENA VISTA	17	5to. BASICO°	QUECHUA
8	SAN PEDRO ALTO.	18	5to. BASICO°	QUECHUA
9	SAN PEDRO BAJO	17	5to. BASICO	QUECHUA
10	VINA PERDIDA	19	5to. BASICO	QUECHUA
11	TABOADA	19	5to. BASICO°	QUECHUA
12	YURUBAMBA (PTS)	19	1 e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
13	MINA ASIENOS	16	1 e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
14	TAQRAS	16	1 e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
15	SAN PEDRO A.	18	1 e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
16	PUCA PILA	17	1 e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
17	MOLLE AGUADA	19	2do. INTERMEDIO	QUECHUA
18	PASORAPA (CAMP.)	20	2do. INTERMEDIO	CASTELLANO
19	TAQRAS	15	2do. INTERMEDIO	QUECHUA
20	TABOADA	18	2do. INTERMEDIO	QUECHUA
21	TABOADA	15	2do. INTERMEDIO	QUECHUA
22	TAQRAS	17	3e ro. INTERMEDIO	QUECHUA
23	TUTIMAYO (CARA.)	19	1 e ro. MEDIO	QUECHUA

FUENTE: ELABORACION PROPIA A PARTIR DE LOS CUESTIONARIOS APUCADOS

Cuadro N 2
**PROCEDENCIA, OCUPACION Y ESCOLARIDAD DE LOS PADRES Y
 DE LAS BENEFICIARIAS DEL CURSO DE "BACHILLERATO PEDAGOGICO**

N°	PROCEDENCIA			OCUPACION			ESCOLARIDAD		
	BENEFIC.	PADRE	MADRE	BENEFIC.	PADRE	MADRE	BENEFIC.	PADRE	MADRE
1	CAGUADITA	NO SABE	CAGUADITA	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	1ero BAS.	1ero BAS.	1ero BAS.
2	KURLALTO	KURLALTO	1 RODEO-ARAN	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	1 3ero BAS.	1 2do BAS.	1ero BAS.
3	ELICA PAMPA	LAGUNA	CALERA GRANDE	CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	FALLECIC	3ero BAS.	1 2do BAS.	
4	SAJCES	VACAS	VILA VILA	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	COMERCIANTE	4to BAS.	1 1ero BAS.	1ero BAS.
5	TAGRAS	NO SABE	RUNY	CASA-CAMPO	FALLECIC	AGRICULTORA	4to BAS.	3ero BAS.	
6	BUENA VISTA	BUENA VISTA	MATARANI	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	5to BAS.	1ero INT.	1 2do BAS.
7	SAN PEDRO	SAN PEDRO	SAN PEDRO	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	R	5to BAS.	1ero INT.	
8	SAN PEDRO	SAN PEDRO	SAN PEDRO	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	5to BAS.	1ero INT.	
9	SAN PEDRO	SAN PEDRO	ANP	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	5to BAS.	1ero INT.	3ero BAS.
10	VINA PERDIDA	NO SABE	PLUNATA	CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	AGRICULTORA	5to BAS.	3ero BAS.	
11	YUBUBAMBA	YUBUBAMBA	LOCOTAR	CASA-CAMPO	FALLECIC	AGRICULTORA	5to BAS.	4to BAS.	
12	YUBUBAMBA	YUBUBAMBA	LA BARRANCA	SECR. SALUD	AGRICULTOR	COSTURERA	1ero INT.	PreBas.	
13	MINA ASIENIOS	ORO TORO	CONDORPAMPA	CASA-CAMPO +	MINERO	AMA DE CASA	1ero INT.	BAS	3ero BAS.
14	TAGRAS	MONTEAGUDO	TAGRAS	CASA-CAMPO +	FALLECIC	AGRICULTORA	1ero INT.		
15	SAN PEDRO	SAN PEDRO	SAN PEDRO	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	1ero INT.	BAS	2do BAS
16	ELICA PILA	TABOADA	CHILLOLLAS	CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	COMERCIANTE	1ero	3ero BAS.	2do BAS
17	MOLLE AGUADA	MOLLE AGUADA	VILLA MODERNA	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	COMERCIANTE	2do INT.	o BAS	3ero
18	P O	P		CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	AGRICULTORA	2do	1ero INT.	Pre-Bas.
19	TAGRAS	TAGRAS		CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	2do INT	5to BAS.	2 BAS
20	TABOADA	TABOADA	TABOADA	CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	NOAG	2do INT	3ero BAS.	1ero BAS.
21	TABOADA	TAGRAS	TABOADA	CASA-CAMPO*	AGRICULTOR	COMERCIANTE	2do INT	2do INT	4to BAS.
22	TAGRAS	TAGRAS		CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	3ero	5to BAS.	2do BAS.
23	AYC		COCAPATA	CASA-CAMPO	AGRICULTOR	AGRICULTORA	1ero MED.		

* PO
 • CH SA A
 LAU CONPRO TFO 0 00 P CDOS
 Y RA A.



Cuadro N.º 3
IDIOMA Y LECTOESCRITURA DE LOS PADRES Y
LAS BENEFICIARIAS DEL CURSO DE "BACHILLERATO PEDAGÓGICO"

N	P O MA						LECTO ESCRITURA					
	BENEFICIO			MADRE			BENEFIC.			P ADRE		
	QUECHUA	CASTELLANO	CASTELLANO	QUECHUA	CASTELLANO	CASTELLANO	QUECHUA	CASTELLANO	CASTELLANO	QUECHUA	CASTELLANO	CASTELLANO
1	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
2	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
3	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
4	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
5	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
6	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
7	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
8	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
9	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
10	REGULAR	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
11	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
12	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
13	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
14	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
15	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
16	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
17	REGULAR	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
18	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
19	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
20	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
21	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
22	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN
23	BIEN	REGULAR	REGULAR	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN	BIEN

FUENTE: ELABORACION PROPIA A PARTIR DE LOS CUESTIONARIOS APLICADOS

POO F · N / ROO ERN NOS 9 A TI AD S CEN 80 A FA
DE A B N F IAS C O O A L E R T O E A C O O

H	TIPO DE FAMILIA		NUMERO D BHERMANOS					ACTIVIDADES EN LA FAMILIA		
	NUCLEAR P-M-HNOS.	EXTENSA PARIENITES	TOT L	VARONES MEN	MUJERES MAY	LABORES DOMESTICAS	CUIDADO DE HNOS.	LABORES DE CAMPO		
1		M-H-SOBRI.	2	1		1				
2	M-P-N		5	Z	1	Z				
3	N		Z	Z	3	1	1			
4	N		5	1	5		1			
5	N		3	Z		1				
6		ABUELOS-TIOS	5	Z		3			*	
7	M-P-N		7	5	1	1				
8		P-H-SOB.	6	1	1	1	3			
9	M-P-N		4	1		3				
10		M-P-H-SOB.	5	3	Z	Z	1			
11		M-H-ABU E.	4	1	1		1			
12	M-P-S		Z	5		2				
13		P-H-SOB.	7	Z		3	2			
14			6		Z		4			
15	M-P-N		3	Z	1					
16	M-P-H		5	1		4				
17		1 M-P-H-SOB	6	1	1	1	3			
18		P-H-SOB.	8	1	3	1	3			
19	M-P-S		6	Z	Z	2				
20		1 M-H-SOB	Z		Z					
21	N P-N		4	1	1	Z			*	
22			7	4		Z	1			
23		M-P-H-S.O.T.	Z		1	1				

FEUNTEELABORACION PROPIA A PARTIR DE LOS CUESTIONARIOS APLICADOS

Cuadro N° 6
PROCEDENCIA, COMUNIDAD, NUMERO Y EDAD DE LOS NINOS
CON QUIENES TRABAJAN LAS
BENEFICIARIAS DEL CURSO DE "BACHILLERATO PEDAGOGICO"

N°	PROCEDENCIA	N° COM.	COMUNIDAD DE TRABAJO	N° TOTAL DE NINOS	EDAD DE LOS NINOS
1	CENTRO AGUADITA	1	TIPA K'ASA	18	DE 3 A 6
2	K'URI ALTO	2	K'URI ALTO	13	DE 4 A 6
3	PUCA PAMPA	3	PUCA PAMPA	11	DE 4 A 6
4	MIZQUE	4	SAUCES	19	DE 3 A 6
5	MIZQUE	4			
6	T'AQRAS	5	T'AQRAS	21	DE 3 A 6
14	T'AQRAS	5			
19	T'AQRAS	5			
22	T'AQRAS	5			
7	BUENA VISTA	6	BUENA VISTA	19	DE 3 A 6
8	SAN PEDRO ALTO	7	SAN PEDRO ALTO	20	DE 3 A 5
15	SAN PEDRO ALTO	7			
9	SAN PEDRO BAJO	8	SAN PEDRO BAJO	20	DE 3 A 7
11	TABOADA	8			
10	VINA PERDIDA	9	VINA PERDIDA	25	DE 3 A 7
12	YURUBAMBA (PTS)	10	YURUBAMBA	18	DE 3 A 6
13	MINA ASIENTOS	11	MINA ASIENTOS	20	DE 3 A 5
16	PUKA PILA	12	PUKA PILA	13	DE 3 A 5
17	MOLLE AGUADA	13	MOLLE AGUADA	13	DE 3 A 7
18	PASORAPA(CAMP)	14	TOYOTA BAJA	14	DE 3 A 7
20	TABOADA	15	AGUADA	15	DE 3 A 5
21	TABOADA	15			
23	TUTIMAYO (CARR)	16	TUTIMAYO	19	DE 3 A 5

FUENTE: ELABORACION PROPIA A PARTIR DE LOS DATOS EXTRACTADOS POR SUPERVISION

7.2. HISTORIAS DE VIDA

Las Historias de Vida comprenden una breve reseña de los aspectos más sobresalientes de cada una de las jóvenes a modo de antecedente y las historias manuscritas, las cuales han sido transcritas de la manera más fiel posible, en el caso de trece de ellas, previa traducción del quechua al castellano.

Se toma como base de referencia, la comunidad de procedencia en un orden del 1 al 23.

7.2.1. CENTRO AGUADITA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Básico, sin concluirlo, tiene 20 años de edad, vive con su madre, padrastro y hermanos.

Realiza su trabajo de campo en una comunidad cercana a la suya (Tipa K'asa). El fácil acceso a esta comunidad le permite atender su práctica (por las mañanas) y cooperar a su madre en la casa con el trabajo doméstico y el trabajo de campo (por las tardes).

Desde su infancia ha trabajado como empleada doméstica en el pueblo de Mizque. Siempre que encuentra la oportunidad de aprender algo más la aprovecha. Pagaba cincuenta centavos por tarde al hijo de su patrona para que le enseñe a leer y escribir.

Es una joven con gran inquietud por el aprendizaje, se empeña en todo lo que hace, se destaca como maestra aún cuando no le agrada especialmente el trabajo con niños.

Es normalmente muy seria, en actividades lúdicas aprovecha la

oportunidad para adoptar actitudes infantiles en toda su extensión, expresa que esto le hace sentirse feliz.

Historia

Yo me salí de la escuela del primero básico que dicen. No querían ponerme mis abuelos. Querían que esté con las ovejas o las vacas y les ayude en todos los trabajos.

Yo quería aprender mucho, pero para mí no había esa oportunidad. No saber leer ni escribir eran pagados por mi llanto. Aunque no sabiendo, yo no quería quedarme atrás. Pensaba irme a la ciudad para aprender. No sabía hablar castellano ni un poquito.

1993

Es así que este año me enteré de la existencia de este Centro, donde enseñaban. Yo le he dicho a mi mamá "mándame a este Centro que dicen, puedo aprender siempre". Estando ya ahí, he ido aprendiendo todo con mucha alegría. Toda la pena de mi corazón se perdió.

1994

Este año me sentía mucho más contenta. También a estas instituciones, a la Hermana Plácida que nos ha acogido y guiado, a los profesores y también a las alumnas les digo muchas gracias.

1995

Este año ya estamos enseñando a los niños. Nuestras profesoras nos enseñan muy bien el idioma quechua. Yo me encuentro muy feliz porque estamos aprendiendo en nuestro idioma. Además aprendemos de todo corazón. De todo lo que nos ha

dado el maestro, directora y otros, les digo muchas gracias.

Ojalá siga yendo adelante con la ayuda de ustedes.

7.2.2. K'URI ALTO

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Tercero Básico, tiene 17 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos.

Procede de una comunidad muy pobre, donde las costumbres culturales son muy arraigadas, la vestimenta tradicional (los hombres usan ponchos largos, las mujeres se cubren la cabeza con un paño blanco), por las características económicas y climáticas, es poco vistosa, más bien muy rudimentaria, se observa una predominancia monolingüe quechua.

Esta joven cuando ingresó al Centro cambió radicalmente sus costumbres y vestimenta. En las primeras visitas a su comunidad mostró vergüenza de su situación.

Actualmente esta actitud se ha transformado en más positiva, asume su condición y se propone cambiarla trabajando por su comunidad.

Es una joven responsable y muy alegre.

Historia

Yo en esta comunidad así nomás era. Antes ayudaba a mi mamá pastando ovejas, trabajando (relacionado con trabajo agrícola), eso y en otras cosas más.

Después he empezado a ir a la escuela hasta tercero básico, a

partir de allí ya no habían más cursos. Nuevamente estuve ayudando a mi mamá.

Sorpresivamente el Sindicato me eligió y me dijo que vaya a Mizque. Después mi mamá me vino a hacerme inscribir. En esa ocasión me dijeron "tú vas a ir a aprender y después lo que has aprendido, volviendo aquí, enseñarás", con esas palabras/diciendo eso me mandaron. Y así vine.

Cómo has estado en el Centro?

Yo en este Centro he estado muy alegre de lo mucho que aprendía. He pensado enseñar regresando a mi comunidad. Después todo me ha parecido bien.

Este segundo año como fue?

Según yo aprendí más. También ya podía hablar con mi comunidad. Ya no era como antes. Asimismo, otras cosas más he aprendido. Además, yo me siento muy feliz de lo que trabajo.

7.2.3. PUCA PAMPA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Tercero Básico, tiene 20 años de edad, vive con sus hermanos. El padre conformó otra familia y la madre falleció.

Se siente muy dolida por la actitud de su padre, quien según ella no respalda a la familia en nada. Tiene un hermano que padece de osteomielitis, ella adopta la posición de madre respecto a este hermano el cual, se encuentra internado en Tierra de Hombres. Asume toda la responsabilidad de trámites, visitas y gastos emergentes de la enfermedad del hermano.

Es una joven muy seria, pocas veces da rienda suelta a sus emociones, se sujeta estrictamente a las reglas de la institución y se considera la responsable de las otras jóvenes, asumiendo la posición de regente, a solicitud de la Directora del Centro. Como alumna es responsable con su trabajo y estudios.

Historia

Yo antes de entrar al Centro no estuve en mi comunidad. Me fui al Chapare dejando de estudiar en la escuela, después regresé a mi comunidad, porque tenía mucha preocupación de mi familia y de mi comunidad y no podía vivir tranquila como en mi hogar, en mi comunidad, yo después seguía pensando de estudiar, y por falta de economía mi madre no me hizo estudiar, yo, toda mi familia estábamos abandonados por mi padre.

Yo sabía que había un grupo de catequesis aquí en provincia Mizque, me agrupé al catequesis, ahí me conocí con la hermana Plácida, ella me explicó de lo que hacían las chicas aquí en el Centro, yo me animé entrar al Centro para dos años.

El primer año cuando entré mi madre se murió, el primer mes yo tuve que dejar el curso por mis hermanos menores, después yo pensé más vale estudiar, aunque tuve dificultad en familia.

Con las reglas que había en el Centro, más que todo en grupo, porque todas estábamos de diferentes hogares o comunidades, con distintas formas de vivir, me sentí prisionera de alguien.

El segundo año, ya estuve alegre por asistir al Centro y seguir estudiando con las otras, seguir capacitando en las materias humanísticas y las técnicas, aunque de poco a poco para mejorar

primero mi forma de vivir y enseñar o ayudar a los que me rodeen lo que me he capacitado.

Después de salir de dos años pienso ayudar a mi comunidad con el algo que yo me capacité aquí en el Centro de Capacitación de la Mujer Campesina.

Después de que he vuelto el '95 es diferente la capacitación en humanística, pero en técnicas lo mismo.

A veces pienso que estoy perjudicándome pero no es así, aunque a veces no nos comprendemos con los que dirigen el Centro. Estoy ofendida de lo que estoy como jefe. Y eso me está desanimando.

7.2.4 MIZQUE

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Cuarto Básico, tiene 18 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos. Una de sus hermanas es postulante a religiosa.

Cuando está en su casa y la madre ausente por viajes de negocio, ella asume totalmente las labores de la casa y el campo. Es responsable en sus prácticas, estudio y actividades familiares.

Actualmente es una de las jóvenes más solicitadas por las demás. Es de carácter muy suave, cariñosa con sus compañeras y con los niños.

Historia

Antes de entrar al Internado, 1991

Antes de entrar estuve en la escuela y mi profesora era mala.

Después me salí porque la profesora me pegaba mucho y por eso ya no quería ir a la escuela.

Y trabajé en una casa, por mi mala suerte la señora era mala que me hacía sufrir.

Después me fui a Punata, quería estudiar costura y trabajar.

Y me regresé a Mizque, seguía trabajando cuidando a una niña que tenía un año. Y mi hermana me dijo que ya estaba inscrita en el Internado, yo no creía nada.

De sufrimiento estuve llena y cansada y tenía mi novio que me quería pedir la mano, yo también quería irme con él, mi hermana me explicaba que no era bien el matrimonio, mis padres no querían. Porque tenía solo 16 años. Por eso no querían. Después tuve más explicaciones y ya me di cuenta que estuve haciendo mal.

Meses atrás veía a las chicas que caminaban en grupo, yo también quería entrar, cuando llegó el mes de marzo ya me entré al grupo que tanto deseaba.

Del internado me contaban que era bien y que se aprendía bien de todo.

Un año de entrada al internado, 1993

Cuando me reuní al grupo estuve muy contenta compartiendo con las chicas. Después me di cuenta que las del grupo no eran iguales, pero de diferentes maneras, malas, buena, etc., también con el tiempo sabía cosas, que no supe hacer, aprendí muchas cosas. Después aprendí también que todas las cosas se hacen en su hora.

También tuve problemas con las chicas, dos chicas me querían jalonear y yo no quería, porque yo no soy tan mala y la madre supo que las chicas que me querían pegar, nos riñó a las tres chicas. Desde esa vez me arrepentí de lo que fui al grupo.

Después ya no quería regresar. Y después me decidí regresar y regresé al grupo, ya no tenía mucha confianza en el grupo, quería caminar sola, no quería hablar con nadie, cuando las chicas se me acercaban me aburría, me molestaba. También hemos ch'allado la casa nueva, hicimos fiesta y vinieron todos los representantes del F.I.S., Doña Marcia también vino, nos fuimos de vacaciones. Fin.

Segundo año, 1993 - 1994

Al siguiente después de tres meses tuvimos que regresar porque nos avisaron que van a tener certificado de aprobación, tuve más intensión para estudiar este año, estuve más contenta, ya no tuve más problemas, al terminar el año nos avisaron que al año tienen que regresar porque van a tener diploma, así nos avisaron, no nos dijo más que teníamos que hacer prácticas, nada siempre.

De este año, 1995

Este año me gustan mucho todas las materias y las técnicas liderazgo, teatro y otras más. Porque yo quiero aprender de todo pero no para mi solita sino para comunicar a otras personas y para mi familia más.

Me gusta todo y lo quiero a estas materias.

"Y me gusta Estudiar y puedo más estudiar de todo y Puedo hacerlo" "Si Dios quiere" " ojalá que no me desmaye.

Todo lo que hago este año me gusta y estoy contenta y me siento feliz.

Todo lo que aprendo en el Internado lo pongo en práctica, antes no era así.

Y también me ponen contenta mis prácticas con los niños porque los quiero a ellos que me ponen contenta. Cuando estoy triste me hacen reír, me hacen sentir feliz, yo quiero que los niños vengan a mi para que yo pueda enseñarles a ellos.

Si este año no me aplazo, voy a seguir al año.

Al año, 1996

Si al año puedo hacerlo porque quiero que otras también puedan aprender. Si lo puedo hacer pero con la ayuda de mis profesoras y de mi voluntad más. Pienso, si al año será igual que este año?.

Si va ser diferente tendré más interés en la clase. Tal vez tenga mi diploma, yo puedo seguir enseñando a los niños hasta que pueda.

Después me puedo casar si quiero, si no quiero no me caso con nadie.

Todo esto. pienso para el año y después del año.

Gracias por habernos dado hacer este resumen de nuestra vida futura que estamos pasando.

Si hay errores, mil disculpas.

7.2.5. SAUCES

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Cuarto Básico, tiene 16 años de edad, vive con su padrastro, madre y hermanos menores, ella es la mayor de todos.

Antes de iniciar las prácticas de campo, vivía en Mizque con sus tíos, iniciadas las prácticas se reincorporó a su familia, sosteniendo buenas relaciones con ellos.

Sobresale en el grupo, se destaca por su interés en aprender, cuestiona todo. También se destaca como maestra.

Es una joven muy colaboradora con sus compañeras, atiende a las que le solicitan cooperación. A pesar de su edad, es muy responsable, se la observa madura, le gusta el trabajo con los niños y está muy segura de terminar su formación como maestra.

Historia

Antes en Mizque

Antes en Mizque estaba muy sufrida porque mi padre era muy irresponsable, solo mi madre nomás trabajaba, yo también le ayudaba a mi madre. Por eso me salí de la escuela, mi padre no me quiso poner, por eso me salí. Después de salirme le ayudé a mi mamá a trabajar.

Luego mi padre ha fallecido, me quedé sola con mi madre y mis hermanitos, luego me puse a trabajar donde una señora y esa señora me hacía sufrir mucho y por eso me puse a pensar de entrar al Internado. Pero mi madre no quería que entre al internado, porque me voy a quedar sola, me dijo y yo siempre

quería entrar, me gustaba.

Primera entrada

El primer año que he entrado solo era de mi voluntad, nadie me ha elegido. Y me gustaba porque era lindo estudiar y trabajar juntos.

Porque en el pueblo es muy perdición, porque en el pueblo es una borrachera y hay violación y por eso no quería quedarme en el pueblo y por eso entré al Internado.

La primera entrada era para mi un poco difícil porque no sabía como avanzaban, de poco a poco me acostumbré y me ha gustado. Y nos explicó como vamos a trabajar, eso nos explicó.

Luego ese año estaba bien en el Internado, el primer año de mi estudio era bien, porque me acordé todo lo que he avanzado en la escuela.

Este año 95

Ahora este año me siento más tranquila en el Internado. Porque no pensaba trabajar con los niños, me siento orgullosa de lo que voy a trabajar con los niños.

Yo pensaba estudiar para costurera pero lo que he pensado no era perfecto porque no pensaba trabajar.

Pero ahora voy a seguir este trabajo o este estudio me gusta.

Quiero terminar el otro año poniendo toda mi intensidad a este estudio. Después de salir voy a seguir trabajando en mi comunidad.

También nos está preparando como Mujeres para trabajar en la comunidad. Para respetar y para hacernos respetar con la gente, para ya no quedar como nuestras madres. Para salir más adelante con nuestro comportamiento.

7.2.6. T'AQRAS

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 17 años de edad, vive con sus abuelos maternos. Su madre vive en Santa Cruz donde trabaja. Es una joven bastante callada.

Cuando regresa a su comunidad sus abuelos exigen de ella todo su tiempo para las actividades del hogar, barrer, lavar, cocinar, cuidar los animales.

Los abuelos la han mandado al Centro para que aprenda materias técnicas como costura, tejido y pintura. Por este motivo no le permitían trabajar en forma continua con los niños de su comunidad. Ante esta situación ella decidió no asistir al Centro, debiendo los abuelos aceptar el que participe en sus práctica de campo sin restricción de tiempo.

Historia

1. Yo al principio estaba en mi casa, todas las mañanas con mi honda iba a mirar las cabras y en mi casa todos los días barría, cocinaba, lavaba y todo lo que se tiene que hacer hacía.

Y después yo triste nomás vivía con mis abuelitos. Yo al principio eso nomás te voy a avisar doña Sara.

2.,3. Después más atrás, he visto a otras y yo pensaba, yo

también puedo ir, será? me decía.

Después mi prima Carmen me ha avisado diciendo donde las madres todo enseñan y después me preguntaba, quisieras ir?.

Después de lo que me ha avisado, me he apurado y he empezado a decir quiero ir donde las madres y mucho siempre me he apurado y he dicho quiero ser como las costas (jóvenes egresadas del Centro) y he querido ir al Centro.

Después más adelante mi prima Carmen me ha ido a hacer anotar, pero preguntando bien a mis abuelitos y después ellos también han querido y en cuanto han empezado los cursillos ellos me han mandado y yo he ido.

4. Cuando ya he estado en el Internado, al principio cuando ya he entrado era muy miedosa, pero después, más adelante me he acostumbrado y así he terminado estos dos años. En estos dos años he estado aprendiendo: tejido, costura, pintura, artesanía, cerámica, repostería, cocina, esas cosas aprendiendo he estado.

Lo que más me ha gustado es la costura y quería aprender más y como algo bueno yo he mirado esto.

5. Yo quería regresar porque mis amigas la una y la otra me decían, pero yo no pensaba regresar otra vez.

Después en el último cursillo yo me he hecho anotar pensándolo bien, y además más quería aprender.

Después este año he regresado, pero no es como el año pasado, había cambiado, todos los trabajos han cambiado, ya no es como el año pasado, ahora pensamos en nuestro idioma quechua,

pensamos mejor en nuestra cabeza y retenemos lo que aprendemos. A mi me parece muy bien.

Eso nomás te voy a avisar, gracias, gracias, les digo.

7.2.7. BUENA VISTA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 17 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos, es la segunda de ocho hermanos y la mayor de dos mujeres.

Su hermano mayor espera que ella concluya sus estudios en el Centro y obtenga un título, es la esperanza de la familia.

Sus prácticas de campo fueron observadas por un asesor pedagógico, quien resaltó su buen trabajo, sugiriendo su incorporación al plantel docente de la Provincia en la comunidad de Tucma. La comunidad apoya efectivamente el trabajo que ella desarrolla.

En el Centro es una joven seria y callada, poco participativa, incluso en actividades lúdicas evita participar, sin embargo en el trabajo siempre sobresale.

Historia

Yo he venido a este internado porque una amiga me avisó. Mi mamá no quería, yo insistí por venir. A mi me han avisado que aprendían a costurar y tejer. Cuando me avisaron me gustó más.

Después vine y terminé los dos años y después me dieron un certificado de aprobación. Me alegró mucho recibirlo, le agradezco mucho a la Madre Plácida.

Ahora este año 1995 nos dijo "regresen, bachilleres van a salir", por eso he vuelto y nos avisaron que íbamos a ir a enseñar a niños. Ahora recién me he enterado que tengo que enseñar niños.

Pero ahora me gusta mucho enseñar a niños. De hoy para adelante nunca dejaría de enseñar a los niños.

Ahora estoy alegre. Sigam ayudándonos los que dirigen este proyecto, no nos dejen. Eso les pido.

7.2.8. SAN PEDRO ALTO

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 18 años de edad, vive con su padre, madre, hermanos y sobrinos.

Comenta que muchas jóvenes de su edad y comunidad se han ido a trabajar a la ciudad como empleadas domésticas invitadas pero ella prefirió quedarse. Las demás jóvenes están ya casadas y con hijos.

Cuando está en su comunidad ella atiende a todos sus sobrinos, de muy buena voluntad. Es muy dinámica en el trabajo que desarrolla con los niños y en general, participativa incluso a nivel comunal; fue durante una gestión secretaria de deportes de la Central Campesina.

Historia

Antes de entrar al Centro yo ayudaba a mi mamá en los quehaceres de mi casa.

Entrar al colegio para mí no tenía utilidad y mis padres no sabían orientarme. De ahí para adelante yo veía a mis amigas ir al colegio y sentía pena.

Después mi prima me hizo saber diciendo "vamos a ese Centro". "Podemos entrar" me decía. "Nuestras amigas también están entrando", me dijo.

Con mi prima hemos pensado "qué podemos aprender" decíamos. "No será que podemos aprender costura, tejido", nos decíamos.

Entrando al internado a mí me parecía bien, me alegra mucho, no pensaba prepararme así, enseñando a los niños como profesorita.

Aquí nosotras hemos aprendido muchas cosas: tejido, costura, cerámica, telar, repostería, cocina, pintura, todo eso hemos aprendido. Aquí también hemos aprendido a leer y escribir en quechua.

Sino hubiera habido esta oportunidad nosotras nos hubiéramos quedado en la casa como nuestras mamás y así las mujeres seguirían atrás. En el centro estoy feliz, canto con las chicas, les comparto de mi comunidad.

Antes estaba muy triste, ahora ya no es mucho, hasta acostumbrarme, mi comunidad también he dejado.

Yo agradezco mucho a la madre Plácida, doña Martha, don Orlando. Así también a todos de la institución y a ustedes, a las profesoras de educación intercultural bilingüe.

7.2.9. SAN PEDRO BAJO

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 17 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos. Es la mayor de cinco hermanos.

Es una joven muy activa en su comunidad, la comunidad la ve como "una joven buena", tiene alta convocatoria. En el internado e destaca como líder.

Está muy contenta con su nuevo rol y lo desempeña adecuadamente. Es querida y esperada por los niños de la comunidad.

Por sus cualidades la Directora del Centro la puso como regente, actividad que no le agradó, por la significación de este cargo con respecto a sus compañeras.

Es una joven muy alegre, animadora del grupo en especial en las actividades recreativas.

Historia

1. Cómo era antes de venir al internado?

Yo estaba en mi comunidad y no iba a ningún lado. Tampoco ya no iba a la escuela. Pensaba seguir estudiando y aún así no iba a la escuela.

2. Quién te avisó para que vengas?

Yo no sabía nada entonces me avisaron mis tías. Y cuando me avisaron yo quería venir, porque en mi comunidad estaba muy sufrida. A mi el sindicato no me ha elegido. Mis papás me han mandado inmediatamente cuando mis tías le han informado,

para que yo siga aprendiendo más. Yo aún no quería venir. Mis tías me reflexionaron sobre las cosas que enseñan aquí. Y por eso he venido aquí a aprender todo, porque nosotras no sabíamos nada.

3. Los dos años anteriores que he estado.

Yo en el Centro de Capacitación en los dos años he estado bien. Nos han enseñado bien los maestros lo que no sabíamos. Entonces yo pensaba qué cosa podía aprender más.

El año pasado yo aprendí más en la materia de pintura en tela. Cuando yo salga quiero saber bien pintura en tela.

Estos dos años, una semana pasaba costura y otra tejido y pintura en tela dos semanas. Quedándome a aprender más a pintar y con ese mi conocimiento trabajar en mi comunidad y ellas también puedan aprender.

4. Por qué has regresado este año para quedarte dos años más?

Yo he venido para estos dos años más, porque nos han dicho que íbamos a aprender como en el colegio. También han dicho "van salir como bachilleres". Por eso he regresado estos dos años más.

Ya aquí nos dicen que nosotras vamos a ser maestras, yo estoy muy alegre, porque me van a enseñar para ser maestra.

Me gusta trabajar con niños y esos niños más adelante irán más preparados a la escuela, tampoco serán miedosos.

Yo me encuentro feliz trabajando con los niños.

7.2.10. VIÑA PERDIDA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 19 años de edad, vive con su padre, madre, hermanos y sobrinos.

Su padre no le apoya en sus actividades del Centro, no considera importante el que la mujer aprenda y se capacite, considera que es más importante que trabaje y apoye a la familia en la tierra. Sin embargo ella pese a esta oposición, continúa sus estudios y está decidida a concluirlos.

Durante sus prácticas de campo, debe organizarlas muy bien dado que el padre requiere de la mano de obra de la joven para el trabajo de la tierra.

Ella reclama constantemente el apoyo de sus padres, le gustaría contar con ese apoyo para reafirmar sus propósitos de superación. Piensa que su padre no se interesa por ella.

Es una joven alegre, en el Centro y cursos fuera del Centro, receptiva y participativa. Tropieza con los estereotipos que le impone la comunidad donde trabaja (clasista), cercana a la población de Mizque.

Historia

Yo antes de entrar al Centro en mi comunidad mis ocupaciones eran: Ayudar en el Cultivo, en labores de casa y también me dedicaba un poco al negocio por falta de economía. Y mis mayores deseos eran estudiar en algo decía: Si tendría la oportunidad de estudiar en algo haría cualquier cosa que me es

el Centro donde estudian las chicas y es por eso que entré al Centro.

Después que me entré al Centro para mí era una felicidad, aunque teníamos dificultades en el Centro, aún más he ganado todo, he terminado dos años. Con nuestras libretas pero no podía en qué trabajar o qué hacer y yo quería estudiar más pero no podía.

Con qué estudiar y pensaba irme a la Ciudad para trabajar y estudiar, no sé si iba a estudiar o iba a ser lo peor, pero a tiempo la Madre informó que teníamos otra oportunidad de estudiar y otra vez me entré al Centro para estudiar. Ahora sí me siento más segura que voy a ser algo en la vida.

Y lo que estoy estudiando son las más materias buenas, es lo que me gusta que siempre he deseado para los niños, quería ser colaboradora de mi Comunidad, pero también deseaba estudiar algo que tanto me gusta.

Si mis Padres harían algo por mí. Sí, es lo más lindo para mí y es por eso les agradecemos a quienes se han preocupado por nosotras y no deseamos que sea solo para nosotras, sino para quienes no tienen la oportunidad también. Solo diría esas gracias por todo.

Nota Muy particular me dirijo a usted.

Con mucho cariño y sinceridad quiero decirte que yo me siento muy bien y feliz.

También usted tenga un éxito en las labores que realiza, que sea hasta la otra oportunidad.

7.2.11. TABOADA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Quinto Básico, tiene 19 años de edad, vive con su madre, hermanos y abuelos.

De cinco hermanos es la única mujer y el principal apoyo de la madre en el sustento del hogar, colabora permanentemente a la madre en los quehaceres domésticos, del campo y económicos.

Es una joven sociable, alegre y juguetona pero no pretende como su principal actividad futura trabajar como maestra. Su interés radica en el aprendizaje de materias técnicas fundamentalmente

Historia

1. Antes cómo era?

Yo estaba en mi comunidad pensaba no ir a ningún lado. Pensaba que no estaba bien no haber terminado la escuela. Mi mamá quería que esté en la casa nomás, porque ella estaba sola.

Nadie de mis hermanos le ayudaba bien, por eso yo he pensado trabajar en mi comunidad. Mi mamá no me dejaba ir a ningún lado porque yo soy la única hija mujer, por eso nunca ha querido mandarme a ningún lado.

Yo me sentía muy triste porque mis conocimientos eran pocos y pensaba que quisiera aprender más para superarme.

2. Cómo vine al internado?

Yo no pensaba venir a este internado, porque yo no conocía nada de ahí. De mi comunidad venían al Centro y después yo le avisaba a mi mamá (willarik kami: idea de comunicar de a

poco), y entonces ella pensaba en esa posibilidad y así nomás el sindicato me eligió y a otra chica más. Y ahí me he animado yo. Entonces yo he pensado bien, porque era para pensarlo bien, porque habían muchas cosas para aprender. Yo pensaba aprender más la costura porque me gustaba más.

Y así han pasado dos años cuando ha terminado me sentí muy triste no iba a encontrarme más con mis amigas. En esos dos años no hemos retenido en nuestra cabeza todas las materias. Todas nos hemos quedado tristes.

3. Este año hemos regresado porque nos han dicho que saldríamos sabiendo más. Después todas mis amigas han regresado y yo también. Después he pensado "y si no puedo?". Después he regresado a este Centro y es cuando las que enseñan me han dicho que a niños pequeños van a enseñar. Entonces he pensado "será que puedo".

4. Ahora este trabajo no me está pareciendo bien, porque no todos los niños me parecen bien. No todos los niños nos miran bien, después los padres de familia no ayudan y no nos escuchan. Por eso no me parece bien y no tengo ganas si es así.

7.2.12. YURUBAMBA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 19 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos. Participa de un Proyecto del I.P.T.K. en el Norte de Potosí, el cual le proporcionó la beca para asistir al Centro.

Antes de ingresar al Centro (Internado) fue dirigente de las Mujeres Campesinas de la Provincia Chayanta.

Por estos antecedentes se la ha considerado en el grupo del Bachillerato Pedagógico, pese a ser su primer año en el Centro.

Es una joven conformista, acepta lo que se le propone o impone. En el trabajo que desempeña no se traduce con claridad la intensión y el gusto que manifiesta por el mismo.

Aparentemente procede de una educación y formación muy rígidas.

Historia

Yo antes en mi comunidad caminaba con dirigentes, en ampliados, congresos, reuniones, etc.

Yo pensaba siempre estudiar. Y quería salir una persona con profesión. Mis padres me dijeron vas a estudiar siempre para cualquier profesión.

A mí me han traído de una institución, se llama I.P.T.K., en esta institución hay un Proyecto que se llama C.E.M.O. y en ese Proyecto trabaja una persona y se llama Víctor Alvarado. Y esa persona había conocido este Centro y llegando al Norte de Potosí nos ha avisado en un ampliado Provincial. Y ahí me han elegido a mí.

Y ese caballero hasta aquí me ha traído este año 1.995.

Desde lo que he entrado yo veo bien y estoy aprendiendo todo con las profesoras y nos están preparando para maestras iniciales y yo ya estoy haciendo mis prácticas con los niños de tres a seis años, y para mí es muy bien en todo y les agradezco a las profesoras.

Y el Estudio técnica también es bueno para mí, yo quiero aprender todo lo que hay en este Centro.

A mí me gusta ser una profesora en mi comunidad, y quiero salir con una profesión.

7.2.13. MINA ASIENTOS

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 16 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos.

Proviene de Mina Asientos, comunidad preponderantemente minera.

Para hacer sus prácticas ella ha efectuado un análisis de la situación de su comunidad respecto a la educación formal, concluyendo que solo acceden a la escuela los hijos de los trabajadores de la mina, no así los de las zonas marginales, quienes según ella, necesitan mayor apoyo.

Su interés parte entonces de la necesidad de ayudar a la gente que no tiene posibilidades.

Para ella es importante ayudar en las actividades del hogar, porque le dan el derecho de acceder a los beneficios familiares: compra de ropa y satisfacción de ciertas necesidades económicas.

Es una joven muy dinámica y participativa, emite juicios de valor sobre las buenas y malas actitudes de las personas. Se esfuerza por superarse permanentemente. Se destaca en sus interpretaciones de la realidad por su ubicación histórica y social.

Historia

Antes de venir al internado yo pensaba seguir en el colegio para poder estar al lado de mi familia. Yo estudié hasta segundo intermedio pero ahora sigo estudiando. Y también yo le ayudaba a mi mamá.

Después una chica que trabajaba donde los padres le trajo a mi hermana y como no podía estar sola en sus vacaciones me dijo, no quieres ir al internado, diciendo, y yo me animé venir al internado y me salí del colegio y mis profesoras no querían que me venga porque ellas me decían que las hermanas son malas, van a tratarte mal diciendo, pero al final me vine, pero lo que mis profesores me han dicho no era verdad.

Cuando yo llegué al internado no podía estarme sola porque yo estaba acostumbrada con mi mamá y con mis hermanitas, pero al final me acostumbré ya no extrañaba mucho a mis padres.

Para mi la Madre Plácida era muy buena y nosotras sabíamos salir a pasear cada domingo con una de las hermanas. Aquí aprendimos la costura, tejido, telar, cerámica, pintura, tarjetería, repostería. Y de todas las cosas que pasábamos me gustaba la costura y repostería y las otras cosas no me gustaban tanto pero aprendí un poco.

Y ahora este año ya no quería venir al internado porque pensaba entrarme al Colegio y como me hicieron anotar mi hermana vine al internado. Pero el año pasado la Madre nos dijo que iba a ser como en el colegio, pero no nos avisó que nosotras vamos a ser profesoras, sino que nos dijo que íbamos a pasar clases como en el Colegio.

Pero ahora que la madre nos dijo que vamos a ser profesoras yo

me siento bien porque a mi me gusta pasar clases con los niños pequeños, pero ahora yo pienso seguir estudiando para poder enseñar mejor a los niños con las cosas que nos enseñan nuestras profesoras (es).

Yo les agradezco con mucho cariño por lo que nos están ayudando.

7.2.14. T'AQRAS

T'aqras (aridez) es una comunidad cuyas tierras no son aptas para el cultivo, carecen de recursos hídricos en general incluso para el uso doméstico.

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 16 años de edad, es la hija menor de la familia. Es una joven alegre y amigüera. Sin embargo, como las demás mantiene en reserva su intimidad.

La madre espera que ella sea favorecida por una educación adecuada, dado que el resto de sus hijos no ha podido tener esta oportunidad. Espera que la educación - capacitación le sirva como un medio de subsistencia puesto que al fallecer el padre, la familia no cuenta con apoyo para las actividades agro culturales.

Según la madre, cuando no está el padre, no hay autoridad en la familia, los yernos maltratan a la mujer y no aceptan autoridad de la madre. No quiere que su hija sufra por esta situación.

Historia

Yo estaba en el colegio antes de venir al internado y lo que nos

enseñaba el maestro era de todo, algunas cosas yo entendía y otras no y las cosas que entendía no me servían para nada. Ahí en la escuela nos hablaban mucho de la vida en la ciudad y lo único que yo hacía era jugar y no sabía lo que yo iba a ser.

Al principio mi mamá ha ido al Internado de Mizque a averiguar y ella me ha avisado de todo lo que se aprendía allá entonces yo quería ir al internado, y además yo quería conocer el pueblo de Mizque. Antes yo no conocía. Y así he dejado de ir a la escuela, ya no quería ir a la escuela. Así también pero he terminado 1ero intermedio y después mi hermana me ha llevado al Internado.

Ya ahí tenía mucho miedo, no conocía a nadie, no quería hablar a nadie y así nomás he conocido a otras y hemos empezado a hablar, a charlar en el Internado y allí he aprendido a coser, a tejer, a pintar y mucho más, a leer y escribir, y otras cosas más.

Estos han sido dos años, después la madre nos ha dado diploma y ahí nomás ella nos ha avisado que nos quedemos dos años más, regresen nos ha dicho porque van a salir bachilleres como del colegio y eso nos ha alegrado. Y después hemos regresado pero ella no nos ha avisado que íbamos a ser maestras de niños, pero después la profesora nos ha dicho qué íbamos a ser y eso nos a alegrado mucho.

Ahora estoy muy feliz de enseñar a los niños en la comunidad.

7.2.15. SAN PEDRO ALTO

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 18 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos. Es la única mujer, muy segura de sí misma en todas

las actividades que desarrolla. Es una joven de familia bien establecida, llena de afecto.

Se muestra muy segura ante cualquier eventualidad. En las materias técnicas se ha destacado y se ha observado especialmente, que lleva a la práctica lo aprendido. Es alegre y cooperadora.

Es una de las pocas que expresa abiertamente su deseo de conformar una familia.

Historia

Antes así era mi vivir en mi comunidad. Me llevo bien con toda la comunidad. También he ido al colegio hasta primero Intermedio, de ahí en adelante no he terminado. Tenía que ayudar a mi mamá todos los días. No pensaba entrar a este Internado, porque quería quedarme con mi mamá nomás. De a poco he ido enterándome de un Internado que había en Mizque y además veía a mi amiga Roberta que venía al internado de Mizque y otras jóvenes más. Y así nomás me he enterado que el internado trabajaba bien en tejido, costura, pintura, repostería, cerámica y además pasaban clases.

Por eso les dije a mis padres que quiero entrar a ese internado. Y después ellos han venido a averiguar y a hacerme anotar.

Entonces mi prima y yo entramos muy alegres. Sin embargo, no nos hemos acostumbrado. Y después de a poco nos acostumbramos mucho. Ahora estoy muy feliz en el internado hasta ahora. Asimismo, nos estamos preparando para ser "pedagogas" en Educación Inicial.

Yo no informé al sindicato de mi ingreso al internado, cuando regresé a mi casa les avisé de mi entrada al internado. Y entonces yo les compartí de todo lo que yo había aprendido y de todo lo que hay aquí. Fue entonces que les pregunté si todos estaban de acuerdo y ellos respondieron que sí. Es así que me mandaron una carta con su sello. Desde entonces estoy feliz de prepararme como profesora.

Y así mando saludos a todas las profesoras que nos enseñan. Y agradezco mucho más a la Hermana Plácida por lo que nos ayudó, Martha García, Orlando Soriano, Sara, Jorge y José. A todos ellos agradezco mucho por su ayuda.

7.2.16. PUCA PILA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 17 años de edad, vive con su padre, madre y hermanos. Es la hija mayor.

El padre es catequista de la comunidad y la madre no goza de buena salud. El padre es el que promueve su formación como maestra, aparentemente de carácter muy rígido e impositivo.

Evita volver a su comunidad y no es de su preferencia el trabajo con niños.

Es una joven seria, introvertida, poco participativa. Sus amistades son limitadas.

Historia

Yo he entrado porque quería capacitarme más para no quedarme como mi madre, sin capacitación. Por no trabajar en

el duro trabajo como mis padres, y tampoco no he entrado yo nomás sino mi Padre me ha hecho inscribir sin que yo sepa y después yo he pensado que iba a ser trabajo más estudiar en el Internado y después me ha gustado cuando he entrado.

También me avisaron todo diciendo que es trabajo estar en el internado, pero no era verdad.

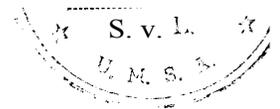
Este año yo he regresado porque nos han dicho que íbamos a salir bachilleres en dos años. Por eso yo he regresado. Nosotras no sabíamos que íbamos a enseñar a los niños y después nos han dicho que enseñemos diferente, hemos empezado a trabajar y no me gustaba trabajar con los niños y después he entrado en práctica. En la primera práctica no me gustaba, en la segunda me ha gustado.

7.2.17. MOLLE AGUADA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Intermedio, tiene 19 años de edad, vive con su padre, madre, hermanos y sobrinos.

Fecha

Una de sus hermanas mayores participó en el Centro destacándose en los estudios, ella la apoya permanentemente en sus prácticas al igual que toda su familia, quienes fundan sus esperanzas en ella.



Le gusta trabajar con niños y ve su trabajo como algo positivo, especialmente en cuanto al apoyo que puede brindar a su comunidad.

Es una joven que hace fácilmente amistad con otras, no se somete a reglas y normas pero tampoco transige con ellas.

Historia

De la Comunidad

En mi comunidad yo trabajaba con mi papá y también ayudaba a mi mamá, pero no iba al colegio por falta de dinero, además era enfermiza, pero mi pensamiento era en el estudio. Y un día fui a Cochabamba con mi hermana para estudiar, he estado un año, después he entrado al colegio Amor de Dios dos años, después me vine a Mizque por un tiempo y me fui a Cochabamba para seguir estudiando, yo todo ese tiempo solamente ayudaba a mi hermana mayor, ella me hacía estudiar.

En diciembre del 94 mi hermana Magalí se hizo inscribir al Centro de Capacitación de la Mujer Mizqueña, y mi hermana no ha podido entrar al centro porque tenía una hija y por eso yo entré al centro sin pensar al principio, no podía acostumbrarme pero de poco en poco me acostumbré, yo he aprendido todo aunque poco pero más vale aprender algo nuevo que a veces nunca lo aprendemos

Yo al principio no sabía para qué estaba estudiando y derrepente la Hermana Plácida me avisó que estaba estudiando para maestra del pre-básico, a veces es difícil el estudio, la práctica con lo niños, además los padres de los niños no me ayudan, es dificultoso hacerles entender.

A mi me gusta ser maestra, si voy a salir maestra del centro, seguiré estudiando para ser maestra de básico, para enseñar a los niños más grandes.

Yo he entrado al Centro el año 95 y tengo 19 años.

Sin más que decirles me despido con un fuerte abrazo y sigan

adelante y espero que no se olviden de nosotras.

Chau Chao

7.2.18. **PASORAPA**

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Segundo Intermedio, tiene 20 años de edad, vive con su padre, madre, hermanos y sobrinos.

Toda su familia apoya y facilita la realización de sus actividades. Ella cumple sus prácticas en otra comunidad donde la familia le consiguió vivienda, alimentación y compañía.

La comunidad no cuenta con escuela, espera que esta joven continúe el trabajo de maestra hasta el segundo o tercero básico, con ítem que facilitará la misma comunidad en gestiones ante el Distrito de Educación.

Su idioma materno es el castellano, en el tiempo que ha permanecido en el internado no ha podido aprender el idioma quechua, hecho observado por sus compañeras quienes argumentan que ya es tiempo y existe la necesidad de que lo aprenda.

Proviene de una comunidad y zona donde la lengua utilizada es el castellano, por tanto ella no ve la necesidad de aprender el otro idioma.

La directora le ha dado la responsabilidad de promotora, actividad que le ha generado dificultades de comunicación y relación con sus compañeras.

Historia

Antes que venga al Internado

Yo pensaba estudiar en el colegio yo antes estudiaba y trabajaba porque yo no vivía con mis papás sino que vivía con mi hermana, en La Paz. Pero después por algunos motivos tuve que salirme del colegio y trabajar.

Trabajé un tiempo en la ciudad luego me vine a mi comunidad a ayudar a mis padres. Después me contaron que había un centro en Mizque entonces yo vine a averiguar, hablé con la directora, ella me animó después de un mes vine y me gustó mucho compartir, aprender.

Ya el año pasado pensaba salir de aquí y irme a Cochabamba a estudiar en algún instituto de costura o tejido y después volver a mi comunidad a trabajar. A veces también pensaba trabajar con mujeres porque a mi me gusta trabajar con mujeres. En sí no estaba decidida de lo que iba a hacer después de salir.

Pero ahora yo pienso salir y quedarme en mi comunidad, trabajar con los niños, porque es bonito trabajar con los niños, ayudar a mi comunidad. Pero si es posible seguir estudiando, preparándome más para poder ayudar a la gente que necesita.

En principio yo me sentía insegura de enseñar a los niños, ir al sindicato, hablar con la gente. Pero ahora ya estoy segura y pienso que sí puedo y estoy muy contenta de que voy a salir, yo voy a poder quedarme en mi comunidad con mi gente, con mi familia.

Disculpe la mala letra.

7.2.19. T'AQRAS

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Segundo Intermedio, tiene 15 años de edad. Es una joven tímida, se sonroja frente a los demás, es poco comunicativa, sin embargo mantiene buenas relaciones con sus compañeras.

Personalmente asume su temor al relacionarse con los demás. Acepta críticas, se interesa por aprender más y responder de la mejor manera. En opinión de sus compañeras, se ha constituido en la dinamizadora y animadora de su grupo.

Historia

Yo antes de venir al Centro estaba junto con mi mamá en mi casa. He ido al colegio hasta 2do intermedio. Después lo he dejado porque ya era muy lejos para ir a otro colegio y en mi casa no podía aprender como aprendía en el colegio.

A mi me han avisado primero las jóvenes que ya habían ido al Internado, ellas me han dicho de todo lo que se aprende y todo lo que ellas trabajaban allí. Y ahí yo me he animado a ir y llegando al Centro me ha dado mucha pena porque con nadie me conocía y a medida que he ido ya no me ha dado pena, ya estaba más alegre, porque me he conocido con otras jóvenes.

Y al siguiente año mi vivir ha cambiado un poquito y al siguiente año ya en mi cabeza he retenido lo que me han enseñado, y me he valorado un poquito más y también he valorado a la mujer de mi comunidad, quiero ayudarles con lo que yo he aprendido, también a mi familia, de a poquito, de a poquito quiero ayudarles.

Ahora este año ya no es como el año pasado, todo ha cambiado, yo también estoy yendo a enseñar a los niños, no pensaba hacer esto, pero ahora enseñar a los niños me parece bueno, con esto también voy a perder mi miedo.

7.2.20. **TABOADA**

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Segundo Intermedio, tiene 18 años de edad, vive con su madre, hermanos y sobrinos.

Es la joven más antigua del Centro, egresó como promotora y volvió con la intención de capacitarse más.

Es poco comunicativa y nada directa. En actividades lúdicas da rienda suelta a su infantilismo. No le agrada la idea de enseñar a los niños, lo que se refleja en su bajo interés en la realización adecuada de sus prácticas y estudio.

La madre sin embargo centra sus esperanzas en la superación de su hija.

Historia

Antes de entrar a este Centro ayudaba a mi familia plantando y cosechando cebolla, cuidando animales y en todo.

Yo no pensaba, ni soñaba entrar aquí. Yo me retiré de la escuela cuando el segundo intermedio, porque mi hermana mayor se enfermó. Es así que no habiendo dinero me sacaron mis padres. Y yo estuve muy triste de lo que me sacaron.

De un momento a otro sonó el pututu para una reunión y a esa

reunión fue mi padre. El dirigente de entonces informó en esa reunión a cerca del Centro y el ingreso de dos jóvenes mayores a los quince años. Y así eligieron a cinco jóvenes. De esas cinco jóvenes, a mi y a otra joven más.

No quisieron que entre, porque aún no tenía 15 años. Es así que a mi siempre me mandaron. Yo no sabía a qué estaba entrando, ya después aquí he pensado en todo.

7.2.21. TABOADA

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Segundo Intermedio, tiene 15 años de edad, vive con su madre, padre y hermanos.

Su padre actualmente es el alcalde interino del Municipio, familia respetada por la comunidad.

Sus actitudes muestran incomodidad y rechazo a las actividades que se desarrollan, es una joven introvertida, poco participativa en clases y manifiesta que no le gusta el trabajo con niños. Lamenta haber dejado sus estudios escolares.

Historia

Antes de entrar a este Centro no he pensado qué estudiar. Después yo tenía que entrar al colegio en el pueblo de Mizque, mi padre me vino a hacer inscribir y como no me aceptaron me hice inscribir en este Centro. Esos años pasados estuve bien y me gustaba nomás.

El siguiente año, de lo que yo puedo observar, era bien. después he pensado "de ahora en adelante, saliendo, ayudaré a mi

comunidad", pero yo no pensaba regresar al Centro. Después la Madre me dijo "este Centro va a cambiar, saldrán como bachilleres" y como nos dijo eso, nuevamente me hice inscribir, pero yo no pensaba estudiar para maestra. Y como no era así yo había pensado irme a la ciudad a estudiar después de salir bachilleres.

Yo observé que nos enseñaban bien hasta ahora, pero cuando aparecen problemas, me observo y pienso "voy a seguir aprendiendo o de lo contrario lo dejaría". A mi también me gusta mucho jugar con los niños y así mismo enseñarles. Ahora viendo todo esto yo siento pena de haber dejado mis estudios.

Ahora pensando y observándome a ratos pienso en concluir y a ratos pienso en dejarlo, pero si me va bien en todo terminaré el próximo año como sea.

De mi parte es todo lo que he pensado y puedo decirles.

7.2.22. T'AQRAS

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Tercero Intermedio, tiene 17 años de edad, vive con su madre y hermanos.

Proviene de una comunidad pobre, su madre no tiene terrenos en la comunidad para trabajarlos, se sostienen económicamente con algunos trabajos pequeños en la comunidad como ayudar a cosechar papa, cebolla o en quehaceres del hogar de otras familias.

Pese a tener pocos recursos económicos esta señora apoya activa

y efectivamente a su hija en las actividades del Centro, participa de las reuniones, apoya sus prácticas y al Centro en lo necesario.

La joven pone el mayor empeño en sus estudios, es la que toma la iniciativa en las actividades referentes a sus prácticas de campo, es alegre y comunicativa.

Historia

Estudí hasta 3ero. Intermedio, mi padre ya no quiso que vaya al colegio y además me dijo "me tienes que ayudar en el trabajo en la tierra".

Tenía una amiga que me dijo del internado en Mizque, allá todo enseñan, después avisé a mi papá y mamá. Como ya no querían mandarme al colegio y yo quería seguir aprendiendo, por eso quería ir al Internado.

Al inicio en el Internado, no podía estarme, porque todo tenía hora y no podía ir a ningún lado, a medida que venía me fui acostumbrando. Entonces todo aprendíamos y cuando regresamos a nuestra comunidad teníamos que avisar al Sindicato de todo lo que habíamos aprendido. Pero yo tenía miedo ir al Sindicato, porque yo nunca había ido, con la práctica de ir cada vez, ya no tenía miedo.

También reuníamos a las mamás para avisarles de lo que habíamos aprendido de la salud y yo les avisaba a las jóvenes.

Cuando no hacíamos esto el que nos enseñaba grave nos reñía, por eso yo hacía este trabajo de todo lo que sabía. Mi mamá llorando me mandaba al Internado.

En este año 1995, yo he regresado porque quería aprender más.

Después la que enseña, nos avisó que ahora sería como el colegio, todo igualito y después en dos años Bachilleres van a salir, nos dijo, por eso más que todo yo he regresado.

Ahora que veo y analizo más, estoy aprendiendo de todo y además vamos a aprender a enseñar a los niños. De lo que yo veo, me gusta mucho enseñar a los niños.

Además en mi comunidad ayudo a las de mi edad, a otras jóvenes para que no estemos atrás y además que los hombres ya no nos estén pisoteando, y para que no estemos metidas en una sola cosa como nuestras mamás, ahora, ya sé que las mujeres tenemos derechos igual que los hombres. Por eso yo quiero seguir aprendiendo más.

7.2.23. TUTIMAYU

Esta joven accedió a la Educación formal hasta el Primero Medio, tiene 19 años de edad, vive con sus tías en Tutimayu. Su familia radica en el Chapare a donde va para apoyar el trabajo familiar.

Esta joven valora mucho la oportunidad de continuar estudiando y superándose. Tiene espíritu de líder. Fue elegida por sus compañeras como la representante del grupo, ejercicio que no pudo ser ejecutado porque no contó con el aval de la Directora del Centro.

Esta joven domina los dos idiomas, quechua y castellano, lo que le facilita el participar en algunos cursillos fuera del internado y comunicarse con el resto de la gente.

Su trabajo en la comunidad es bueno, le gustan los niños.

Historia

Yo antes no estuve estudiando y no sabía que hacer de mi vida y mis padres no tomaban interés para que yo pueda salir más adelante, mi padre solo quería que yo les ayude en sus trabajos diarios, y no me dejaban salir a ninguna parte, ni cuando le pedía permiso no me daba, me decía, cómo vas a salir, eres menor de edad, puede que salgas de aquí dentro de cien años, me decía y esto me decía cuando tenía 18 años y así cuando esa vez me dijo yo me puse a llorar y desde esa vez no le pido permiso ni salgo y si es que voy a alguna parte, voy con mis tíos (as) o con mi madre, o en caso contrario no voy, porque ya sé que si le pidiera permiso, siempre sería negativa.

Y en cuanto a mi educación en mi casa antes era diferente porque les discutía a mis padres o sino siempre me peleaba con mi hermana menor y yo era egoísta, solitaria, envidiosa y era mi carácter muy fuerte, es decir era muy terca, caprichosa.

Yo sabía que había este Centro por medio de las hermanitas, porque yo antes estuve en la pastoral juvenil y mi hermano también, ahí mi hermano uno de esos días había hablado con la hermana Teodora y mi hermano me dijo: puedes estar en un Internado y yo le dije sí puedo estar al menos si hay muchas chicas, yo tranquila voy a estar le dije, porque me dijo mi hermano que hay que estar dice en el Internado 3 años sin salir, entonces si tú de veras quieres ir tienes que estar 3 años me dijo, sino ni te animes porque sino estás 3 años no te van a dar el certificado de promotora, porque en esos tres años salen dice promotoras.

Y así de esa manera me animé de venir al Centro y mi hermano me hacía muchas preguntas y me preguntaba cada vez: vas a

poder estar 3 años y yo cada vez me ponía más fuerte y le decía sí. Y así de esa manera entré al Centro y de veras me di cuenta que sí de veras es muy bonito saber qué cosas hay en la vida. Y así pasan las horas con un poco de alegría y tristeza y si de veras debo esforzarme y para que yo pueda salir adelante.

Y yo desde que me doy cuenta, la vida la veo que es normal, así que debemos estar un momento tristes cuando hay tristeza y un momento alegres cuando hay alegría.

A mi este curso me parece muy bien porque a mi en especial, me está capacitando en muchas cosas que antes no sabía, y una de las materias más importantes que yo ni siquiera pensaba aprender es el lenguaje, escribir y leer en quechua y me parece muy bien el curso por estos dos años de aprendizaje que vamos a tener cada una de nosotras. Y a parte que vamos a tener una profesión para nuestra vida. Y todo lo que nosotras estamos aprendiendo en este curso nos ha de servir para nuestra vida diaria.

Ahora me parece esta profesión bien para mi vida futura, porque nos ha de favorecer, a parte de trabajar medio día con los niños, vamos a poder hacer otras cosas, de lo que estamos aprendiendo en el centro, pero yo sí me siento feliz como una maestra inicial porque me encantan los niños.

Y yo mucho mejor aprendo lindas cosas de los niños y yo sí estoy dispuesta a enseñarles todo lo que sé y hacerles entender con mucho cariño y amor a todos los niños y yo por eso me he de esforzar y he de terminar este curso, para que yo pueda seguir después cada día con los niños, y para compartir de ellos esas tristezas y alegrías y yo siempre he de estar cada día con la comprensión a cada uno (a) de ellos (as).

7.3. ESTRUCTURACION DE LOS RESULTADOS

7.3.1. Población Estudiada.-

La mujer joven campesina, busca en forma constante oportunidades que le permitan transformar la condición discriminatoria, que construye día a día la sociedad boliviana.

En esta búsqueda de oportunidades, veintitrés mujeres jóvenes campesinas entre los quince y veinte años de edad, se han inscrito en el "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina"; el 65,22% de ellas por motivación personal, el 21,74% por elección del Sindicato y el 13,04% a iniciativa de su familia, para a través del conocimiento, acceder a una sociedad más justa, igualitaria y equitativa.

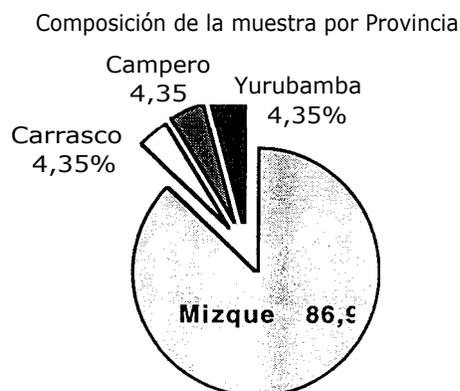
El 100% de las jóvenes manifiesta que el interés principal de su ingreso al Centro de Capacitación responde a la necesidad que tiene la mujer de superarse. Esta superación la identifican como el acceso a una mayor cantidad de conocimientos, no identificando necesariamente la calidad de los mismos.

7.3.2. Procedencia

Por la ubicación geográfica del "Centro de Capacitación de la Mujer Campesina", creado para atender las demandas educativas de la población femenina de la Provincia Mizque, el mayor porcentaje de jóvenes beneficiarias del "Curso de Bachillerato Pedagógico" pertenecen a ésta.

El 95,65% de la muestra pertenece al Departamento de Cochabamba, sólo una joven proviene del Departamento de Potosí e ingresó al Centro de Capacitación a solicitud del I.P.T.K.

Gráfico N° 1



El 86,95% que equivale a veinte jóvenes, provienen de diecisiete comunidades pertenecientes a la provincia Mizque, dos jóvenes provienen: una de Tutimayo provincia Carrasco y otra de Pasorapa perteneciente a la provincia Campero. Una como ya se anotó, proviene de la comunidad de Yurubamba perteneciente a la Provincia Chayanta del Norte de Potosí.

Gráfico N° 2

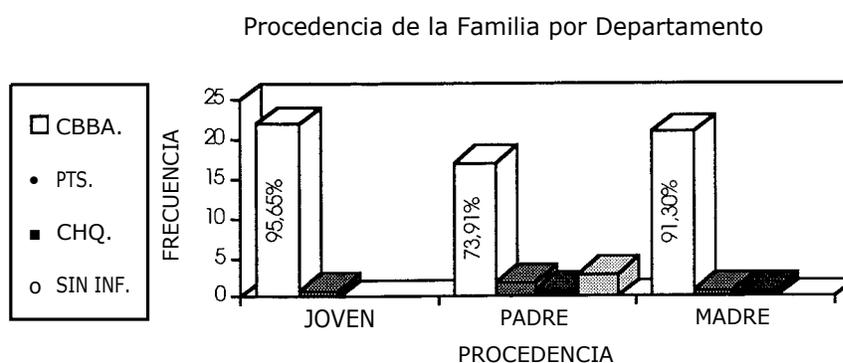


En cuanto a procedencia de los padres, el mayor de los porcentajes corresponde al Departamento de Cochabamba de los cuales el 65,21% son de la Provincia Mizque, dos provienen del Departamento de Potosí y uno de ellos del Departamento de

Chuquisaca. De tres de ellos no se cuenta con información.

En el caso de las madres, el 91,30% son del Departamento de Cochabamba, el mayor porcentaje (69,56%) son de la Provincia de Mizque, una es del Departamento de Potosí y una del Departamento de Chuquisaca.

Gráfico N° 3



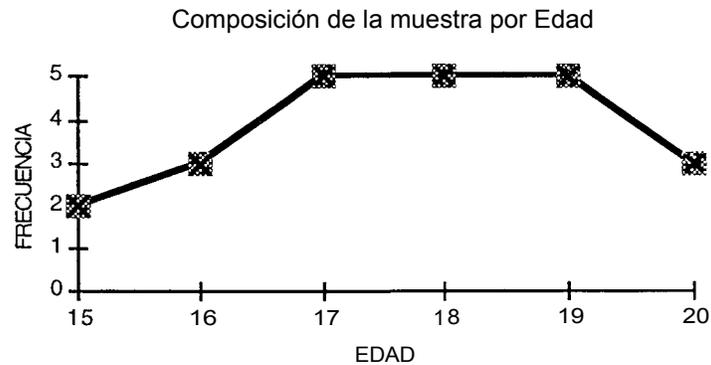
Esta composición muestra que los porcentajes de inmigración con referencia a los progenitores no son altos. Una característica de esta provincia es que está tipificada como zona de extrema pobreza, con un Índice de Desarrollo Humano muy bajo que provoca una acentuada corriente migratoria al interior del país.

7.3.3. Edad

La composición interna de la población estudiada en su distribución por edad muestra un promedio de 17.74 años, que fluctúa entre los quince y veinte años. La edad se distribuye de una manera equivalente entre los diecisiete, dieciocho y diecinueve años, cuyo porcentaje alcanza al 65,21%. De manera también equivalente se distribuye entre los dieciséis y veinte años, con un porcentaje que alcanza el 26.09%. El porcentaje de

sujetos de menor edad se restringe a dos jóvenes de quince años (8,70%).

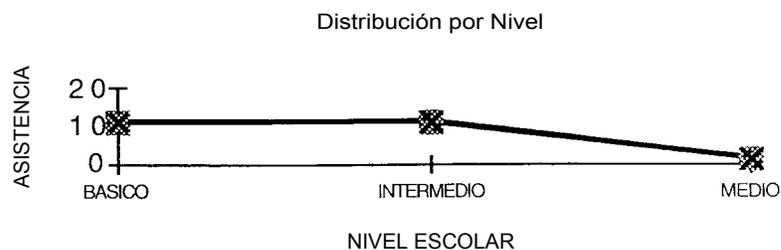
Gráfico N° 4



7.3.4. Escolaridad

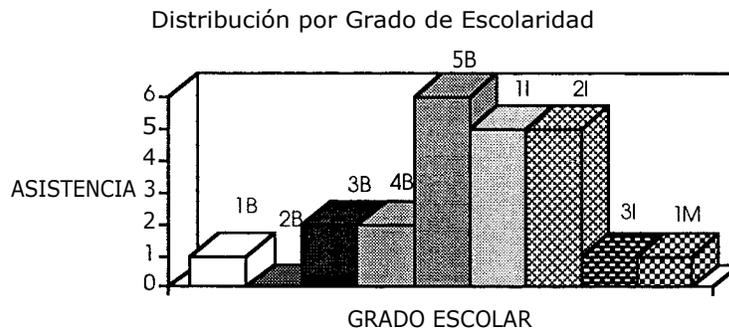
El grado de escolaridad como variable, se comporta diferencialmente en relación con la edad. El promedio de años de estudio corresponde a 5.5 para las jóvenes. Su distribución es equivalente entre el número de jóvenes que alcanzaron el ciclo básico y las que alcanzaron el ciclo intermedio, once en cada caso. Sólo una joven alcanzó el primer curso del ciclo medio.

Gráfico N° 5



En cuanto a los grados de escolaridad, el mayor porcentaje corresponde al quinto Básico, primero y segundo Intermedio, con un 69,56% del total.

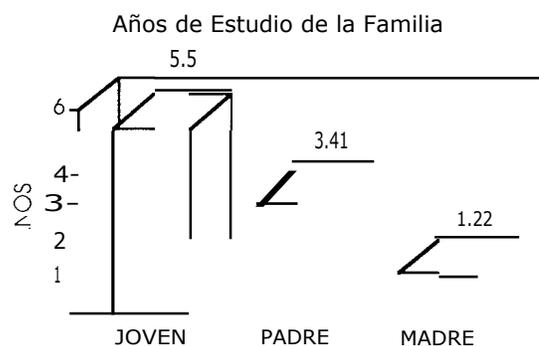
Gráfico N° 6



El reporte de escolaridad con referencia a los progenitores, muestra que el 65,21% de los padres accedieron hasta el ciclo básico, sólo el 21,74% al ciclo intermedio, uno al Pre-básico y uno no asistió a la escuela. No se cuenta con información de uno de ellos. El promedio de años de estudio para los padres corresponde a 3,41.

El 56,52% de las madres accedieron al ciclo básico, el 39,13% a ninguno y una al Pre-básico. El promedio de años de estudio para las madres corresponde a 1,22.

Gráfico N° 7

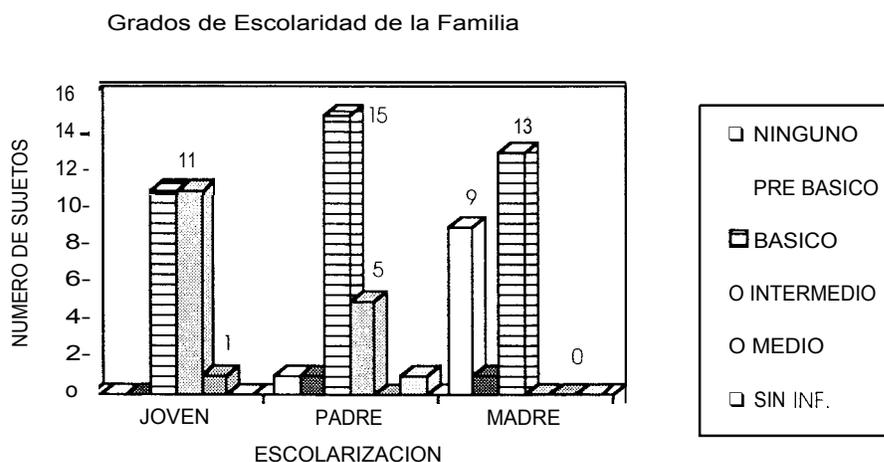


Es interesante observar la distribución de los años de estudio de los tres grupos. Cabe resaltar la diferencia significativa que se presenta entre el varón y la mujer respecto a este indicador. Esta variable se considera de gran importancia, porque refleja el limitado acceso de la población rural al sistema educativo, pero además hace evidente la discriminación de que es objeto la mujer a este nivel.

Ahora, si se comparan estos dos datos con los reportados para la joven, se tiene que, en el transcurso de una generación, se ha producido un incremento importante en los años de escolarización de la mujer campesina.

Este hecho se observa con mayor claridad en los niveles de acceso a los diferentes grados de educación, donde se muestran también diferencias significativas en los tres grupos.

Gráfico N° 8



El padre ha llegado a un nivel de escolaridad básico en mayor porcentaje (65,21%) que la madre (56,52%), a este porcentaje le sigue el nivel de analfabetismo de la madre (39,13%). En el nivel intermedio el mayor porcentaje corresponde a las jóvenes

(47,83%), seguido del de los padres (21,74), nivel que ninguna de las madres alcanzó. Al nivel medio alcanza una sola joven, por tanto el grupo presenta porcentajes nulos de bachillerato.

Aparentemente, se ha producido un cambio psicosocial en los esquemas de la estructura familiar, referente éste, a la mayor permisibilidad de la familia para la continuidad de la escolarización de la hija mujer. Este cambio no está del todo consolidado por que aún la familia rural se desarrolla dentro de una situación crítica de pobreza, donde la prioridad fundamental es la sobrevivencia.

Sin embargo, en los resultados del cuestionario que refiere la necesidad de asistir a la escuela, el 100% de las jóvenes la considera como muy necesaria.

Con referencia a los conocimientos adquiridos por las jóvenes en el sistema escolarizado se tiene que, el 65,21% manifestó que aprendió a Leer y Escribir, el 56,52% aprendió Matemáticas (sumar, restar, multiplicar y dividir), el 21,74% aprendió Estudios Sociales y en porcentajes menores al 13% manifiestan que adquirieron conocimientos sobre Lenguaje, Ciencias Naturales, Respetar a los mayores, música y a refinarse, una de ellas se olvidó lo que aprendió.

Las jóvenes en un mayor porcentaje identifican las asignaturas como conocimientos adquiridos, en un mínimo porcentaje y con una frecuencia de uno a dos, se identifica un estereotipo como es el de "refinarse" y un valor como es el de "Respeto".

Cabe anotar que el grupo en su conjunto es bastante heterogéneo en cuanto a los grados de escolaridad y aprendizaje. Esto se observó ya en la primera etapa de trabajo

1993 - 1994, en la cual una de las tareas en los Talleres de Lenguaje - Estudios Sociales y Matemáticas - Ciencias Naturales, fue la de nivelar los conocimientos de las participantes.

Algunas de las jóvenes al ingresar al "Centro de Capacitación", como se observa en el informe de evaluación de la primera etapa, no sabían leer ni escribir, otras tenían problemas de lecto-escritura y la mayoría tenía problemas en la práctica de las operaciones básicas y la comprensión de la cultura y geografía de la provincia además, del factor de monolingüismo en muchos de los casos.

Respecto a lo que las jóvenes piensan, que se debería enseñar en la escuela, se encuentran elementos muy interesantes entre los porcentajes más altos: el 39,13% manifiesta que se debería enseñar de la cultura, forma de vivir y de la comunidad, además manifiestan que en la escuela debería enseñarse en quechua. El 26,09% anota la asignatura de matemáticas.

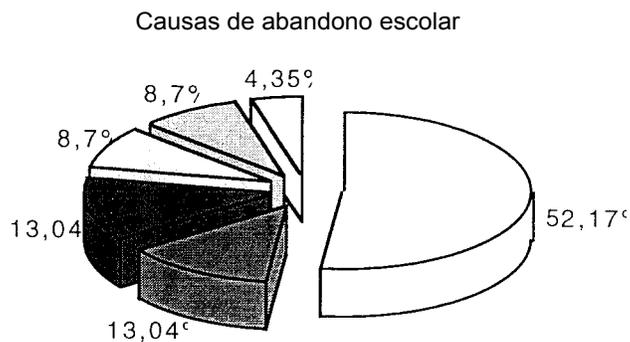
En porcentajes menores al 8,7% entre los más importantes están: el leer y escribir en lengua quechua, las asignaturas ya anotadas y se incorporan técnicas como tejido, costura y dibujo. Asimismo, se repite el término "respeto" y se incluye la necesidad de introducir en la enseñanza elementos de la realidad concreta de la región, al igual que materiales didácticos adecuados.

El nivel de acceso a otras actividades educativas durante su vida se restringe a 4 jóvenes que asistieron: dos a una charla de Participación Popular, una a un cursillo sobre agroforestería y una a charlas sobre salud; los motivos se resumen en: la ausencia de este tipo de actividades, la falta de oportunidad,

tiempo y la falta de recursos.

En cuanto a los motivos por los cuales las jóvenes no alcanzaron un mayor grado de escolaridad, se tiene que el 52,17% responde la no permisibilidad de los padres porque tenían que ayudar en los trabajos de la casa y el campo. El 13,04% abandonó los estudios por falta de recursos económicos y un porcentaje similar para ingresar al Centro de Capacitación.

Gráfico N° 9



En porcentajes equivalentes (8,70%) dejaron de asistir a la escuela (dos) debido a que ya no habían más cursos en su comunidad y dos, porque consideraban que no tenía utilidad práctica. Una de las jóvenes abandonó la escuela por recibir malos tratos por parte de la maestra.

7.3.5. Idioma

El factor idioma es considerado de gran importancia en este estudio porque incide fundamentalmente en las condiciones deficitarias de género, en tanto que es un medio e instrumento de comunicación y acceso a oportunidades.

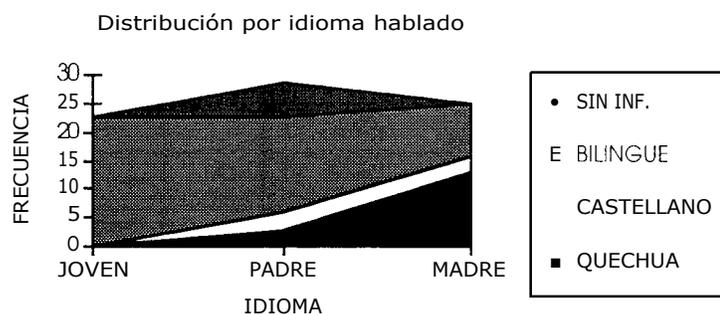
El Programa por su ubicación geográfica tiene una dominancia

quechua, sólo el 4.35%, una joven, es de lengua materna castellana. El 86,95% hablan BIEN el Quechua y el 8.70% REGULAR, teniendo un 95,65% de jóvenes de habla Quechua. El 17,39% hablan BIEN el Castellano y el 82,61% REGULAR, por lo tanto, el 100,% de jóvenes hablan el idioma Castellano.

El idioma predominante del padre es el Quechua (78,26%), pero un porcentaje importante de ellos habla también el Castellano (73,91%). Del 17,39% no se cuenta con información. El 8,7% son monolingües y el porcentaje que se constituye en el grupo de bilingües alcanza al 69,56%.

En cuanto a las madres, el 95,65% hablan Quechua y sólo el 43,48% habla el Castellano, el porcentaje de monolingües alcanza el 60,87%, siendo una sola monolingüe castellana y el 39,13% quechua-castellano hablantes.

Gráfico N° 10



Del grupo de las jóvenes, el 78,26% leen y escriben BIEN en Castellano y el 21,74% REGULAR, teniendo un 100.00% de jóvenes alfabetas castellanas.

De lo anotado se deduce que el 95,65% de las jóvenes son alfabetas bilingües o quechua-castellano hablantes y el 4,35%

(una sola) es alfabeta monolingüe.

Cabe anotar que al ingresar estas jóvenes al Centro de Capacitación para la Mujer Campesina, eran analfabetas quechuas, pese a su origen y lengua materna, habiendo accedido gran parte de ellas a la lecto-escritura castellana a través de la escuela, aunque en forma muy limitada, siendo algunas analfabetas totales.

Es de interés destacar que el 56,52% de las jóvenes, escribieron su Historia de Vida en el idioma Quechua por razones de mayor facilidad y mejor expresión escrita en tanto sólo el 26,09% hicieron el llenado de los cuestionarios en este idioma.

Se parte de la consideración de que aprender a hablar el castellano es importante para el 100% de las jóvenes. Cabe anotar que una de las expectativas de los padres al inscribir a sus hijas en el Centro, fue la de que aprendieran a hablar, leer y escribir en este idioma.

Las atribuciones que se dan a esta importancia son significativas en cuanto a la necesidad de comunicarse con la gente (86,95%). Un 34,78% anota que es importante para ir a la ciudad, el 17,39% expresa únicamente que es importante o muy importante y un 13,04% destaca que es importante para que no las engañen, una sola responde: " es mi lengua materna".

Ahora, si se considera la importancia que se atribuye a mantener la lengua quechua, la atribución dominante (82,61%) es que ésta es su cultura en primer lugar y su idioma, en segundo lugar. Luego se la relaciona con la necesidad de no olvidar esta lengua, por el contrario mantenerla. Esta atribución está relacionada con la conservación de las

costumbres. (17,39%).

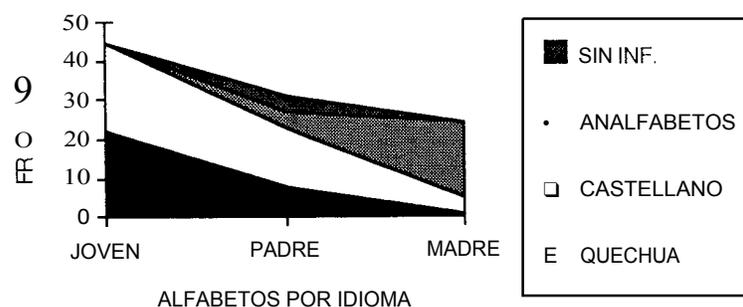
Con referencia a la lecto-escritura el 69,56% leen y escriben BIEN el Quechua y el 26,09% REGULAR, teniendo un 95,65% de alfabetas quechuas. Sólo el 4,35% (una joven) no lee ni escribe este idioma.

Con referencia a esta variable, los reportes muestran que el 34,78% de los padres son alfabetos en quechua mientras que en castellano este porcentaje alcanza el 65,21%. No se cuenta con información del 17,39%.

En el caso de las madres, sólo una es alfabeta en quechua, y únicamente el 17,39% en castellano.

Gráfico N° 11

Distribución por Lecto-Escritura según Idioma



La atribución respecto a la importancia de aprender a leer y escribir es unánime en el grupo estudiado (100%), pero estas son expresadas con las siguientes valoraciones: Un 78,26% le da una atribución práctica como la de escribir cartas, leer libros y periódicos, leer recetas y medicinas, enseñar y trabajar. El 21,74% en un sentido de saber defenderse: "para que nadie nos engañe".

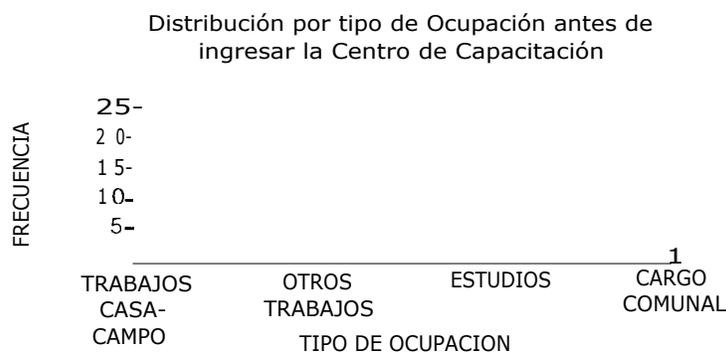
7.3.6. Ocupación

La situación ocupacional de la familia, especialmente del padre es de gran interés porque nos refiere a la situación económica familiar, especialmente si se considera que la estructura social es jerarquizada y machista, por tanto, la seguridad de la familia depende de la seguridad del padre.

La ocupación de las jóvenes antes de ingresar al Centro, se concentraba principalmente en colaborar en los trabajos domésticos de la casa y en las labores del campo (100%), las cuales varían desde el cuidado de los animales hasta la participación activa en la siembra y cosecha de productos.

El 30,43% además, realizaba otra actividad laboral en apoyo a la economía familiar, o para el sustento personal cuando no se encontraban viviendo con la familia. El 13,04% además estudiaban en el colegio. El 4,35% (una joven) ejercía el cargo de Secretaria de Salud en la organización de su comunidad, la de Yurubamba del Departamento de Potosí.

Gráfico N° 12



Este aspecto ocupacional, referente a las labores domésticas y el

apoyo a la producción agropecuaria que desarrollan las jóvenes en sus hogares, es generalizado en la Provincia, normalmente se considera el aporte en las actividades productivas, como una extensión de las labores domésticas inherentes a la mujer.

Se ha observado esto a partir de los cuestionarios aplicados donde, las labores específicas de campo no son desagregadas de las labores domésticas con facilidad.

Respecto de la ocupación del padre, el 95,65% son campesinos agricultores de los cuales, uno es dependiente, uno es minero dependiente y 3 (también agricultores) fallecidos.

El 95,65% de las madres son amas de casa, una falleció (4,35%). El 65,21% son agricultoras y una de ellas, además hilandera. El 21,74% son comerciantes y una es costurera (4,35%). Una sola se identifica como ama de casa exclusivamente, porque la actividad básica del padre es el trabajo en la mina (no poseen tierras agrícolas).

7.3.7. Tipo de Comunidad

A efectos de la presente investigación, se entiende por comunidad nucleada, un conglomerado de viviendas y población en torno a equipamientos sociales; comunidad seminucleada, por el agrupamiento de rancheríos con una menor densidad poblacional que la anterior y comunidad dispersa, en el sentido estricto de la palabra.

El 39,13% de las jóvenes pertenecen a una comunidad de tipo nucleada, el 56,52% al tipo seminucleada y el 4,35% (una) a la comunidad de tipo dispersa. Este dato es interesante en dos aspectos: uno referente a la oportunidad que tienen las mujeres

de acceder a actividades educativas e instructivas, que por la procedencia de las jóvenes del programa, ésta ha alcanzado únicamente a una comunidad de tipo dispersa (Centro Aguadita).

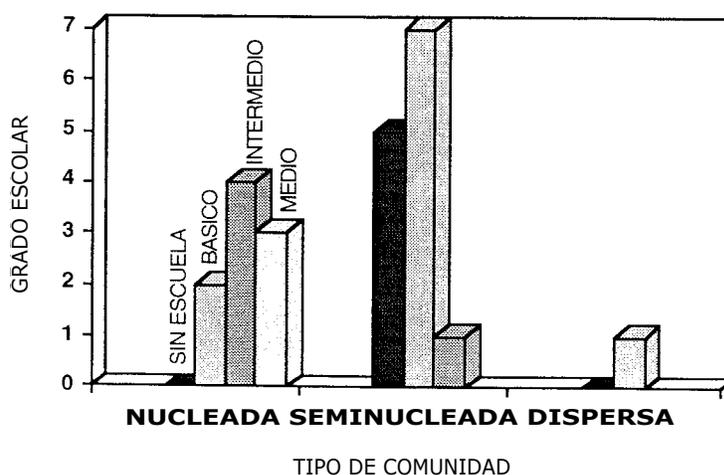
El otro aspecto corresponde a la observación de que, en las comunidades dispersas, si hay escuela, ésta no excede del tercer grado básico, caso de la que se anotó.

En las comunidades de tipo seminucleada, en el mejor de los casos y dependiendo de la población total escolar, el grado último con que cuentan es el primero intermedio, un solo caso en el grupo de estudio (Yurubamba- Potosí).

En las comunidades nucleadas, si son grupos poblacionales grandes o pueblos principales, puede existir el nivel medio, completo o no, en el grupo de estudio tres casos (Mizque, Mina Asientos y Pasorapa) hasta 4to. Medio.

Gráfico N° 13

Distribución de Grado Escolar por Tipo de Comunidad



Estos dos aspectos explican los grados de escolaridad alcanzados por las beneficiarias del Programa, posiblemente mejores que si se consideraran comunidades dispersas únicamente.

En el 78,26% de las comunidades de donde proceden las jóvenes existen escuelas, en el 21,74% no. Si se toma en cuenta el número real de comunidades de procedencia de las jóvenes, se observa que estas alcanzan a 17, dado que algunas proceden de una misma comunidad (2 de San Pedro Alto, 3 de Taboada y 4 de T'aqras), por tanto, en solo 12 de las comunidades a las que pertenecen las jóvenes existe escuela y en 5 de tipo seminucleadas no.

7.3.8. Servicios básicos

En cuanto a vivienda, todas las beneficiarias cuentan con una, las mismas que tienen entre cuatro y cinco cuartos por familia, variando desde 1 a 10 ambientes; con un promedio de 3,92 cuartos por familia de tipo nuclear y de 4,5 por familia de tipo extensiva.

Con referencia a la accesibilidad que tienen en cuanto a servicios, no cuentan con agua potable, el 65,21% toman el agua de pila, el 13,04% de vertiente y en forma equivalente (8.70%) de pozo, del canal de riego y del río. El 17,39% tiene que recorrer una distancia considerable hasta la fuente.

El 69,56% de las comunidades cuentan con luz eléctrica y en menor porcentaje las casas de las jóvenes.

7.3.9. Tipo de Familia

Sobre el tipo de familia a la que pertenecen las jóvenes, la

familia nuclear se ubica en el porcentaje mayor, con un 56,52%.

Se considera familia de tipo nuclear a aquella que está constituida por la madre, el padre y los hijos, para este caso, los hermanos de la beneficiaria del Programa. Se considera familia extensiva a aquella que incluye los sobrinos, abuelos o tíos (parientes). A ésta última pertenecen el 43,48% de la población total.

Gráfico N° 14

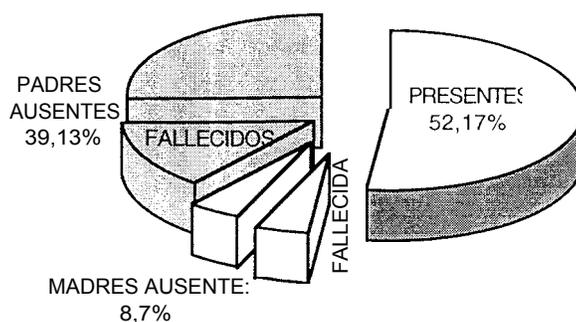


Se afirma generalmente que las redes de soporte social como la red de parentesco real y ritual en las familias andinas, funcionan adecuadamente cooperando y coadyuvando el desarrollo familiar, por ello es mayor la posibilidad de encontrar familias extensivas en el área rural. Sin embargo, es interesante observar primero, aunque la diferencia no es muy importante, el mayor porcentaje de familias nucleares en este grupo y segundo, que el mayor porcentaje de ausencia de los padres se encuentra en estas familias nucleares.

El porcentaje total de ausencia de los progenitores corresponde al 47,83%, del cual, el 17,39% es por defunción, en un caso de la madre, en tres del padre y los otros corresponden a abandono por conformación de otras familias, 5 casos del padre y uno de ambos: padre y madre.

Gráfico N° 15

Ausencia de los padres en el Hogar



En cuanto al número de hijos en la familia, el promedio alcanza a 6,17, correspondiendo el porcentaje mayor para las mujeres (54,23%). Este dato es también importante de destacar porque observa una elevada tasa de fecundidad de la mujer.

El promedio de hermanos que tiene cada joven corresponde a 5.17, de 2 a 5 hermanos el 52,17% y de 6 a 8 el 47,83%, de los cuales el 60,50% son menores que ellas. El 91,30% tiene al menos un hermano menor.

Las actividades que ocupan a las mujeres jóvenes, objeto de este estudio, dadas las características y condiciones de su desarrollo, no pueden definirse sino de acuerdo a los resultados reportados: El 100.% efectúan labores domésticas, el 95,65% colaboran con mano de obra en las labores de campo, agrícolas y pecuarias y el 52,17% dedica parte de su tiempo a cooperar con la madre en el cuidado de los hermanos, menores fundamentalmente .

7.3.10. Salud

Se parte de la consideración de que los buenos hábitos de

alimentación e higiene son necesarios para la vida y la salud.

Es importante conocer el número de veces que el grupo estudiado considera se debe comer todos los días y las atribuciones que se dan a la alimentación.

Las jóvenes reportan sobre el número de veces que ellas comen al día como el más frecuente 4 veces (47,83%). Sin embargo el 34,78% reporta que comen 3 veces al día. Dos de las jóvenes anotan 6 veces al día y dos, cada rato.

Con referencia a las atribuciones que se dan a la alimentación, las referentes a la salud (86.95%) se ubican en el mayor porcentaje, considerando que algunos productos son identificados como los adecuados para la alimentación y protección contra las enfermedades porque contienen proteínas, vitaminas, son nutritivos y son más sanos.

Ante el hecho de no consumir cotidianamente ciertos productos se encuentra la identificación de hábitos, ausencia de estos productos en su comunidad y el elevado costo que significaría incluirlos en su dieta diaria.

Los productos de mayor porcentaje de consumo son: La papa, maíz, zanahoria, fideo, arroz, cebolla, camote, trigo, arveja, remolacha, haba y maní, los cuales se ubican entre el 100% y 30,43% reportado.

Los productos de mayor porcentaje (entre el 47,83% y el 8,70%) que consideran se debería utilizar en la alimentación son: Carne, Huevo, manzana, Oca, leche, papa lisa, remolacha, chuño, yuca, haba y todas las frutas en general.

Es de interés destacar, que gran parte de los alimentos que las jóvenes quisieran incorporar en su alimentación se refieren a frutas, las que consideran alimentos sanos y sabrosos.

En cuanto a los hábitos de higiene, el 100% reportan la importancia de mantener limpia la vivienda, y cuidar del aseo personal.

Con referencia a las atribuciones que se dan a la higiene de la vivienda, las referentes a la salud (91,30%) se ubican en el mayor porcentaje y son que la limpieza de la vivienda evita enfermedades y evita la cría de insectos. El 8,7% considera que la limpieza provee de comodidad y tranquilidad, lo que genera mayor empeño en el trabajo.

La frecuencia respecto al aseo personal representa en un mayor porcentaje (39,13) a cada día, le sigue tres veces al día (21,74%), dos veces a la semana (13,04%), pasado un día y cuando quiero. Cuatro jóvenes no proporcionan información, sin embargo el 100% definen el aseo personal como la necesidad de bañarse y cuidar de la higiene corporal, además de la higiene de la ropa.

Es importante anotar que el aseo personal en el ámbito familiar se lo efectúa en la pila, el río o en el canal de riego, mientras que en el Centro de Capacitación donde permanecen la mayor parte del tiempo, lo hacen en la ducha, con una frecuencia de una vez por semana únicamente.

En el Centro, durante la semana, todas las mañanas proceden al aseo personal con el lavado de la cara, las manos, los pies, los dientes y el peinado del cabello, como ellas lo explican. Incluyen en este aspecto el lavado de la ropa, la limpieza del Centro y el tendido de sus camas.

En cuanto a los datos que reportan la percepción de si la alimentación y la higiene tienen algún efecto sobre la salud, el 100% en ambos, identifica la buena alimentación y los buenos hábitos de higiene, como un factor que evita enfermedades.

Se mantiene presente la idea de cambiar algunos hábitos y actitudes de la comunidad con referencia a alimentación e higiene en un 78,26%, porque se considera que los actuales son insuficientes para mejorar y mantener una buena salud. En un caso se atribuye a la falta de voluntad por parte de las mujeres. El 17,39% considera que no es posible cambiar las costumbres de la comunidad y una joven expresa que no quiere cambiar nada.

7.3.11. Participación

Los niveles de participación comunal de las jóvenes antes de ingresar al Centro de Capacitación, se concentran en términos porcentuales importantes en actividades fundamentalmente sociales-festivas (fiestas de tipo religioso, fiestas comunales, intercomunales, familiares, por visita y posesión de autoridades). Entre seis y trece jóvenes participaban en estas actividades.

Cabe destacar que este tipo de actividades tienen un gran valor social y cultural en la sociedades rurales, por ser parte fundamental de la socialización de los jóvenes y la comunidad, y un medio para establecer nuevas redes de parentesco.

Cinco personas participaban en Trabajos Colectivos y Asambleas Comunales, actividades concertadas y por lo general esporádicas y las que responden a necesidades o intereses específicos de la comunidad.

De dos a cuatro jóvenes participaban de Reuniones (con los Dirigentes, con el sindicato, con la Sub Central y Central Campesina y con los padres de familia) actividades que en el caso de dos jóvenes fueron permanentes porque ocupaban una el cargo de secretaria de deportes de la Central Campesina de la Provincia Mizque y la otra, el de secretaria de salud de la Central Campesina Chayanta.

En cuanto a las actividades en las cuales participan actualmente, se observa una combinación de las socio-organizativas y sociales-festivas.

El acceso de la mujer a esferas diferentes de las cotidianas, se ha ampliado notoriamente por la modificación de su rol. Si bien ahora juegan principalmente el rol de estudiantes, las prácticas de campo les ha permitido ingresar a espacios antes limitados para algunas e inexistentes para otras.

De 9 a 18 jóvenes anotan, en orden de prioridad, que en la actualidad su participación en el ámbito comunal, sindical y político se ha incrementado, así se tiene:

a) Reuniones con Padres de Familia.	18
b) Fiestas Comunales	16
c) Reuniones del /o con el Sindicato	14
d) Fiestas Familiares	13
e) Fiestas con otras Comunidades	10
f) Fiestas Religiosas/Patronales	9
Reuniones con los Dirigentes	9

De igual manera, se observa esta combinación en las actividades esporádicas, en las cuales también se amplían los espacios de participación, más aún en las actividades socio-organizativas:

a) Visitas de autoridades	6
Reuniones del Consejo de Desarrollo Prov.	6
b) Asambleas Comunales	5
c) Reuniones del Consejo Cantonal - Seccional	4
d) Posesión de Autoridades	3
e) Reuniones con otras instituciones	2
f) Reuniones de la Central Campesina	1
Trabajos Colectivos	1

Tres de las jóvenes manifiestan que fueron invitadas a participar de cargos comunales pero, no aceptaron, dos de ellas porque se encontraban estudiando en el "Centro de Capacitación" y una porque consideró que aún no tenía la capacidad suficiente e información necesaria sobre la situación de la comunidad, ratificando con esta apreciación el deseo de incrementar sus conocimientos y fortalecer su crecimiento personal y social.

Actualmente dos de las jóvenes han sido nuevamente invitadas como suplentes de concejalías de la provincia para las elecciones municipales, habiendo sido ya proclamadas en las comunidades.

Este hecho es interesante de considerar en cuatro aspectos:

El primero, en cuanto a su mayor *participación* en la comunidad. Dada la actividad educativa que desarrollan, son mujeres que han ingresado en la esfera social a través de sus prácticas de campo, las que implican un mayor contacto con la dirigencia comunal y la comunidad misma, especialmente con las mujeres.

El segundo, en cuanto al *respaldo de la comunidad*. Están

involucradas en una actividad educativa-formativa, en un Programa que goza de prestigio local y regional por constituirse en un proyecto "Modelo", avalado además por la propia comunidad.

El tercero, en cuanto a las *estrategias políticas* en un momento histórico en el cual el tema "género" es un tema de trascendencia nacional.

Aún cuando se trate de una estrategia política, como se aprecia a nivel nacional, se abre un espacio real de participación para la mujer, dependerá de la misma, el constituirlo en un espacio permanente y ampliado.

El cuarto aspecto se refiere al *interés* que manifiestan las jóvenes *en participar* más activamente en su comunidad pero; este interés está limitado por las carencias en cuanto a conocimientos y seguridad que ellas manifiestan no han sido superadas aún.

Con referencia a este tipo de limitaciones, las jóvenes consideran que, para participar en cargos comunales, necesitan: en primer lugar seguridad, expresada en términos de perder el miedo, apoyo de los padres, la comunidad y los capacitadores; en segundo lugar mayor cúmulo de conocimientos y habilidades y por último, participar de las reuniones, en un sentido de informarse más sobre la situación. Una destaca que debería tenerse también voluntad.

Con referencia a los conocimientos que debe tener la mujer para participar en un cargo comunal, la distribución de las apreciaciones corresponde en un primer lugar (56,52%) al acceso a la información, por lo que anotan: Participación en las

reuniones, lectura y conocimiento la Ley de Participación Popular, escuchar las opiniones de los demás, conocer las funciones, problemas, derechos, obligaciones correspondientes, conocer la organización y sus necesidades y conocer el pueblo y la comunidad.

Estas interpretaciones muestran además, una ubicación histórica y comprensión del desarrollo político coyuntural.

En segundo lugar el 34,78% de las jóvenes destaca como conocimiento, la necesidad de utilizar en forma adecuada las expresiones oral y escrita, en afirmaciones como: hablar bien, mejor y más claro, saber expresar lo que se piensa, saber leer y escribir.

El Taller de Lenguaje (quechua), desarrollado en el Curso de Bachillerato Pedagógico, tiene por objetivo precisamente, habilitar a las jóvenes para un manejo eficiente de su lengua materna, tanto en la expresión oral como escrita. En las prácticas, reuniones y Talleres externos en los que participan estas jóvenes, se ha observado una mayor calidad especialmente en la expresión oral fundamentalmente, un mejor manejo de las estructuras lógicas de su lengua y una gran seguridad por parte de ellas en la comunicación de sus ideas.

Anotan también que es necesario perder el miedo y la timidez, saber organizarse y ser segura, expresiones que muestran la identificación de sus propias limitaciones, aún cuando éstas han sido en gran manera superadas si se las compara con la situación inicial.

El 78,26% considera que los motivos por los cuales la mujer no participa son porque el marido en particular y el hombre en

general no permiten su involucración en los asuntos de la comunidad, menos aún si estos son de tipo político "el dominio del marido", "no quieren que la mujer aprenda". Atribuyen a que los hombres no le dan importancia a la mujer y creen que ella no tiene la capacidad necesaria.

De igual manera destacan la falta de tiempo de la mujer por las tareas que desempeña como, la atención al marido, a los hijos y de la casa.

Otro aspecto que reiteran es el referido a la ausencia de lecto-escritura y la falta de conocimientos. Estos elementos son los que influyen en la seguridad de las mujeres y disminuyen su actuación social, "tienen miedo".

Por todo lo anotado, se puede resumir en que, las mayores limitaciones que identifica la mujer para participar activamente y con calidad en cualquier ámbito comunal o social, están ubicadas en:

El rol que tradicionalmente le asigna la sociedad dentro de unas relaciones de poder discriminatorias, que las relega a un segundo plano, el doméstico.

El limitado acceso a oportunidades educativas e instructivas, que le posibiliten el incremento de conocimientos, habilidades y destrezas y le den la seguridad necesaria para participar.

7.3.12 Expectativas de Vida

Por la riqueza de la información, se transcribe la totalidad de los resultados tabulados dado que éstos, además, traducen gran parte de los logros obtenidos por el programa y reflejan sus

alcances y limitaciones.

En las respuestas obtenidas, se pueden observar las limitaciones propias, valoraciones y aspiraciones que identifican las jóvenes en su condición de vida, situación educacional, procesos organizacionales y valorización de su cultura.

Las apreciaciones respecto a sus expectativas y proyecto de vida se resumen en las siguientes:

Cómo te sientes en el Centro de Capacitación?

a) Quiero aprender más, quiero seguir estudiando	15
b) Es bueno enseñar a los niños	14
c) Me siento feliz de aprender	6
Me siento feliz del trabajo que hago	6
d) Ya retenemos lo que aprendemos	3
Es bueno aprender y pensar en nuestro idioma	3
No me gusta trabajar con niños	3
Ha cambiado mi forma de vivir	3
e) Me preparo como mujer para trabajar en la comunidad	1
Me valoro más y también a la mujer de mi comunidad	1

En estas apreciaciones se observa un deseo consciente de incrementar sus conocimientos, ligado a la valoración de un nuevo rol. Se aprecia también la valoración de la "calidad" del proceso de enseñanza y aprendizaje, que revaloriza además el idioma originario y la identidad.

Qué piensas hacer después de terminada la capacitación?

a) Regresar a la comunidad a enseñar	17
b) Quiero seguir estudiando	3
Regresar a la comunidad a enseñar y quiero seguir estudiando	3

Nuevamente se reafirma el deseo de aprender más pero, se le asigna una función concreta, enseñar en su comunidad.

Ocupación/trabajo: En qué te gustaría trabajar?

a) Como profesora (enseñando a los niños)	12	15
Como profesora (enseñando a los niños, pero más grandecitos)	3	
b) En costura		5
c) En tejido		3
d) Ayudando a la comunidad		2
En agricultura		2
Como líder en el sindicato, como secretaria		2
e) En granja de animales		1
En trabajo técnico		1
En salud		1
Profesora de música o educación física		1
f) Sin respuesta		1

La utilidad de lo aprendido se traduce en perspectivas concretas de trabajo, la mayoría identificadas en un sentido de proyección hacia la comunidad "agentes multiplicadores".

Dónde?

a) En mi comunidad	18
b) En Mizque	1
c) En Sauces	1
d) Donde sea	1

- | | |
|------------------|---|
| e) En mi casa | 1 |
| f) Sin respuesta | 1 |

El objetivo de su proyección de conocimientos es en la mayoría la propia comunidad, reflejando una valoración mayor de "lo propio" sobre lo ajeno.

Por qué?

- | | |
|--|---|
| a) Para ayudar a mi comunidad, quiero que progrese | 6 |
| b) No quiero dejar mi comunidad, me gusta más | 5 |
| c) Me gusta enseñar a los niños | 5 |
| d) En Mizque hay mucha gente | 1 |
| Para que los niños vayan al pueblo es muy lejos | 1 |
| Costurando gano más y es más fácil | 1 |
| Me gusta mucho la alegría y la música | 1 |
| Para enseñar a los otros | 1 |
| Es necesario para los niños | 1 |
| e) Sin respuesta | 1 |

La mayoría de las jóvenes identifica su realización personal en el servicio a la comunidad, en un deseo de transformar la actual situación.

Matrimonio/familia: Has pensado casarte algún día?

- | | |
|----|----|
| Si | 18 |
| No | 5 |

Si es No, por qué?

- | | |
|--|---|
| a) No he pensado todavía en matrimonio | 2 |
| b) No quiero saber nada | 1 |

Por el maltrato de mi mamá	1
No me gusta tener marido, tampoco hijos	1

Existe el deseo de conformar una familia pero, en tres de los casos se observa que la violencia familiar provoca aún rechazo frente a esta posibilidad.

Migración: Has pensado dejar tu comunidad por razones de:

Trabajo	Si	7
	No	9
	Sin respuesta	7

Si es Si, por qué?

- | | |
|---|---|
| a) Si no hay trabajo en mi comunidad y en otra sí | 4 |
| b) Quiero ir a otro lugar, me gusta más, estaré más tranquila | 2 |
| c) Sin respuesta | 1 |

El reconocimiento de las deficitarias condiciones de vida provoca incertidumbre en cuanto a la posibilidad de desarrollar una actividad laboral en la propia comunidad.

Matrimonio	Si	11
	No	4
	Sin respuesta	8

Si es Si, por qué?

- | | |
|---|---|
| a) Si mi marido fuera de otra comunidad | 6 |
| b) Sin respuesta | 5 |

El deseo de continuar el aprendizaje deja en suspenso el tema "matrimonio". Sin embargo, se observa una aceptación de la norma y la tradición, seis jóvenes opinan que podrían dejar su comunidad si el marido fuera de lejos.

Otros	Si	3
	No	3

Si es Si, por qué?

a) Por librarme de los problemas familiares	1
b) Estudio y otras emergencias	2

Solo en tres casos existe la aseveración de alejamiento de la comunidad por motivos personales.

Participación: Te gustaría trabajar en favor de tu comunidad?

Si	22
No	0
Sin respuesta	1

De qué manera?

a) Como Profesora (enseñando a los niños)	8
b) Trabajando con el sindicato	4
Ayudando a las mujeres	4
c) Enseñando a las mujeres organizadas	2
Enseñando lo que aprendí	2
Como promotora	2
d) Como líder	
Ayudando a los que saben	1
Dando consejos a las madres	1

Hablando con las amigas	1
e) Sin respuesta	2

Nuevamente se reitera la proyección en el servicio a la comunidad y la identificación clara de un nuevo rol.

Si fueras elegida para un cargo de representación dentro del sindicato o el grupo de mujeres, lo aceptarías?

Si	20
No	0
Sin respuesta	3

Por qué?

a) Para mejorar la vida de las mujeres	8
b) Para ayudar en la comunidad	5
c) Para enseñar lo que he aprendido	2
d) Me gustaría tener un cargo	1
Porque voy a estar más preparada	1
Porque se aprende más cosas	
Si es como persona responsable	1
Porque quiero que aprendan e ir adelante	1

Asumir cargos de representación se constituye en la vía más adecuada y tal vez la más segura para plasmar los proyectos de vida.

Tus opiniones dentro de tu familia y comunidad son tomadas en cuenta?

Familia	Si	20
	No	1
	Sin respuesta	2

Si es No, por qué?

Sin respuesta	1
---------------	---

El incremento de conocimientos y participación en la comunidad han generado un espacio importante para la joven al interior de su propia familia.

Comunidad	Si	8
	No	1
	Sin respuesta	14

Si es No, por qué?

Sin respuesta	1
---------------	---

En la comunidad existe aún una barrera que es fundamentalmente personal y afectiva. La inseguridad que se genera en algunas de las jóvenes ante la limitada respuesta en ocasiones y la poca colaboración de la comunidad, a la que se suma la gran responsabilidad que sumen en sus prácticas de campo frente a la comunidad misma, es pues "su carta de presentación".

Como mujer, en qué trabajos comunales participas?

a) Enseñando a los niños	6
b) En nada	2
En el club de madres para llevar adelante a las mujeres	2
Con las mujeres	2
c) Ayudando a la comunidad	1
Enseñando a los niños y explicando de la salud	1
En reuniones del sindicato	1
En reuniones del banco comunal	1

En reuniones y trabajos comunales	1
d) Sin respuesta	5

Si bien aún se asume como participación en los trabajos comunales la tradicional, se observa también que la transmisión de conocimientos y la socialización de éstos, es considerada como una forma muy importante de participación en la comunidad.

CAPITULO VIII

INTERPRETACION DE RESULTADOS

8.1. DISCUSION Y CONCLUSIONES

Se parte del análisis de los resultados obtenidos a través de cuatro dimensiones concretas, las cuales contienen diferentes indicadores.

8.1.1. La condición de vida de la mujer campesina

Se consideraran aquellos elementos que determinan la reproducción cotidiana, individual y social de la mujer, en cuanto a extracción social, servicios básicos, salud y Ocupación.

8.1.1.1. Extracción Social

El total de las beneficiarias procede del área rural del país, el 95,65% del Departamento de Cochabamba perteneciendo la mayoría a la Provincia Mizque, donde se desarrolla el "Curso de Bachillerato Pedagógico.

Las jóvenes participantes del Curso provienen de 17 comunidades, donde el recurso "tierra" es un factor condicionante en el desenvolvimiento de la economía

provincial, comunal y familiar.

Las condiciones de vida en la Provincia son visiblemente deficitarias, especialmente en las zonas alejadas de los principales centros poblados.

La internalización de ciertas normas, usos, pautas, costumbres y valores concordantes con una ideología que discrimina a la mujer y la confina al trabajo privado doméstico, es resultado de la repetición por generaciones, de modelos tradicionales, donde la pobreza es el cotidiano invariable.

En el "Curso de Bachillerato Pedagógico", el desarrollo del conocimiento, el incentivo a la actividad creadora y artística y la práctica laboral, les ha provisto a las jóvenes de seguridad y autoestima, importantes para el desarrollo de sus propias potencialidades e identidad.

La objetivación de sus necesidades les permite apropiarse en forma activa, de la experiencia histórica plasmada en los objetos de su cultura material y espiritual, la que se ha traducido en motivaciones positivas que las impulsa hacia la lucha por una permanente superación.

8.1.1.2. Servicios Básicos

La limitación en el acceso a los servicios básicos es una característica común, las viviendas son precarias, no cuentan con agua potable, menos sistemas de eliminación de excretas, solo el 69,56% de las comunidades a las que pertenecen las jóvenes cuentan

con luz eléctrica, no así la totalidad de las viviendas de éstas.

8.2.2.3. Salud

Los problemas de salud no están resueltos, las tasas de morbilidad y mortalidad infantil son elevadas (150 por mil nacidos vivos) y la tasa de fecundidad materna, como se ha visto, alcanza a 6 hijos por mujer.

La percepción que tiene el grupo de jóvenes respecto de la salud, es que ésta no existe por sí misma, al contrario, se ubica en una categoría ligada a otros aspectos del medio. Sin embargo, dentro esta categoría asumen de modo implícito que la salud es una función necesariamente materna, situación que está ligada al rol ejercitado por la madre (crianza, protección, prevención, curación).

La formación de hábitos alimenticios está relacionada con los cultivos prioritarios que son parte del autoconsumo como la papa, maíz, cebolla, trigo, haba y maní, incorporándose fundamentalmente el fideo y el arroz.

El consumo de carne, leche, huevos y frutas en general es limitado, por la deficitaria economía familiar, aunque son considerados por las jóvenes como necesarios para evitar las enfermedades y mantener el cuerpo.

Se han generado hábitos importantes de higiene personal y de aseo de la vivienda, los que se mantienen

en el Centro de Capacitación y se transfieren a la comunidad en un intento de promover y mantener la salud.

8.1.1.4. Ocupación

La familia en general, como unidad básica de producción está dedicada a las actividades agropecuarias, el 95,65% de los padres son campesinos agricultores, basando su economía en la producción de la tierra que, por la gran explotación de la misma, en la zona, y la carencia de recursos hídricos, no es rentable, constituyéndose en una actividad económica fundamentalmente de autoconsumo.

Las jóvenes participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico", resumen su ocupación en las mismas actividades de la madre: labores domésticas, de campo y cuidado de los hermanos pequeños, dejándole un tiempo muy limitado o ninguno para acceder a oportunidades educativas.

Estas ocupaciones, importantes para la familia, en tanto representan mano de obra en la tierra, son uno de los motivos fundamentales de la no permisibilidad por parte del padre especialmente, para una mayor escolarización de la mujer campesina.

Es aquí donde se puede percibir, cómo los roles tradicionales se reproducen permanentemente a través del discurso, de la madre a la hija, en un acto de sometimiento de la mujer a la estructura patriarcal de la familia y de la comunidad. Sin embargo, se ha

permitido con el Programa implementado por el "Centro de Capacitación para la Mujer Campesina" y CEDEAGRO, una modificación parcial pero creciente de estos roles.

Las jóvenes participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico", juegan en la actualidad el rol de estudiantes en primer lugar e identifican un nuevo rol que destacan en sus percepciones y valoraciones: el rol de educadoras, en el cual se inserta también una nueva concepción de Género, la revalorización de la mujer en la sociedad campesina, que fortalece la idea de equidad e igualdad de condiciones con el hombre.

Estas jóvenes perciben su condición deficitaria de género y la necesidad de cortar la reproducción cotidiana, individual y social de esta condición de vida. Se constituyen en Agentes Multiplicadores propiciantes de una actividad material concreta, creadora y transformadora.

En este sentido, se observa una modificación en los roles y el discurso del grupo de mujeres participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico", los cuales han provocado cambios psicosociales positivos en relación con la necesidad, posibilidad y oportunidad de mejorar su condición de vida como mujer.

8.1.2. La situación educacional de la mujer campesina

Se consideran aquellos elementos (estructurales) que determinan el acceso a oportunidades de instrucción y formación integral y técnica, a partir de los grados y niveles de

8.1.2.3. Capacitación

La propuesta educativa del "Curso de Bachillerato Pedagógico" basa su metodología en la Educación Alternativa.

Desde el enfoque de la Educación Intercultural y Bilingüe y al interior de la pedagogía contemporánea, ha permitido a las jóvenes participar de procesos metodológicos diferentes a los que la escuela tradicional les oferta.

La comparación de estos dos modelos se ha constituido en un elemento altamente motivador para las jóvenes, porque les ha permitido optar por un modelo de educación que refuerza la preservación y desarrollo de su lengua, coadyuva a la afirmación de su identidad cultural, enriquece las significaciones contextuales y reafirma la necesidad de integralidad de este proceso (niño - educadora - familia - contexto).

El grupo de jóvenes participantes valora la forma de aprendizaje, destacando que el modelo tradicional de escuela no les permitía recrear el conocimiento y las asumía como "objetos de instrucción", situación que se resuelve en el "Centro" a partir de la implementación de talleres de aprendizaje, donde es posible participar activamente y **constituirse en un verdadero protagonista del proceso enseñanza-aprendizaje.**

Este modelo de enseñanza-aprendizaje, ha permitido a este grupo, comprender que el conocimiento no se reduce a la presencia en aula, la totalidad de las jóvenes

salen a realizar sus prácticas en diferentes comunidades con grupos de niños de 3 a 6 años y aquellos que no se han escolarizado, los mismos que son llevados por las madres o recogidos por las jóvenes a lo largo del trayecto a la comunidad asignada y una vez establecidas en el lugar adecuado, la metodología de la enseñanza-aprendizaje para los niños y niñas, se convierte en tiempo de juego y desarrollo del conocimiento.

Al inicio del proceso se observó cierta reticencia a la enseñanza en el idioma quechua, reticencia también a la producción personal de conocimientos, en razón a la tendencia al dictado (transmisión de conocimientos).

A la fecha, el propósito de la propuesta va gradualmente alcanzando los logros deseados, la jóvenes se encuentran encaminadas en un proceso autónomo de producción de conocimientos; elaboran, exponen y aplican contenidos educativos con una metodología de análisis, reflexión y proposición de soluciones.

La joven campesina participante del Curso, está consciente de la necesidad de su propia superación, que se traduce en una inquietud por aprender "de todo", el Curso le brinda los instrumentos y los medios para desarrollar una tecnología adecuada, de tal forma que ella pueda transformar su realidad en forma creativa y segura.

Aquel "circulo reproductivo de la feminización de la pobreza" se desestructura, en tanto que las jóvenes participantes de la propuesta educativa, son potenciales

"agentes multiplicadores" de los aprendizajes incorporados, los que aplican y transforman su práctica cotidiana.

La mujer campesina, ha encontrado en el "Curso de Bachillerato Pedagógico" una alternativa educativa que responde a su lógica, una alternativa no de carácter únicamente remedial, más bien estructural y generadora de recursos humanos autovalorativamente capaces.

El "Curso de Bachillerato Pedagógico" promueve el proceso de pedagogización de la enseñanza-aprendizaje, lo que lo hace sustentable en el tiempo, porque permite a las jóvenes comprender, simbolizar, interpretar y conjuncionar los procesos de su historia, su realidad y su propio desarrollo, permite la complejización de los conocimientos y modos de acción, fundamentales para el desarrollo de nuevas estructuras psicológicas.

Es en este sentido que se considera que, los elementos desarrollados en el "Curso de Bachillerato Pedagógico" para Mujeres Campesinas de Mizque, por su orientación de Pedagogía alternativa, han provocando cambios psicosociales altamente positivos con referencia a su situación educacional.

8.1.3. Los procesos organizacionales de la mujer campesina

Se considera aquellos elementos que motivan el interés de la mujer y mejoran la calidad de su inserción en actividades comunitarias y sociales: participación comunitaria, laboral, sindical y política.

8.1.3.1. Participación Comunitaria

El promover al interior de las organizaciones de la comunidad, una propuesta educativa basada en una Pedagogía Alternativa que garantice la profesionalización de la joven campesina, ha permitido que varias familias opten por involucrar a sus hijas en dicho proceso.

El involucrar a las organizaciones propias de la comunidad en la selección de las postulantes y el proceso, ha fortalecido dos condiciones concretas: la fácil difusión de la información y promoción de la "nueva experiencia" en oferta, a partir de las organizaciones comunitarias y la corresponsabilidad de este proceso con la misma comunidad .

El que la propuesta educativa se formule como "internado", permite a la familia decidir en libertad, sin que surja el temor de alejar a sus hijas del seno del hogar hacia un futuro incierto e inseguro.

Es una característica común en el contexto rural, que la joven entre los 16 a 20 años de edad, resuelva su independencia de los padres por la vía del matrimonio. Esta situación en el grupo, es particularmente destacable, puesto que se ha planteado a las jóvenes la alternativa de educarse, en tanto sean solteras, las jóvenes han optado por ella.

Esto se traduce *en* pensar que la mujer identifica que con una mejor situación educacional, tiene mayores posibilidades de acceder a mejores condiciones de vida y

también a una mejor condición de matrimonio.

La mayor parte de las jóvenes del grupo, están conscientes y han demostrado, que para elevar el grado y la calidad de la participación de la mujer en las organizaciones propias de la comunidad y otros ámbitos sociales, deben saber comunicar con claridad lo que piensan, deben saber leer y escribir, deben estar informadas de la organización, el pueblo y la comunidad, deben además, saber organizar su tiempo y acciones, deben ser creativas y tener la capacidad de producción y apertura al trabajo en grupo.

Estas apreciaciones se traducen en actitudes y acciones concretas observadas en el Centro y en las comunidades durante su trabajo de campo, así como también en talleres externos en los cuales participan y en reuniones con Padres de Familia, Comunidad, Sindicato y Consejo de Desarrollo Provincial.

El liderazgo es un rasgo que se destaca en el grupo, las jóvenes tienen poder de convocatoria en la comunidad y gozan del respeto y reconocimiento de autoridades y maestros.

8.1.3.2. Participación Laboral

Las jóvenes del Curso de Bachillerato Pedagógico, identifican claramente su nuevo rol dentro la comunidad. Si bien, no todas se sienten con la capacidad o habilidad para desarrollar la labor de Bachilleres Pedagógicas, la mayoría está en el camino de constituirse en un agente multiplicador.

La incorporación de nuevos conocimientos, el reconocimiento de las propias potencialidades, la incorporación de componentes afectivos de seguridad y autovaloración, le brindan a la mujer la oportunidad de acceder a espacios laborales reconocidos por la comunidad y valorados por la familia.

Este reconocimiento se observa en su poder de convocatoria para con los padres de familia y los dirigentes de la comunidad, quienes apoyan y siguen el trabajo de las jóvenes con mucho interés.

Se observa el incremento del número de niños asistentes a las prácticas de educación inicial, además de una asistencia regular y la gradual habilitación de ambientes físicos par la actividad educativa, en la totalidad de las comunidades donde desarrollan sus prácticas.

Algunos de los profesores de la educación regular, coordinan actividades con las Bachilleres Pedagógicas.

8.1.3.3. Participación Sindical

La actividad de campo que desarrollan las jóvenes del Curso de Bachillerato Pedagógico, implica su mayor involucración en los niveles de representación y decisión comunal como el Sindicato y otros de mayor jerarquía.

El acceso a estas instancias de decisión ha motivado a las jóvenes a interesarse en la posibilidad de aceptar alguna función dentro de su sindicato en representación del

grupo de mujeres, además de considerar ésta, como la vía más adecuada para plasmar sus expectativas de trabajo en favor de la mujer.

Destacan el temor que tenían de participar en el sindicato, porque nunca antes habían tenido acceso a este nivel, actualmente su relación con esta instancia de poder es casi permanente y considerada como una actividad necesaria para el logro de sus objetivos.

8.1.3.4. Participación Política

La invitación efectuada por uno de los partidos políticos para que dos de las jóvenes participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico" asuman la suplencia de concejalías para las elecciones municipales 1995, permitiendo además al grupo elegir las, muestra que la imagen que ellas están proyectando como mujeres y como líderes de la comunidad, es consistente.

El "Curso de Bachillerato Pedagógico cuenta actualmente, además de CEDEAGRO y el Fondo de Inversión Social, con el aval y apoyo financiero del Municipio mizqueño y con ítemes otorgados por la Sub Secretaría de Educación Alternativa. Es parte del Programa Global de Desarrollo de la Provincia de Mizque y parte de una propuesta mayor que responde a las necesidades educativas fundamentales de la Provincia, lo que garantiza su continuidad y sostenibilidad.

La incorporación de estas jóvenes al ámbito educativo, como recursos humano locales y a la comunidad, como

agentes multiplicadores, garantizará **en sus** comunidades, la reducción del analfabetismo de la siguiente generación, en un alto porcentaje.

En este sentido se considera que, los elementos desarrollados en el "Curso de Bachillerato Pedagógico", provocan cambios psicosociales positivos que fortalecen el interés e incrementan la calidad de participación de sus beneficiarias en los procesos organizacionales.

8.1.4. La valorización de su Cultura

Se considera aquellos aspectos que afectan a la percepción que tiene la mujer campesina acerca de su entorno originario y actual, a partir de su idioma, identidad y expectativas de vida.

8.1.4.1. Idioma

Las jóvenes participantes del Curso de Bachillerato Pedagógico se caracterizan por tener como idioma predominante el quechua, lengua instrumental de comunicación.

Este idioma se constituía en un obstáculo para las jóvenes participantes del Curso, en tanto no existían oportunidades educativas que en lugar de relegarlo lo revaloricen y consoliden como un sistema de representación y comunicación.

A tiempo de comenzar el proceso de capacitación, las jóvenes experimentan enormes dificultades en su aprendizaje, por lo que manifiestan la necesidad de aprender en su idioma.

Sin embargo, hablar quechua no es suficiente, es necesario saber leer y escribir en este idioma. Entonces se destaca la necesidad e importancia que se asigna al manejo del castellano, fundamentalmente, porque sienten la necesidad de interaccionar con otros ámbitos que les fueron restringidos y limitados a sus propias madres.

Hablar quechua y leer y escribir con grandes dificultades en castellano, era el resultado de una educación que no ha respondido a las realidades locales y regionales, no reconocía la interculturalidad ni valoraba la diversidad.

Al comenzar la capacitación de este grupo, opinaban, en la mayor parte de los casos, que sus padres hablaban y escribían bien en su lengua materna. Posteriormente y a medida que se incorporan en el proceso, las últimas opiniones recogidas mencionan, que sólo unos cuantos hablan bien el quechua, aunque las madres lo hacen mejor que los padres.

Esta situación, nos demuestra que las jóvenes están optando por la forma adecuada de estructurar su propio idioma, lo cual implica, la revalorización de su lengua y su cultura.

Desde la perspectiva del grupo de participantes, se privilegia el adecuado manejo de la lengua para la ejecución de eventos prácticos, comunicarse mejor, participar más y mejorar su situación de género.

En la comparación referente al idioma de las beneficiarias y sus padres, se observa que la generación

anterior conserva actitudes discriminatorias de género, en tanto que la mayoría de las madres son analfabetas quechuas y castellanas, existe un buen número de padres quechua-castellano hablantes y alfabetos.

La situación actual de las jóvenes va gradualmente alcanzado el nivel deseado, se observa la soltura en la expresión, amplitud de vocabulario y lecto-escritura en el idioma quechua y todas hablan, leen y escriben también en castellano, aunque aún con algunas dificultades.

El proceso educativo en lengua materna, ha propiciado una redefinición de los roles y jerarquías familiares, comunales y sociales; les ha proporcionado representaciones más estables del mundo real y motivaciones para transformarlo, ampliando sus espacios de participación, donde gozan de reconocimiento y respeto.

El idioma materno se ha revalorizado como un sistema de representación y comunicación, operándose cambios importantes en las estructuras y procesos psicológicos, especialmente del pensamiento y el sistema de valores. La revalorización de la lengua, cultura y autoimagen son psicológica y socialmente importantes.

8.1.4.2. Identidad

La revalorización de la lengua materna en la expresión oral y escrita, es decisiva para la identidad cultural y auto-imagen individual y colectiva de las participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico".

La educación en lengua materna, que en un principio fue resistida, se ha convertido en el instrumento psicológico imprescindible que impulsa el proceso de desarrollo de las jóvenes hacia el propósito de constituirse en "agentes multiplicadores" de una experiencia que corta la reproducción cultural de la pobreza.

La apropiación y construcción del conocimiento que hacen las jóvenes participantes del Curso, a través de trabajos escritos sobre su cultura, canciones, cuentos, adivinanzas, juegos, sociodramas, crianza de animales y agricultura, y las prácticas educativas donde plasman la experiencia material y espiritual de su cultura, revalorizan y fortalecen su identidad.

El sistema de educación, institucionalizado e institucionalizante, que se rige por modelos y moldes estereotipados y preconcebidos, eminentes reforzadores de una lógica opresora, se ha desestructurado en el "Curso de Bachillerato Pedagógico".

El marco institucional en el que se desenvuelve el "Curso de Bachillerato Pedagógico" ha roto los esquemas tradicionales implementados especialmente por la iglesia.

Se ha creado un marco institucional sui-géneris, donde las reglas disciplinarias son claras y no punitivas, éstas responden a los objetivos propuestos y motivan relaciones horizontales donde la responsabilidad compartida fortalece la autoestima y seguridad personal de las jóvenes.

Este tipo de institución "abierta" - 5 semanas en el Centro y 3 semanas en el Campo -, crea las condiciones para la formación de recursos humanos locales, los cuales al mantener un permanente contacto con su realidad, tienen la opción de valorizar y recrear su cultura y experiencia práctica como repertorio de conocimientos eficaces y valores respetables.

El espacio institucionalizado en esta experiencia es imprescindible, porque se constituye en una instancia que coadyuva la construcción teórica y su conjugación con la realidad comunitaria. **Desarrollar** estos elementos en un espacio comunal sería de alto costo y no se obtendría la calidad de los resultados esperados.

8.1.4.3. Expectativas

Existe en las jóvenes un deseo permanente de incrementar sus conocimientos, pero éstos se encuentran ligados a un nuevo rol de la mujer en la comunidad, identificado por ellas, como "el agente multiplicador" que se proyecta y socializa el conocimiento en la comunidad.

El nuevo rol identificado, se constituye en un elemento fundamental para la valorización de la mujer dentro la sociedad campesina, quien en su función de Mujer, Madre y Maestra, revaloriza su idioma, su cultura y su identidad individual y colectiva.

Los conocimientos incorporados, además, se constituyen para las jóvenes participantes del Curso, en oportunidades concretas de crecimiento personal y

desarrollo laboral, las cuales se encuentran íntimamente ligadas al deseo de transformar la situación deficitaria y discriminatoria en que se encuentra la mujer campesina.

En las Historias de Vida elaboradas por las jóvenes, se expresa como expectativa concreta del Curso, la profesionalización, el logro de un título que les permita ingresar en la sociedad y el campo laboral con una certificación o calificación de los conocimientos y experiencia obtenida.

Las Historias de Vida, son testimonio importante de la necesidad que siente la mujer campesina de superarse y transformar su cotidiano.

La motivación personal y la lucha por el logro de estos objetivos se destacan, en la persistencia y empeño que imprimen a sus acciones.

La conformación de una familia es un aspecto considerado como parte importante de la continuidad de la vida y la realización personal pero, priorizan en este momento el crecimiento personal y la consolidación de la oportunidad de educarse, ampliar sus espacios de participación y modificar sustancialmente su actual condición de vida.

Los elementos desarrollados en el "Curso de Bachillerato Pedagógico", han provocado cambios psicosociales importantes y positivos en las mujeres campesinas participantes, con referencia a la mayor valorización de su cultura.

8.2. RECOMENDACIONES Y PROPUESTAS

Si bien el "Bachillerato Pedagógico" está considerado en los postulados de la Reforma Educativa de 1994, la operativización de esta propuesta en experiencias como la del caso de Mizque, debe constituirse en una de las referencias importantes para concebir y propiciar los cambios en forma coherente, en tanto la experiencia es la única capaz de validar los alcances de cualquier propuesta teórica.

El desplazamiento de los recursos y la atención del Estado hacia el área Social, priorizando la formación de Recursos Humanos para el país, se consolida con la implementación de las Leyes de Participación Popular y Reforma Educativa pero, para el logro de los cambios deseados y previstos, es necesario priorizar el destino de los recursos al desarrollo de programas y proyectos, especialmente en el ámbito educativo, que sean concretos, de alto impacto y replicables.

En el área rural se desarrollan muchos proyectos educativos, sin embargo, los niveles de efectividad que se observan en la población son muy bajos. Es preciso que las instituciones tanto financiadoras como ejecutoras, generen mecanismos e instrumentos que garanticen la efectividad de la inversión, su pertinencia y la eficiencia en la ejecución de los mismos.

La existencia de innumerables instituciones financiadoras y ejecutoras en el país, debería garantizar que los cambios psicosociales generados a partir de las múltiples intervenciones en las comunidades, coadyuvan el desarrollo fundamentalmente humano de las mismas; sin embargo, los resultados concretos obtenidos son escasos; esto, porque el celo institucional no permite la divulgación de sus experiencias o no

cuenta con recursos para su publicación, porque no se ha logrado la sistematización de la experiencia, o no se ha medido el impacto, porque los resultados no han sido los mejores, o éstos se encuentran felizmente archivados en los depósitos de las instituciones ejecutoras y/o financiadoras.

En cualquiera de los casos, no se cuenta con el registro de los cambios psicosociales provocados por las experiencias. Este tipo de registro, debería consolidarse en un instrumento generado y aplicado por las instituciones ejecutoras de proyectos, con el objeto de mejorar la calidad de las intervenciones y contar con referentes válidos de replicabilidad.

La Secretaría de Educación Alternativa, para consolidar la incorporación de nuevos recursos locales capacitados, al ámbito educativo, debería dotar de los ítemes correspondientes al Proyecto: "Capacitación Docente y Comunal" del cual es parte el "Curso de Bachillerato Pedagógico", en atención a que la experiencia desarrollada responde a la nueva estructura de la educación boliviana y la Ley de Reforma Educativa, en la cual se establece la creación del Bachillerato Pedagógico y, a que las jóvenes participantes del Curso cumplen en 1996 el cuarto año de su capacitación.

El "Curso de Bachillerato Pedagógico" del Proyecto de "Capacitación Docente y Comunal", al incorporar estos nuevos recursos humanos al sistema educativo, debe garantizar la estructuración de la lógica de las dos lenguas (quechua y castellano) y la lógica matemática.

El "Curso de Bachillerato Pedagógico" debería incorporar en su programa el componente salud desde una nueva perspectiva.

La mujer juega un rol protagónico en la Salud de los pueblos, entenderlo así desde la propuesta teórica "médico-hospitalaria", lleva simplemente a sostenerse en una tendencia Institucionalizada de la salud basada en la medicina occidental.

El propuesto teórico-conceptual de Salud, no debe reducirse al enfoque "biologicista", tampoco debe enmarcarse en la propuesta "médico-hospitalaria con participación de la comunidad", como es el caso de la Atención Primaria en Salud-APS, al contrario debe cobrar vigencia desde el enfoque "S aluto Génico-Sistémico Ecológico", de tal manera que pueda enfrentar la salud de los pueblos desde la perspectiva de la integralidad y la responsabilidad conjunta, de hombres, mujeres, jóvenes, niños y niñas.

La mujer campesina debe tener oportunidades educativas que respondan a su propia lógica, no sólo con carácter remedial; como se ha visto, se puede generar recursos humanos locales eficientes a partir de los grupos marginados del sistema educativo formal.

El componente curricular debe responder a la realidad, pero sin perder su carácter sistemático y científico en el manejo de contenidos.

Los Municipios deben velar por la generación de recursos humanos locales, esta experiencia puede ser un ejemplo.

Propuestas Educativas como la desarrollada por CEDEAGRO a través del "Curso de Bachillerato Pedagógico", se constituyen en alternativas concretas y claras para promover y consolidar el Desarrollo Humano, fortaleciendo sus dimensiones de equidad y género.

BIBLIOGRAFIA

- Albó Xavier,**
(1990) Liberman Kitula, Godinez Armando y Pifarré Francisco, Para comprender las culturas rurales en Bolivia, MEC - SIPCA- UNICEF, Serie Boliva Pluricultural y multibilingüe. La Paz, Bolivia.
- Bachofen,**
(1981) Derecho Materno, Alemania.
- CEDEAGRO,**
(1994) Provincia Mizque, Programa Global de Desarrollo, Cochabamba, Bolivia.
- CEDEAGRO,**
(1993-1995) Proyecto: Aproximación a una propuesta pedagógica alternativa para la provincia de Mizque, Mizque, Bolivia.
- Centro de Comunicación y Participación de la Mujer,**
(1989) Mujer Participación Social y Política (Mesa Redonda), Fundación San Gabriel - UNICEF. La Paz, Bolivia.
- Comité Nacional Preparatorio de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer,**
(1994) Informe sobre el Avance de las Mujeres en Bolivia, Subsecretaría de Asuntos de Género. La Paz, Bolivia.
- Engels Federico,**
(1978) El Origen de la Familia, la Propiedad Privada y el Estado, Colección Filosofía y Ciencias Sociales, Eds. Mexicanos Unidos S. A. México.
- FIS/Arakuarenda,**
(1994) Un Centro Intercultural de Capacitación para el Desarrollo Guaraní, La Paz, Bolivia.

- Gaceta Oficial de Bolivia,**
(1994) Decretos Reglamentarios a la Ley de Reforma Educativa. La Paz, Bolivia.
- Ministerio de Des. Sostenible y Medio Ambiente,**
(1995) Ley de Participación Popular. La Paz, Bolivia.
- Miró Joseph,**
(1995) La participación de la mujer campesina en la organización colectiva: El caso de Mizque, Bolivia. Mizque, Bolivia.
- Petrovski A. V.,**
(1980) Psicología evolutiva y pedagógica, Ed. Pueblo y Educación, La Habana, Cuba. (Tr. Salinas L., 1980, Ed. Progreso, Moscú).
- Reátegui Norma,**
(1990) Estructuras Cognitivas y Afectivas de Madres y Niños Andinos, Serie: Estudios y Políticas para el Desarrollo de la Población Andina N° 2, UNICEF Bolivia. La Paz, Bolivia.
- Reátegui Norma,**
FIS, Ministerio de Des. Humano, UNICEF, SECIPI, ASDI, BID,
(1995) Yuyay Jap'ina, Evaluación de una experiencia de alfabetización con mujeres andinas. La Paz, Bolivia.
- Tuijtelaars de Quitón Christiane, Rodríguez Amurrio María,**
(1994) La campesina de Carrasco: 1983 -1993, Centro de investigaciones para planificación y desarrollo CIPLADE. Cochabamba, Bolivia.
- Unibamba,**
(1995) Mujer, Política, Participación y Poder (Boletín). Cochabamba, Bolivia.

**Instituto Nacional de
Estadísticas - INE
(1992)**

Censo Nacional de Población y Vivienda,
Resultados finales Vol. 3. INE, Cochabamba,
Bolivia.

ANEXOS

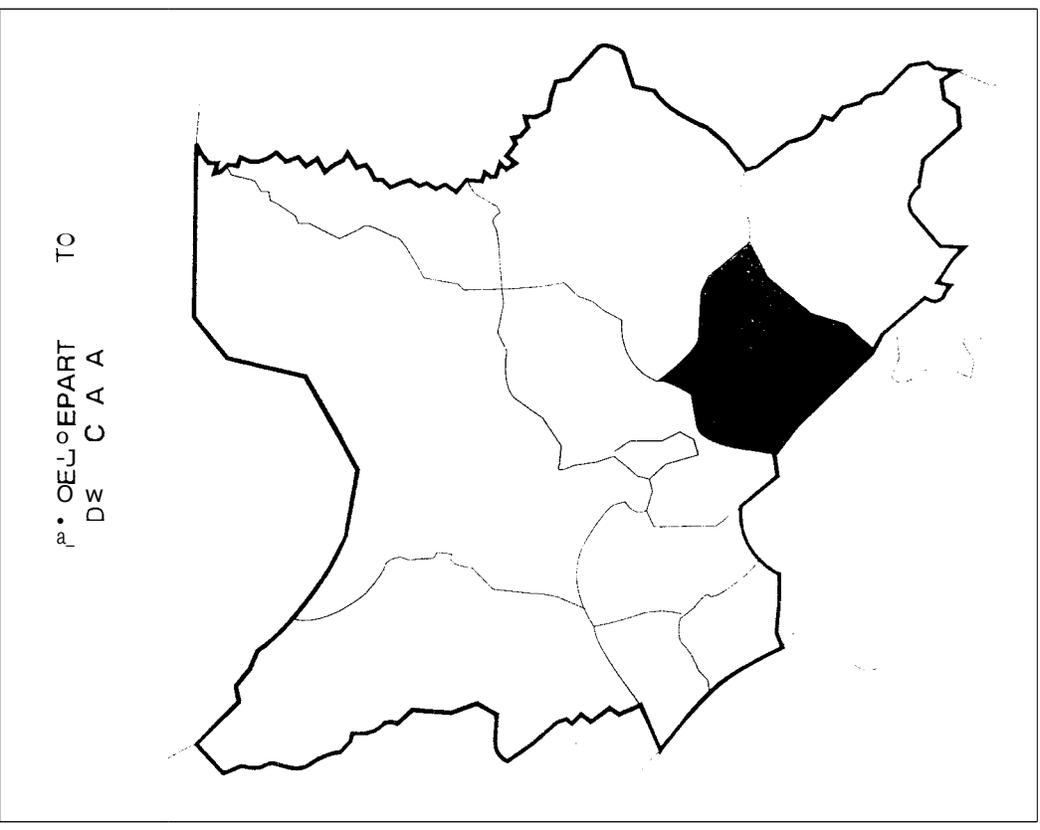
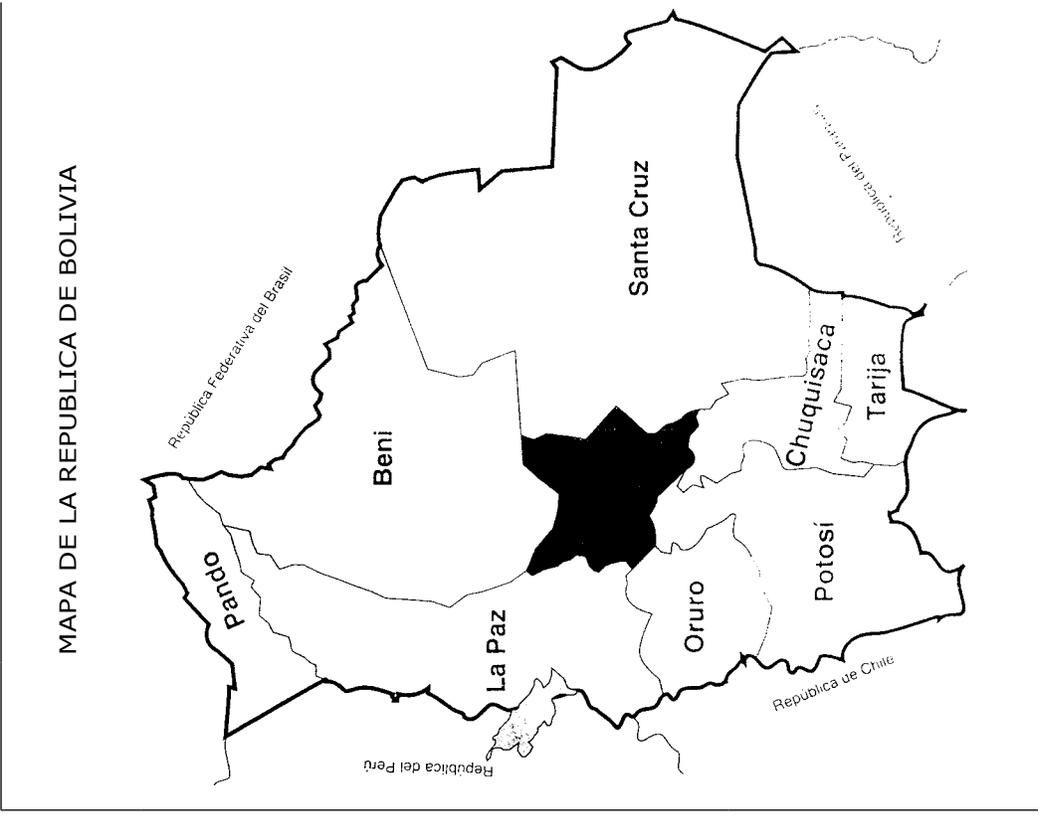
1. MAPAS DE UBICACION
2. ANEXO METODOLOGICO
3. OPERACIONALIZACION DE VARIABLES
4. INSTRUMENTOS

ANEXO N° 1
MAPAS DE UBICACION

SINTESIS DESCRIPTIVA DE LA PROVINCIA

LOCALIZACION

La provincia de Cochabamba y el departamento de Potosí están comprendidos entre los paralelos 17° 30' a 18° 5' latitud Sur y 65° 45' longitud Oeste occidental a un promedio de 2.225 ms.s.n.m. en el valle Central.



PROVINCIA MIZQUE

DISTRIBUSION POLITICA

Cochabamba - Bolivia
MAPA 1

- Límite Interdepartamental
- Límite Interprovincial
- · - · - · - Límite Seccional
- Límite Cantonal



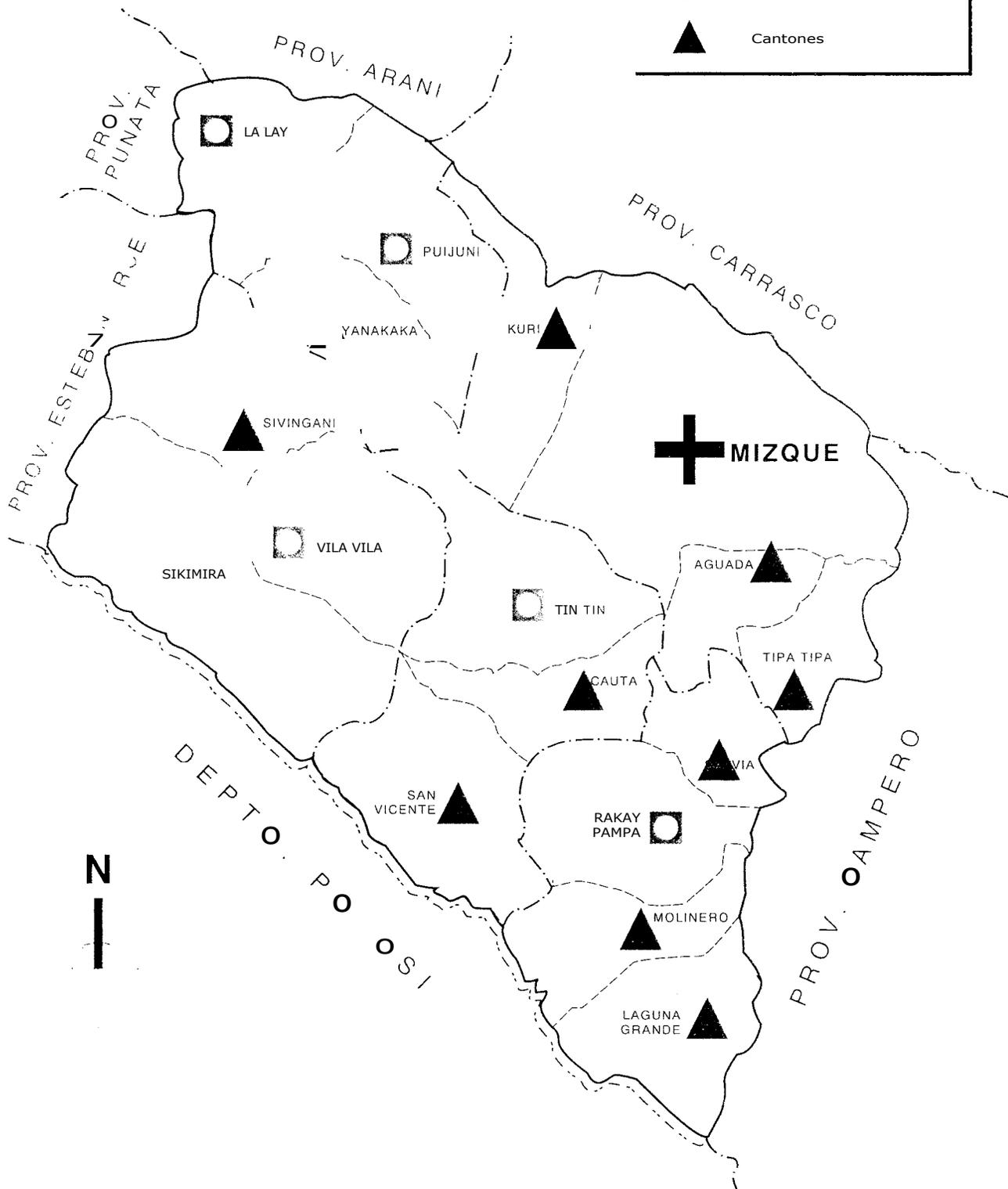
Capital de Provincia



Secciones



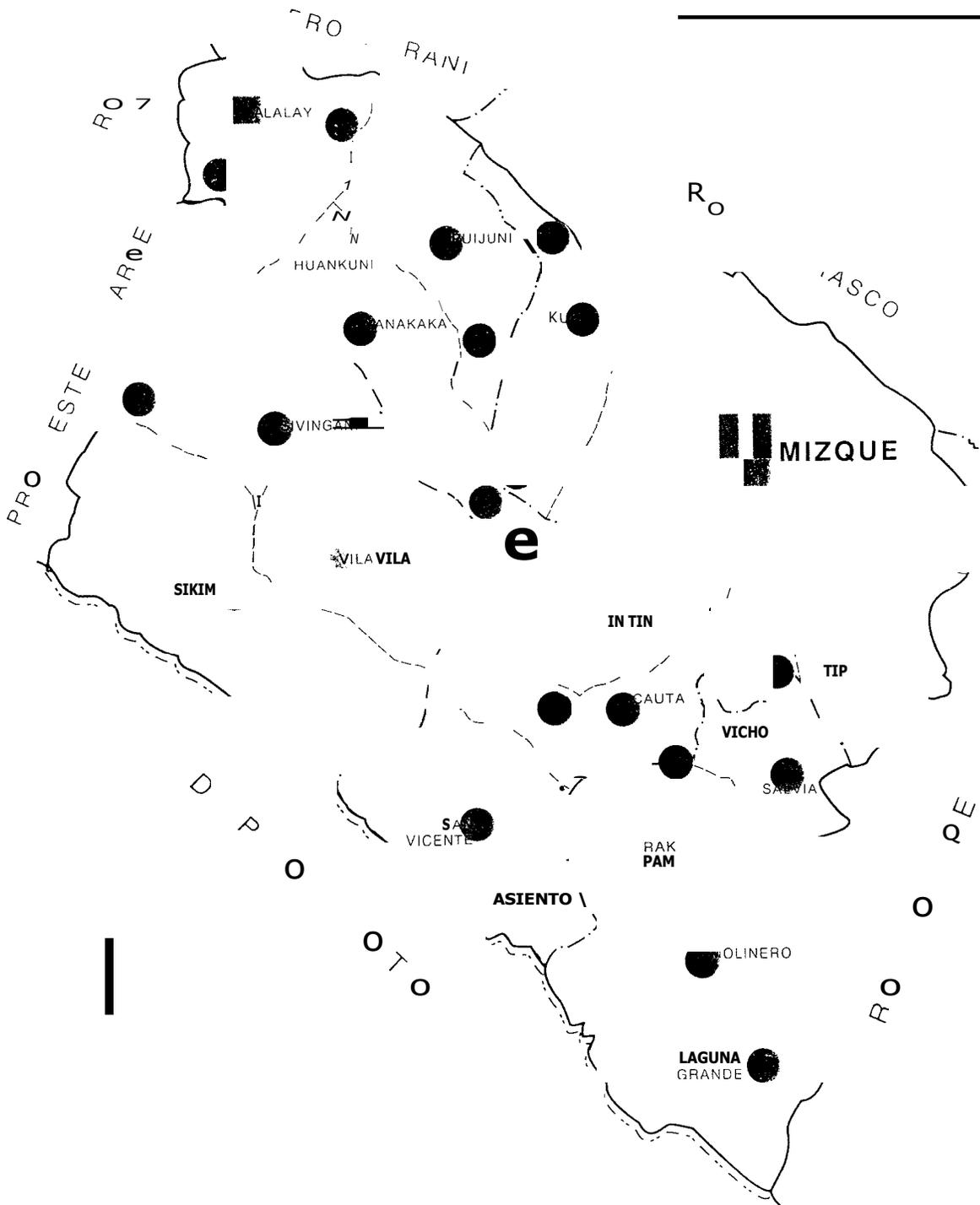
Cantones



PROVINCIA MIZQUE EDUCACION

Cochabamba - Bolivia
MAPA 2

- Límite Interdepartamental
- Límite Interprovincial
- - - Límite Seccional
- - - Límite Cantonal
- ▬▬ Núcleo Central
- Núcleos Cantonales
- Escuela Mult grado 1' y 2'



ANEXO N° 2
ANEXO METODOLOGICO

ANEXO METODOLOGICO

El trabajo es una investigación descriptiva - analítica con contestación empírica, que busca la obtención de información de base para la descripción de determinados aspectos de una población, los que han sido operacionalizados en dimensiones concretas relacionadas con la estructura del proyecto.

A partir de los datos, se busca generar modelos y teorías sobre el desarrollo de las potencialidades y estructuras psicológicas de las mujeres campesinas del departamento de Cochabamba, susceptibles de ser contrastados y controlados, con el fin de producir generalizaciones explicativas más amplias.

Se ha optado por un enfoque teórico relativamente sencillo y comprensible, basado fundamentalmente en las concepciones de la "Psicología Materialista Dialéctica" y los aportes de la evaluación de "una experiencia de alfabetización con mujeres andinas" - Yuyay Jap'ina.

METODOS

La naturaleza del Proyecto objeto de la investigación, exige la aplicación de métodos complementarios que permitan:

- Determinar las características propias de los actores sociales en relación con su contexto y los eventos potencialmente modificadores.

- Desde un enfoque sistémico, visualizar las interrelaciones existentes entre todos los componentes de la realidad estudiada en un juego de conexiones y afectaciones entre supuestos y realidad, la mujer y la globalidad del contexto social en que se desarrolla y la perpetuación de la cultura con calidades diferentes.

- Dependiendo de las necesidades del objeto, interpretar la lógica

individual, grupal y comunal, para las inferencias correspondientes.

Se han utilizado dos procedimientos complementarios: análisis y síntesis.

MUESTRA

Para la selección de la muestra, se busca la representatividad geográfica, social y cultural, así como el que ésta esté involucrada en un proceso de intervención educativa alternativa y actualizada, por la posibilidad de replicabilidad de la experiencia en otras comunidades.

A nivel de sujetos, la muestra está constituida por 23 mujeres campesinas, elegidas de manera intencional de un universo de 52, por tratarse del primer grupo de participantes del "Curso de Bachillerato Pedagógico", provenientes la mayoría de comunidades de la Provincia de Mizque.

INSTRUMENTOS

Los instrumentos de esta investigación están constituidos por cuestionarios de base, semiestructurados, de tipo cuali-cuantitativo con preguntas abiertas y cerradas. Se ha aplicado la entrevista no estructurada con el fin de dar mayor flexibilidad a la situación y ampliar la información obtenida a través de los registros de observación directa.

La validez de los instrumentos ha sido obtenida a través de la aplicación de pre-tests a un grupo de ocho personas en tres oportunidades diferentes. La aplicación de los instrumentos fue directa y estuvo a cargo de una de las facilitadoras técnicas del "Curso de Bachillerato Pedagógico", con el fin de garantizar la confiabilidad de los datos. La misma ha apoyado en la traducción de los resultados, de los cuestionarios y las historias de vida.

El funcionamiento de los cuestionarios ha sido adecuado y a permitido obtener amplia información, al igual que las historias de vida.

ANEXO N° 3
OPERACIONALIZACION DE VARIABLES

OPERACIONALIZACION DE VARIABLES

VARIABLE DEPENDIENTE: SITUACION DE LA MUJER DE MIZQUE (CAMBIOS PSICOSOCIALES)

VARIABLE INDEPENDIENTE: CURSO DE BACHILLERATO PEDAGOGICO

DIMENSIONES	INDICADORES	MEDIDORES	ESCALAS
CONDICION DE VIDA	ELEMENTOS DE REPRODUCCION COTIDIANA, INDIVIDUAL Y SOCIAL	EXTRACCION SOCIAL SERVICIOS BASICOS SALUD OCUPACION	PROCEDENCIA GEOGRAFICA, TIPO DE ORGANIZACION COMUNAL Y FAMILIAR VIVIENDA, AGUA, LUZ ADSCRIPCION, ALIMENTACION, HIGIENE FAMILIAR, PERSONAL
SITUACION EDUCACIONAL	ACCESO A OPORTUNIDADES DE INSTRUCCION Y FORMACION INTEGRAL Y TECNICA	GRADOS Y NIVELES EVOLUCION CAPACITACION	BASICO, INTERMEDIO, MEDIO, SUPERIOR INCREMENTO, DECREMENTO AREAS
PROCESOS ORGANIZACIONALES	INSERCIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS Y SOCIALES	COMUNAL LABORAL SINDICAL POLITICA	ACTITUDES, ACCIONES, LIDERAZGO TIPO DE TRABAJO, LIDERAZGO PARTICIPACION, RECONOCIMIENTO REPRESENTACION, CARGOS
VALORIZACION DE SU CULTURA	PERCEPCION ACERCA DE SU ENTORNO ORIGINARIO Y ACTUAL	IDIOMA IDENTIDAD ESPECTATIVAS	PERSPECTIVAS, USO SOCIAL CONSOLIDACION, ALCANCES VIDA, FAMILIA, PAREJA, COMUNIDAD, GENERO.

ANEXO N° 4
INSTRUMENTOS

CUESTIONARIO N° 1

Comunidad: Edad: años

Encerrar en un círculo la(s) letra(s) que corresponda(n) a la(s) respuesta(s) correcta(s) o subrayar la respuesta. En el espacio punteado llenar la respuesta que corresponda:

1. De dónde eres? Comunidad Cantón
Provincia Departamento

De dónde es tu padre? Comunidad Cantón
Provincia Departamento

De dónde es tu madre? Comunidad Cantón
Provincia Departamento

2. Con quienes vives? a) Padre b) Madre c) Hermanos
d) Abuelos e) Tíos Sobrinos
g) Otros

Cuántos hermanos menores que tú? Varones: Mujeres:

Cuántos hermanos mayores que tú? Varones: Mujeres:

3. Cúales son tus responsabilidades o tareas familiares?

a) Cuidado de hermanos menores c) Ayuda a la flia. en labores en el campo
b) Ayuda en labores de la casa d) Otras (anotar).....

4.Cuál era tu actividad antes de entrar al Centro?

Qué ocupación tiene tu padre? a) Independ. b) Dependiente

Qué ocupación tiene tu madre?

5. Tu comunidad es: a) Nucleada b) Seminucleada e) Dispersa

Hay escuela en tu comunidad? Si No

Si es Si, hasta qué curso?

Si es No. en qué comunidad está la escuela más cercana?

Hasta qué curso?

Cuántos cuartos tiene tu casa?

De dónde toman agua? a) Pila b) Pozo c) Vertiente
d) Canal de Riego f) Río

A qué distancia se encuentra la fuente de agua? a) Cerca b) Lejos

Hay luz en tu comunidad? Si No

CUESTIONARIO N° 2

Comunidad: Edad: años

1. Cuántas veces comes al día?

Qué productos usas en tu alimentación?

.....
.....
.....

Qué productos te gustaría utilizar además, en tu alimentación?

.....
.....
.....

Por qué?
.....
.....

2. Crees que es importante mantener limpia tu vivienda?

Si No

Por qué?
.....
.....

Qué haces para cuidar de tu aseo personal?

- En tu casa?.....
.....

- En el Centro?.....
.....

Crees que un a buena alimentación e higiene evitan que te enfermes?

Alimentación	Si	No
Higiene	Si	No
Ninguna	Si	No

Por qué?
.....
.....

Crees que es necesario cambiar algunas costumbres de alimentación o higiene en tu comunidad? Si No

Por qué?.....
.....
.....

CUESTIONARIO N° 3

Comunidad: Edad: años

1. Qué idioma hablas? Quechua a) Bien b) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien b) Regular
- Y tu padre? Quechua a) Bien b) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien b) Regular
- Y tu madre? Quechua a) Bien b) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien b) Regular

- Crees que es importante aprender a hablar el castellano?

Si No

Por qué?

- Cree que es importante mantener la lengua quechua?

Si No

Por qué?

2. Sabes leer y escribir? Si No

- Si es Si, Quechua a) Bien b) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien b) Regular

Tu padre sabe leer y escribir? Si No

- Sies Si, Quechua a) Bien b) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien h) Regular

Y tu madre sabe leer y escribir? Si No

- Si es Si, Quechua a) Bien l) Regular
 Castellano a) Bien b) Regular
 Aymara u otro a) Bien h) Regular

- Crees que es importante aprender a leer y escribir? Si No

Por qué?

CUESTIONARIO N° 4

Comunidad: Edad: años

1. Crees que es necesario asistir a la escuela?

- a) Muy necesario
- b) Necesario
- c) Poco necesario
- d) No es necesario

- Has asistido a la escuela?	Si	No	
Hasta que curso?	a) Pre Básico	b) Básico	c) Intermedio
	Curso	Curso	Curso
	d) Medio	e) Bachillerato	
	Curso		
- Y tu Padre?	a) Pre Básico	b) Básico	c) Intermedio
	Curso	Curso	Curso
	d) Medio	e) Bachillerf	d) Ninguno
	Curso		
- Y tu madre?	a) Pre Básico	b) Básico	c) Intermedio
	Curso	Curso	Curso
	d) Medio	e) Bachillerf	d) Ninguno
	Curso		

- Qué has aprendido en la escuela?

.....

.....

- Qué se debería enseñar en la escuela?

.....

.....

2. Además del curso de capacitación en el Centro, has asistido a algún otro curso, cursillo, charlas o participado en algún proyecto?

Si No

Si es Si, a cuales?

.....

.....

Si es No, por qué?

.....

.....

CUESTIONARIO N° 5

Comunidad: Edad: años

1. En qué tipo de actividades comunales participabas y/o participas?

Fiestas Familiares	a) Antes	b) Ahora
Fiestas Comunales	a) Antes	b) Ahora
Fiestas con otras Comunidades	a) Antes	b) Ahora
Fiestas Religiosas/Patronales	a) Antes	b) Ahora
Trabajos Colectivos	a) Antes	b) Ahora
Visitas de autoridades	a) Antes	b) Ahora
Reuniones con Padres de Flía.	a) Antes	b) Ahora
Reuniones con los Dirigentes	a) Antes	b) Ahora
Posesión de Autoridades	a) Antes	b) Ahora
Reuniones del o con el Sindicato	a) Antes	b) Ahora
Asambleas Comunales	a) Antes	b) Ahora
Reuniones de Sub Central Campesina	a) Antes	b) Ahora
Reuniones del Consejo Canttonal-Seccional	a) Antes	b) Ahora
Reuniones de la Central Campesina	a) Antes	b) Ahora
Reuniones del Consejo de Desarrollo Prov.	a) Antes	b) Ahora
Reuniones con otras Instituciones	a) Antes	b) Ahora
Otras (anotar)	a) Antes	b) Ahora

2. Alguna vez te han invitado, elegido o has participado en algún cargo comunal?

Si No

Si es Si, qué cargo y dónde?

- Si fuiste invitada o elegida y no aceptaste o participaste, por qué?

3. Qué necesitas para poder participar en cargos comunales?

4. Qué tienes que saber para participar con las autoridades de la comunidad o del pueblo?

5. Cuáles son los motivos para que las mujeres participen muy poco o no participen en capacitaciones, representaciones comunales u otras actividades de servicio a la comunidad?

CUESTIONARIO N° 6

Comunidad: Edad: años

Espectativas de vida:

1. Ocupación/trabajo: En qué te gustaría trabajar?

Dónde? Por qué?

2. Matrimonio/familia: Has pensado casarte algún día? Si No

Si es No, por qué?

3. Migración: Has pensado dejar tu comunidad por razones de:

a) Trabajo	Si	No	
b) Matrimonio	Si	No	
c) Otros	Si	No	Cuáles?

Si es Si, por qué?

4. Participación: Te gustaría trabajar en favor de tu comunidad? Si No

De qué manera?

Si fueras elegida para un cargo de representación dentro del sindicato o el grupo de mujeres, lo aceptarías? Si No

Por qué?

5. Tus opiniones dentro de tu familia y comunidad son tomadas en cuenta?

a) Familia	Si	No
b) Comunidad	Si	No

Si es No, por qué?

6. Como mujer, en qué trabajos comunales participas?